中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處
七三〇七〇六 七二〇六二七 七三三四九二 七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二弍二 七二七二六一 七二七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹叁七四八號
（外埠版精簡廿大張）

美傘兵在崑嵩高原血戰四日 圍殲北越軍兩團

美軍兩連力拒一營北越軍曾發生肉搏

【西貢十日美聯社電】美國傘兵於星期五日獲得增援，在南越中央高原與北越部隊一個團發生新劇戰。傘兵生力軍兩個營，由直升機運抵戰區。自從星期四日以來，美國第一零一空運部隊，一直與九百名北越部隊激戰。其中一個營援兵，是南越部隊，另一個營則是美國第一騎兵師部隊。戰事在叢林內進行，地點爲西貢以北二百八十哩，崑嵩西北卅哩的高原。美聯社記者於星期五晚從戰區報導：美軍仍與北越正規軍劇戰。美軍「難以把傷兵」運出戰區。因爲直升機遇到猛烈炮火射擊。北越部隊可能達兩團之多，即約一千八百人，較早時，西貢一位美國軍事發言人說：共軍約爲一團，分作三個營，分別與盟軍發生劇戰。星期五日較後時，第一〇一空運師第一旅部隊，仍與約九百名共軍作戰。美軍總部指出北越部隊有二百卅九人被擊斃，另一位發言人則說：「北越死亡數字毫無疑問將會上升」。該發言人又說：「傘兵正集中注意於擊斃更多的北越部隊，無暇點算共軍屍體。」崑嵩省高原的戰役，係於星期二日開始。

【西貢十日合衆國際社電】美國援兵今天正馳援兩連被包圍的美軍傘兵。美軍C連卡本特上尉曾在共軍攻入他的陣地時，召美機向他的連隊投下燃燒彈。卡本特的C連和布朗斯的A連報告說：共黨於午夜後不久已失去接觸。參予這次在西貢以北三百哩的山區叢林戰役的美國軍官說：在這場歷時四天的戰鬥中，至少已擊斃四百八十三名精銳的北越正規軍和他們的外圍游擊隊。這兩連被包圍的美軍，曾追擊一支潰亂的共軍至一個茂密的竹林，遂與約一營北越軍展開伏擊戰。據隨軍記者報導說：卡本特上尉昨晚拒絕撤退，因那將拋棄他的傷兵。他於整夜堅持作戰後，於今晨由直升機撤出竹林。

順化佛教徒妨碍剿共行動 可能引起新危機

西貢警察開抵順化實施戒嚴

【西貢十日法新社電】雖則南越溫和派佛教領袖宣佈採取不合作政策，但是他們仍然與政府進行定期接觸。一般人士相信，他們正在尋求解決順化危機的方法。順化危機的爆炸性一日比一日增加，目前已實際阻礙了政府剿共行動。接近統一佛教會的人士於星期五日說：統一佛教會領袖釋心珠與其助手釋護號，昨日請求與總理阮高奇舉行會議。

今日較早時，釋心珠曾在美國大使館與美國大使洛治會談。觀察家認爲，佛教溫和派與政府繼續接觸，顯示他們想與政府緩和關係。昨日會談的題目未悉，但是必然是有關順化局勢的問題。政府目前已解決西貢的危機，但是順化的危機則一日比一日增加。佛教橫強派領袖現時在順化，阻礙政府剿共，是違反化道院宗旨的，因爲化道院支持反共。此間美國人對於此點特別反感。

觀察家認爲，美國駐南越代表團對於順化的佛教徒，將會採取較強硬的態度，觀察家相信，美國輿論的壓力，對會迫使美國代表們對釋心珠領導的佛教徒，採更公開的反對。

【順化十日美聯社電】星期五日約有四百名防暴警察開入順化，政府電台宣佈：他們可能用武力移去佛教徒阻礙道路的神龕。佛教抵抗組織的答覆，是於星期六日舉行大規模抗議示威。防暴警察由西貢乘飛機運抵此間，顯然是要粉碎順化的違抗政府控制該市行動。黃昏後，防暴警察守着三個據點，在順化警察總部後面紮營。順化警察若干是佛教同情者。順化電台已被政府軍接管，該台呼籲佛教徒停止一切抵抗。

【順化十日路透社電】南越政府今日派遣一支特種部隊前來順化，這是一支強大的半軍事性戰鬥警察。順化已宣佈在晚上實施戒嚴，來維持治安。這支部隊的有四百人，分別駐紮在三間警署內。順化軍方人士說：這批部隊將會在順化執行警察職務。過去兩週來，順化曾發生暴動，搗亂和焚燒美國人財物的事件。

【西貢十日合衆國際社電】西貢佛教僧人今日開始絕食，來支持釋智廣，釋智廣在順化絕食了一日半，經已不支，被送往醫院。

因越共特務潛入 歸仁宣佈戒嚴

【西貢十日公衆國際社電】當地政府當局今日宣佈歸仁實施廿四小時戒嚴，指出共黨暗殺與破壞小組已滲入歸仁。「越南通訊社」報導，這項命令是由平定省與歸仁軍區司令陳中校頒佈的。陳中校所發表的公報說：戒嚴令的實施，是「因爲若干越共已於過去數天來滲入歸仁，企圖進行破壞活動，對付軍事設備，和行刺與綁架民族主義愛國分子」。

詹森總統促國人忍耐 認爲循政治手段 已無法解決越局

【華盛頓十日合衆國際社電】美總統詹森星期四說，沒有政治手法可以結束越戰。他促美國人要有信心和要忍耐。

他對一羣將從事外交工作的人員說，解決這種難題，可能是長期而痛苦的，對一向不能忍耐的美國人，是會引爲不安的。

他呼籲美國人要忍耐，是在對美國務院外交學校畢業生演說時提出者。

【華盛頓九日美聯社電】詹森總統星期四晚曾與參院十五個委員會談立法狀況與越戰問題，歷時一小時零四十分鐘。會談前並未加以宣佈。唯一與會之內閣閣員是國防部長麥納馬拉及郵政部長奧伯林。奧氏顯然係以國會聯絡人員身份與會。會中顯然極坦白地討論越南情勢，一人士稱：來自該地之消息「令人興奮」。

【華盛頓九日法新社電】美國總統詹森今天說：改善北大西洋公約盟國間的關係，及促進東西方間的更佳關係，是美國在重組北約中的主要目的。

他在舉越南爲例子時說：美國將經常盡力阻止「侵略部隊」奪取世界上的任何地方。

詹森說：他認爲世界上正有着一種日趨高漲的良好意識的潮流及從事建設工作的決心。這就是何以在我們面對北約改組之際，我們不祇是關懷軍隊與總部的重新安置，而也關懷促進北約國家及東西方間的更佳關係。」

他在提及對越南問題的批評時，抱怨美國人「當他們未能見到隧道末端的光時，常常顯得不耐煩。」

他說：「我們所從事的工作，將不是可以在今天，這個月或今年中完成，而需要有未來許多年和許多代的時間。」

英海員領袖宣稱 獲解決工潮辦法

【倫敦十日美聯社電】正在罷工中的英國海員工會領袖於星期五日宣佈他們相信他們經已找到一項辦法，來解決自從五月十五日以來經已癱瘓英國航運的爭端。（尚有關英國海員罷工消息刊第三頁）。

上述宣佈，是在海員工會領袖與工聯會財政一般目的委員會（所謂「核心內閣」）舉行一項會議後一句鐘而發表的。海員並沒有說明他們擬議中的解決辦法是甚麼。但是，他們又說，這將意味着政府、船主、工聯會和海員工會聚首一堂來商談。

據悉：刻正努力促成四十八人海員行政委員會中的九名委員，於星期五晚或星期六早上，與總工會領袖舉行一次會議。

今年首四個月 北越軍南下 幾達二萬人

【華盛頓九日路透社電】美國國防部官員今天說：在今年頭四個月中，北越已派遣一萬九千名軍隊，進入南越。在這同一時期中，有同等數目的北越軍和越共被擊斃。這些官員說：來自北方的軍隊滲透，每月仍平均達四千五百人，而越共每月的拉兵額仍約爲三千五百人。目前駐南越的美軍爲廿六萬人。

美戰畧轟炸機 昨炸東邊越共

艦載機襲北越紅河谷

【西貢十日美聯社電】在空戰中，美國的「B五二」型轟炸機，於星期五日在西貢西北六十哩東埔寨邊境附近，襲擊一個越共部隊巢穴。

一位美國軍事發言人說：在西寧省東北角的目標區，發現有一股等於團級實力的共軍部隊。

美國戰鬥飛行員於星期四日在北越上空，曾作六十次的出擊飛行。在這六十次出擊中，其中有三次是對南部狹長地帶和紅河谷的九十個目標進行的。

從東京灣內航空母艦「漢谷克」號起飛的海軍飛行員，則對二十七個目標進行十七次出擊。有一批海軍飛機報告：它們摧毀了海防東北二十九哩一個軍事地區中的八幢建築物。

美昨發射 氣象衛星

【瓦洛普斯島十日合衆國際社電】美國於星期四格林威治時間下午一時十五分（香港時間下午十時十五分）發射一座重一百七十磅的空間衛星至軌道，以研究美國人員將在太空面對的輻射危險。太空總署官員們稱：該衛星之發射毫無障礙，且已進入原定的橢圓形軌道。發射此衛星至太空的，是一枚用固體燃料的「斥堠」式四節火箭。

紐約時報爲中共「請命」 促政府訂新政策

美名流組成美中關係全國委員會 據說欲使美公民了解中共

【紐約十日路透社電】「紐約時報」今日促美國訂定對中共的新的「明確政策」。該報之社論稱：「修改如華府對中共長久前既定地維持的政策，幾乎難若修改憲經。三年前，甘迺迪政府內經過長期辯論後，助理國務卿希斯曼曾提議對北平採取「打開門戶」的政策，可是門戶幾乎打開，便又關上。最近數月來，曾採取若干嘗試性行動，授權赴北平作某等旅行，俾與北平建立一些搖搖幌幌的「橋梁」。」

「紐約時報」稱：「副總統韓福瑞現正促使重新檢討與中國大陸實行和平貿易及北平入聯合國問題。韓氏各項建議是有助益的，但是真正的問題卻是政府是否會對這些建議有所行動。」該報社論之結語稱：「單單發表意願聲明是不足的，政府所需要的是對中共之明確政策，政府目前似乎並無此項政策。」

【紐約九日美聯社電】此間星期四日宣佈：一個促進民衆了解美國與中共關係的新組織，經已組成。這個新組織稱爲「美中關係全國委員會」，由五十餘名全國知名的學術、商業、勞工、職業與宗教各界領袖組成。被委任爲該委員會代理主席的是加州大學政治科學家兼亞洲專家史加拉賓諾。

史氏在記者招待會上概述該委員會的工作說：該委員會將主辦各種會議，研討會與特別研究，俾實施一個有關美國與中共關係的全國性教育方案。他強調該委會將不是一個決策機構，史氏概述其目標稱：「我們希望這委員會的工作，結果能使美國公民見聞更廣，人民能估價有關中共及中共與美國關係的複雜事實。」他說：這委員會的活動經費將由個人和各基金會的捐款來支持，他估計其首年的經費將爲二十五萬元。

美一零一空運師長稱 美應增兵五十萬 始能阻越共侵畧

【田納西州邦士維城十日合衆國際社電】著名一〇一空運師師長史特伯少將於星期四說：據估計將另外需要部隊五十萬，俾阻止越共滲入和在越南供應敵軍。

史特伯少將曾留在越南戰區兩年餘，他前經回返此間。他告知田納西州中部聯邦執行委員會說：現時在越南成立一個文人政府，將無可能。他堅持軍人必需做到那項工作。

據史特伯少將說：「我並不覺出那個軍事政權變得穩定，至少在最近的將來爲然。我的意見，認爲自南北戰爭以來，美國從未有處於較爲危險的地位。」

他說：在越南的各項困難，一部份是由於宗教與人民的衝突而起的，那些衝突，使到國民團結的主張，「和我們在這個國家所知道的，有完全不同的地方。」

他是向田納西州中部各聯邦機構，約廿五個首長發表演說。史特伯少將說：雖然南越部隊，對於戰爭努力「曾作出巨大的貢獻」，但美國軍事顧問人員，曾以勇氣給與他們。

他說：「在我的心目中，確切認爲如無這些顧問，那個國家永不能渡過那面臨的各項危機。」

越共軍七人 向韓軍投降

【西貢十日合衆國際社電】南韓的「老虎師」一部隊，於星期四日在該師的歸仁指揮所西北二十五至三十公里一個地區內，擊斃了三名越共游擊隊，並使七名越共投降。

這些「老虎師」部隊鹵獲三枝步槍，四枝手榴彈和約四十發小型武器的子彈。

南韓炮兵於星期四日，在南韓偵察機報告看見歸仁以北二十公里約有五十五名敵軍後，就猛轟該處的越共部隊集結地。

南韓炮兵共發一百三十五發猛烈性炮彈，結果擊斃了六名越共和摧毀了十六幢越共建築物。

該七名越共投降者是向南韓「老虎師」第二十六團第五連所屬的三人巡邏隊投降的。

領袖

美國上等濾咀長煙

最新上市

吸領袖枝 幾時都咁香又咁威！

硬盒軟包均備
本港特價每包 70¢

囍

謹詹公曆六月十一日 農曆四月廿三日 為四男永年 次女秀莉 在美國紐約舉行訂婚典禮謹此敬告

各親友

趙聿修 童嶽 敬啟

囍

結婚啓事

我倆經於一九六六年六月九日在香港舉行結婚典禮特此敬告

各親友

余海鰲 陳文英 同啓

MACAO TRAVEL SERVICE
澳門旅遊服務處 MTS

九龍區貴客注意

敝處爲方便九龍區貴客訂購港澳各大輪水翼船來回船票及預訂澳門各大酒店客房起見特定於一九六六年六月十三日起增設旺角服務處地址
旺角彌敦道750H號地下水渠道口近東樂戲院服務時間每日上午九時至下午九時

歡迎 光臨惠顧

其他各區服務處地址如下：

中區服務處：皇后大道中48號萬年大廈地下 電話二三九七七八
灣仔服務處：軒尼詩道156號利榮大樓地下 電話七三五六八六
尖沙咀服務處：彌敦道78號文遜大廈地下 電話六七二八三八

澳門旅遊服務處謹啓

囍

結婚啟事

小兒瑞麟 長女婉麗 謹訂於中華民國五十五年 公曆一九六六年六月十二日（星期日）在美國華盛頓州西雅圖聖公會教堂舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

李方玉宇 陳伯强 謹啟

中共內爭續有發展 擴及西南區各省
川滇黔數共黨頭目受攻擊

【倫敦十日路透社電】據此間所收聽到的中共電台廣播顯示，中共現時進行來對付那些不依循「黨路綫」的智識分子的運動中，有若干名地方人員遭受抨擊。中共貴州省「省委宣傳部長」兼「貴州日報」總編輯王小川（譯音），經已被指摘「對黨和社會主義實行一連串惡毒的和狂亂的抨擊」。「貴陽電台」要求肅清貴州省的「王小川邪案」。在四川省，刻下正在受到抨擊的，是中共「中央西南局組織部副部長」張體春（譯音）。「成都電台」說，張曾「惡罵黨領導人物是沒有教育的人，並且罵那些忠於黨的幹部低級和卑劣，以及指他們企圖逃避電台的廣播說：「迄今爲止，張體春尙未向人民悔過。我們決不會容許他偸偸逃過的。」「昆明電台」譴責「雲南日報」總編輯李而焰（譯音），指他是一個「徹底的修正主義分子，利用他的黨報首長地位，來對黨實行一連串邪惡的抨擊，以及散播大量修正主義毒素」。該電台說：李「蓄意地和公開地反對學習和應用毛澤東思想」，並且「對林彪同志的研究毛主席著作指示，發動報復性的抨擊」。「昆明電台」又說，中共雲南省「省委」經已派出一個工作組，前往「雲南日報」社，來「領導該省的文化革命」。該電台又說：該報總編輯委員會的職務，經已停止。

中共控制下亞非作家協會 將在平召開緊急會議 誘朋黨支持中共內爭

【東京十日美聯社電】中共的整肅叛離分子運動，似乎經於星期五日擴展到它的海外朋黨。

阿爾巴尼亞共黨喉舌「人民之聲報」，開始採用與中共最近用來抨擊智識分子和其他被指實成蘇俄式共產主義，而貶抑中共式共產主義的人物的相同措句。

同時，親中共的「亞非作家協會」在北平開會，來草擬召開「亞非作家緊急會議」的計劃。

「新華社」引述一個中共人員的話說：「際此中國（共）正在進行文化大革命的時候」，「亞非作家協會」開會來討論這，決定於六月二十七日舉行的會議。「新華社」表示，中共希望利用「亞非作家協會」這次會議，來爲它的文化整肅運動爭取支持，並且可能會乘機把這種運動擴展到親中共的外國共黨。「新華社」說，這次會議將會有四十個國家的代表參加。

北平照會印尼政府 促停止反中共活動

【北平十日路透社電】中共照會印尼，警告印尼停止一切反中共活動，因爲這些活動的性質，比南非種族殺害更爲殘暴。中共「新華社」今日發表該照會的內容，謂：「你們成爲美帝國主義與共同犯的走卒，對付中國（中共），你們固然不能增加他們的力量，亦不得使你們獲得好結果」。

這項照會昨日遞交印尼駐北平「大使館」，答覆印尼於五月十二日的照會。香港中共指摘印尼政府對四月十五日搗毀耶加達中共「大使館」一事有關。中共的照會又說，搗毀中共「大使館」一事，是印尼政府直接組織和計劃而推行的。文謂：有一名中共「大使館」人員被一名印尼兵士開槍射擊。該照會說：這項事件是野蠻的表現，「甚至希特勒法西斯主義者和日本軍國主義者的對付敵對國外交代表團，亦不會這樣做」。該照會指摘印尼發動種族歧視運動，來對付華人。又說，耶加達的手法是「殘暴之極，比南非種族殺害事件尤甚」。該照會警告說，中共不會放棄採用任何方法去保護海外華人的權利。

「世界和平理事會」提出越南和平方案 中共代表又大加抨擊

【法新社巴黎九日電】「新華社」今天猛烈抨擊由「世界和平理事會」所倡議的五點越南和平方案。這是中共出席「世界和平理事會」的一名代表在接見記者時所發表的抨擊。該代表的姓名，「新華社」并未透露。

中共代表指出這個和平方案主張再度召開日內瓦會議，并企圖拉中共參加。他說，這是美帝和蘇修爲出賣越南人民的一個大陰謀。

他說，蘇聯領導人正圖用各種方法來利用「和平理事會」的會場，來推銷美國的「和談」騙局。

這一五點方案爲：停止轟炸北越。(二)承認「南越解放陣線」。(三)確實保証美軍由越南撤出，并開始這種撤退。(四)立即停止美國的增兵。(五)南越自決。

中共代表指出，這些談判「前提」，歸根結底是在協助美帝，達到他們在戰場上達不到的目的，長期賴在南越，使越南永遠分裂。這五點方案，實際上是出賣越南人民的一個大陰謀。

他說，解決越南問題的關鍵是立即撤退所有的美國侵略部隊。

【倫敦九日法新社電】下議院五十四名議員今日發表一項關於越南的聲明，主張簽訂整個東南亞和平條約。在該聲明上簽名者包括若有影響力的左翼工黨議員如佛納、阿命與米加度等。該聲明呼籲南越成立一個臨時政府監督選舉。及召開有中共參加的東南亞和平會議。該聲明說，南越臨時政府應代表所有政治黨派，包括「全國解放陣線」（越共組織）。該政府應在日內瓦會議國家或聯合國的監督下，舉備進行選舉。爲了便於臨時政府工作起見，所有武裝衝突均應停止。美國亦應停止增加其駐南越兵力及停炸北越。

國代劉膺古 患癌病逝世

【台北十日中央社電】國大代表劉膺古，今晨十時十五分因腺癌病症病逝。劉膺古是浙江省三門縣人，早年畢業於保定軍校第八期，曾任第十九集團軍總司令。

印尼聯絡團日內抵吉隆坡 爲復交推進一步 大馬一外交官赴印尼

【吉隆坡十日合衆國際社電】大馬外交部週四聲稱，印尼一個高級官員將於數日內抵達此間。外交部發言人說，這並不是一個代表團，而是一個官員，彼等將留在此間作爲吉隆坡與耶加達交往聯絡的通道。印尼與大馬於兩週前在曼谷和談後，經同意在雙方首都設立聯絡人員，藉以直接共商各項事宜。該發言人說，印尼曾告知大馬，謂聯絡隊員將於數日內到來此間，但未說明確定日期。他說，印尼派來此間的官員人數現尚未悉，但他們將乘商業客機來此。印尼一軍事親善代表團於上月前夕乘搭一架直升機來大馬訪問數小時。詢以大馬是否亦將派一個聯絡隊赴耶加達，該發言人說，這是一般的想法，我們雖想派一個聯絡隊去，但迄未有任何計劃。預料由耶加達來的聯絡隊，將向大馬聯絡印尼領袖對曼谷和談的建議。吉隆坡消息人士說：很有可能在印尼對抗大馬行動取消之前，將再次舉行部長級會議。

【吉隆坡十日路透社電】大馬副總理拉薩今天宣佈，大馬一位高級官員經已飛往耶加達，與印尼領袖舉行會談。該位官員是外交部常任秘書沙菲，他於昨天經曼谷飛往耶加達。

拉薩對記者說：他經已決定派沙菲前往耶加達，來磋商若干事項。

他又說：「沙氏將於數天內返回此間，也許他們（指印尼人）將亦派出一個代表團到此，來草擬一個正式和最後的協定。」

有詢以印尼代表團何時抵達，拉薩答道：「我不能準確說明，爲什麼你們這些人總是那麼心急的呢？」

又當詢以他將於何時再與印尼外長馬立克會晤，拉薩說：「我不知道。一切都將視乎沙菲在耶加達的會談如何而定。也許我可能會與他在這裡或耶加達相會。」

拉薩在爲大馬新成立的全國家庭計劃局行開幕禮後，對記者發表上述談話。

他又說，沙菲是由另一位外交部官員陪同前往的。但是他並沒有舉出這個官員的姓名。

他們是自從「對抗」於三年前開始以來，第一批訪問印尼首都的大馬官員。

按沙菲曾參加最近在曼谷所舉行的大馬與印尼間和談。

【耶加達十日路透社電】印尼參謀總長蘇哈圖中將今天說，他預期大馬所派出的一個和平代表團，將於兩、三天內抵達此間。

他是對所傳大馬外交部常任秘書沙菲經已在前往耶加達途中的消息，發表評論。蘇哈圖將軍對記者說：「他（指沙菲）是取道曼谷前來。」

蘇哈圖又說：他刻正等待渠派在泰國首都代表的報告。

他又指出：他在過去五個月來，經已努力爲和平解決大馬問題而鋪路。

有詢以未解決事項是否只是軍事問題，蘇哈圖答道：「事情必須要整體予以解決，因爲「對抗」是針對軍事、政治和經濟的。」

對外傳印尼另一個軍事代表團將前往吉隆坡的消息，蘇哈圖說：「不是在目前，這要視乎局勢如何而定」。他証實說：他是獲得政府授權來親自進行和談的。

順化佛教徒妨碍剿共軍事行動之一的地方停下來。乘坐着一輛美國卡車的兩名兵士，在佛教徒無數神龕之一的地方停下來。佛教徒在順化周圍佈滿神龕，來阻碍軍車開往剿共。佛教領袖釋智嚴更命令佛教徒蹲在車前任由汽車輾斃。（合衆國際社無綫電傳真）

越戰不解決 美決不撤兵
羅斯克強調聲言 昨與英德首揆討論北約及越局

【倫敦十日法新社電】英國首相威爾遜與美國國務卿羅斯克，於今晨在此間舉行會談，來討論若干項重要的世界問題，包括北大西洋公約組織和越南等問題在內。

歐洲太空發展計劃問題，亦曾在會談席上提出來討論。英國曾聲言，假使不減少它的財政分担的話，則英國將會放棄這個計劃。

羅斯克在西德從事短暫的訪問之後，於昨晚抵達此間。羅斯克在西德的訪問，是在出席於布魯塞爾舉行的北大西洋公約組織部長理事會春季會議之後，便立即進行的。

【倫敦十日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克，在與英國首相威爾遜，就「刻下的世界問題」而舉行了歷時九十分鐘的討論之後，經於今日乘搭飛機返回華盛頓。

【德國，波昂十日美聯社電】西德總理艾哈德於星期五日引述美國國務卿羅斯克的話說：美國將會繼續派軍隊駐在南越「直至該國獲致適度的秩序爲止」。

艾哈德說：羅斯克於星期四日在波昂進行歷時七句鐘訪問的時候，曾向他保証說，祇要南越有戰爭和不穩的情形，「美國便不會撤出該國的」。

艾哈德告訴記者招待會說：西德將會繼續對南越的救濟援助，「但却不會給與軍事上或虛假的軍事援助」。

【布魯塞爾十日美聯社電】比利時總理波仁斯於星期五日在一次內閣會議之後告訴記者說：比利時政府感覺，比利時不能規避同意北大西洋公約組織的軍事總部設在比利時國境這個責任。

他又說：政府經已決定於下週，把這個問題的各種不同局勢，詳盡地告知國會。

波仁斯說：「各盟國對於比利時早已舉行了的各次討論，認爲了重要的效能緣故，最高司令部應設在比利時國境，時局感覺比利時不能規避這個責任。」

未來十年間 白粉作食糧

【倫敦十日路透社電】由天然煤氣得來的無味白粉，在將來十年之內，可能成爲數百萬人的主要糧食。

昨日英國石油公司研究委員會主席羅斯查爾勳爵以這種白粉，出示記者。他解釋說，這是英科學家諾利斯博士及季本斯博士在本公司實驗室中研究得的蛋白質。他們曾試驗其理論見，吃此蛋白質一些，且報道沒有不良效果。羅氏說，可能發展蛋白質以代替牛排。

女兒男友是影星 白宮從此多麻煩

【華盛頓十日合衆國際社電】詹森總統女兒蓮達之男友佐治咸美頓的影迷來信，竟投遞至白宮，請求代轉好萊塢。

白宮官員稱：去年影迷認爲信件請求蓮達代轉咸美頓的機會比較多。他們同時對蓮達說，他們認爲他很英俊。

關於咸美頓另外少數兩件，同時投遞至詹森總統，其中有些質問詹森總統，爲什麼這位二十六歲的影星受到豁免，不用前往越南。

【牛津九日路透社電】二十歲的牛津大學法科學生諾蘭，和人打賭，在一週之內消化了五百六十六頁的大學考試手册。他吞了最後一頁時說：「紙的味道不太壞，可是油墨却良惡難吃。」

周恩來等一行 將赴羅國活動

【北平十日路透社電】中共「新華社」今日說，中共「總理」周恩來將於本月率領一個「黨與政府」代表團，訪問羅馬尼亞。訪問的日期未悉。這次訪問，是應羅馬尼亞共黨和政府所邀請的。

【東京十日美聯社電】北韓於星期五日軍事指摘說：非共亞洲太平洋國家所舉行的歷時三天部長會議，「是用來製造一個新的軍事集團」，以對付該區的共黨國家的。

漢城會議舉行 中韓澳泰外長 先行會商議程

【漢城十日美聯社電】南韓的「同和通訊社」於星期五日報導：澳洲、泰國、中華民國、和南韓的外長們，將於星期一日舉行一次初步會議，來對於星期二日召開的亞洲太平洋九國外長會議所採取的議程事項，取得意見協調。

該社引述南韓外交部人士的話說：這四國的外長將於星期日舉行初步會議，是預先協調會議程事項，並亦進行其他的初步談判，俾主要會議得以圓滑進行。

傳英外相將訪印尼

【倫敦十日路透社電】此間消息靈通人士今日說，英國外相史超域可能即時訪問耶加達，這是一項重要的新舉措，企圖和緩印尼與英國之間的關係。該方面人士說，最後決定仍未達成，但是史超域於六月廿七日至廿九日前往坎培拉，出席東南亞組織會議後回國時，將會在耶加達逗留。以發動「對抗」大馬以來，英國內閣貴勛訪問耶加達的首次。

阮高奇將出席亞洲部長會議
越菲外長啟程赴漢城

【西貢十日美聯社電】南越總理阮高奇的辦公處於星期五日宣佈：阮高奇總理將於星期一日離開此間，前往漢城，出席亞洲太平洋區的部長會議。

預料阮高奇將向該會議致詞。該會議於星期二日開幕，並持續至星期四日。

這個外長會議將使十個非共亞洲國家聚首一堂。預料該會議將集中於使與會國家間有更密切的經濟和文化關係。

南越外長陳文杜將於星期五日率領一個五人代表團，啓程前往漢城。

阮高奇則將乘搭一架專機前往漢城。

【馬尼剌十日中央社專電】由菲律賓外長羅慕斯率領的菲律賓代表團一行四人，在飛往漢城參加十四日揭幕的第一屆亞洲部長會議途中，今晚飛往台北。羅慕斯外長與其四人代表團將在台北停留兩天，直到十二日始啓程飛韓。

社論
「調查委員會」何以善其後？

爲九龍騷動事件而由港府組織的「調查委員會」，迄今爲止，共工作時間已超過了半個月，也傳訊過不少証人，但在它的工作過程中，因爲不斷發生了「問題」，而有關方面對這些問題的處理，又似乎常常陷於無所適從的困境，以致市民的觀感上，不僅對這個調查委員會的目的何在，莫名所以，而且對它將來如何結束，也不無疑慮。可以說，在香港有史以來，一個政府機構（儘管是臨時性質的）而有這種「混亂」情形，那是前所未聞的。

在這個調查委員會的有關「問題」中，一個最令人難於瞭解的事實，當無過於蘇守忠由被拘留以至開釋的經過，該証人當日由「座上客」一變而爲「階下囚」，那是由拒絕宣誓所引起。據蘇守忠說，那些經過宣誓作証的人，有許多都說了假話，因此他祇願對良心負責，而拒絕了宣誓的儀式。主事者認爲他存心「藐視」，就在調查會上加以拘留。可是，在主事者宣佈這一決定時，並未能對他定出拘禁的期限，到了蘇守忠延聘大律師向高等法院申請須提人身保護令和其他要求時，法庭方面又不能在一定的時間加以裁決，其中雙方曾經談到釋放蘇守忠問題，又爲監獄官吏提出反對，如此糾纏不清的經過了十三日，最後終由調查委員會主事者宣佈將蘇守忠開釋，認爲「再予拘留已無意義」。蘇守忠的「個人問題」至此雖告一段落，但對調查委員會的「權責問題」却還未有提出答案，其中最明顯的牽涉有如下這幾點：

第一、香港法庭傳訊証人，如証人拒絕宣誓，法官可以認爲「藐視法庭」，判予處罰。但這次蘇守忠被判拘留不在法庭，而在設於大會堂的調查委員會，究竟該調查委員會性質是否與法庭完全相等，或有何區別，這便成爲該會一種實質「問題」的重要關鍵。如果說：調查委員會的性質「相等於法庭」，那麽，人們便將要問：該會爲何不設在法庭之內，而要設在有高度文化氣息的大會堂？把大會堂稱作「臨時法庭」，姑勿論對大會堂有無不良影響，難道這是它當初設立的「原意」之一嗎？

第二、法官對犯人判罪一定有條文根據，有刑期規定，既不會隨便拘留，也不會「隨時釋放」。但這次蘇守忠的由被拘到開釋，調查委員會主事者事前既沒有對他宣佈拘留期限，事後也沒有把這種開釋理由有所解釋。如此超越法律常軌的處置辦法，由於尙無前例可援，這就不免給予市民大衆一個印象：如果蘇守忠的被拘爲「是」，則其後來開釋即爲「非」；反過來說，如果蘇守忠的開釋爲「是」，則其當初被拘即爲「非」，這「是」「非」之間，二者必居其一，而豈是使市民對香港「法治」留下不良的觀感。假定這個問題得不到解答，則香港政府設立這個調查委員會的作用，豈不適得其反？

第三、由於調查委員會對蘇守忠的拘留、釋放都似乎缺少一種明確的法律根據，從法律觀點看，這可能就是「冤獄」，現代民主國家多有「冤獄賠償」制度的設立，藉以保障法律的公平，假定蘇守忠也向司法當局提出這種要求，可以想見的，司法當局無論接受、拒絕，都將陷於兩難之境，是則這個調查會之設，無論它對九龍事件的調查有無結果，至少已使司法當局首先處於非常尷尬的地位。目前香港法律界人士私下多有這種看法，調查委員會如何解鈴繫鈴，刻正爲全港市民所注視，但照現有的方式進行，這個「困擾之鈴」恐怕是不很容易「解下」的。

第四、若干証人曾在調查委員會上作証說，他們曾經受到警方粗暴的待遇，若干證供是「屈打成招」的。這種對警方聲譽十分不利的證供，警方發言人對此曾有表示說，如果調查委員會相信這些證人的話，他們將組織特別小組予以調查，如果警員確有毆打犯人情事，定當依法辦理。警方這種表示對市民來說是一種「安慰」，但對調查委員會來說，却有可能是一個不大不小的難題，因爲這些證供被採納與否，不僅足以影響九龍事件的性質，且亦足以影響市民大衆的心理。調查委員會對此如何取捨，其困難殆不難於想見。

由前所說，調查委員會可能在開始之時就缺少了一個目標，而今天許多問題的發生，都是由於當初沒有明確目標的結果。目前該會還要繼續傳訊證人，也沒有定期結束的準備，僅在市民看來，這個調查會有點像霧海裡的孤舟，迷途中的羔羊，它將「何以善其後」，這不僅爲全港市民所注意，亦爲該會主事者所不可不及早圖之的。

道歉並鳴謝啓事

逕啓者敝公司出品「有車階級」一片因非法濫用香港商業廣播電台及艾雯小姐之廣播劇版權殊屬不合今蒙香港商業廣播電台及艾雯小姐海量汪涵不究既往且准仍用此名卜影實深感激特此鳴謝並向香港商業廣播電台及艾雯小姐致歉。

康強製片公司敬啓

聘請經理啓事

啓者金獅大飯店有限公司營業地址在香港告士打道一〇弍一〇叁號地下今因業務繁忙生意興隆人手不敷故於一九六六年七月壹號起加聘顧祥瑞君爲業務經理襄助店務原有總經理王壽生女士因私人生意繁忙未克兼日在店照料一切店務俱顧祥瑞君於在任期間之一切貨項及債項等一概與金獅大飯店有限公司無關特此登報聲明俾衆週知。

金獅大飯店有限公司董事局 全啓
顧祥瑞
一九六六年六月九日

申請入英籍啓事

方振成（FONG CHUN-SHING）現住香港英皇道八百七十八號A地下 現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由 不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三〇四六（3046）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六六年六月十一日

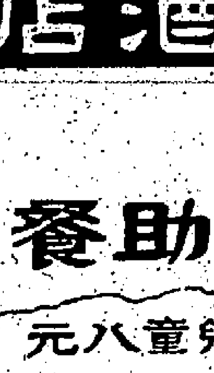
香港九龍及新九龍酒牌局公告

査香港駱克道四十二至五十號地下燭光餐廳夜總會林榮根現申請將上述地址之二樓及三樓予以擴充作營業之用並將名稱改爲燭光（香港花花公子及豎琴）餐廳夜總會本局業經收到該申請書經在一九六六年六月十日之政府憲報刊出華民政務司署現存有該刊以備查閱任何人等如反對簽發此牌照者須具聲明乙紙於一九六六年六月十七日之前寄達本人爲要特此公告

秘書陳樹青

沙田大酒店

逢星期日 特設豐富美味自助餐
每位四拾元 兒童八元
茶舞四時半至七時（不收門券）
定座電話：沙田八八八八轉四四四一



日本發明 特效鼻藥 **鼻兒通** MINATO-CIKY

鼻兒通採法保根治鼻病之特效藥，已爲一般用戶所公認，在日本已治癒五百萬人，英軍少校馬連（MAJOR M.F.BRENDON）用鼻兒通治愈卅餘年鼻病，已足爲特效鼻藥之証明。

新出品ABC噴霧治鼻劑，專治傷風鼻塞，預防鼻病，每瓶二元八角。

凡患鼻病，應遵求醫，睇藥之前，必須先閱鼻兒通說明書，研究日本鼻科專家演譯治醫生著「科學的鼻病知識」專書，方免受愚，備郵金錢。

德國 最新特效 消痔丸 (VENCIRSULF) 頑痔消

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 壹瓶痊癒

普通內服痔瘡藥，祇側重於靜脈擴張，但對肝臟無救治作用，故收效甚微，弥於手術將痔除去，則因病源仍潛伏體內，不久勢必復發，他如外用藥膏及痔瘡栓，僅屬於暫時紓緩症狀之治標方法，並非根治也。本廠「頑痔消」內服消痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素，能力靜通肝臟，使靜脈收縮，促進血液循環，使肝臟恢復正常，標本兼治。（處方詳印盒面），專供醫界研究。服此丸後，止痛止血，痔粒自動消退，不再復發，藥性不寒不燥，男女孕婦均合服食。曾用他種藥物治療無效者，請試用此藥，保證有效。

主治：內痔．外痔．老年頑痔．痔發炎．劇痛．痔潰痛流血．大便帶血．脫肛．肛門痕癢

東南亞總代理：順安貿易公司，九龍佐敦道文匯街十六號四樓。經售店：香港德榮藥行永樂街廿六號及一百號

德國卡爾大藥廠出品

潘柏

民間頑疾驗方著者 老牌中醫 根治頑症

工務司署佈告
一九五六年填海工程條例（即港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙聲明因該項私人權益終止而致者。

附表

在新界青山灣之東面，將興建一塊海區，以供新城市發展計劃之需，該填海區係在一段面積約九十七點四英畝之政府海灘及海床範圍內，西北面以一直線爲界，該界線由青山道上四號燈柱西二十咪石之東南約四百二十英尺處之一點再離燈柱西南約二百九十英尺之高水位處之一點起，向西南方伸展，長約四百五十英尺；西面先後共以數條直線爲界，首先一直線向南方伸展，長約二千八百英尺；次一直線向西方伸展，長約二千九百六十英尺；次一直線向西南方伸展，長約三百四十英尺，次一直線向東方伸展，長約二千六百英尺；次一直線向東南方伸展，長約九百七十英尺；次一直線向西南方伸展，長約三百六十英尺；次一直線向東方伸展，長約二百七十英尺；末尾一直線即向東北方伸展，長約八百八十英尺；最後在東面則以青山道西邊之現有海堤線爲界。該界線向西北方蜿蜒伸展以連接上述高水位處之起點而令長約六千三百英尺；該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P.三六八一號圖則內説明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六六年五月二十七日
工務司鄔勵德

工務司署佈告
一九五六年填海工程條例（即港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙聲明因該項私人權益終止而致者。

附表

在新界，位於青山灣西面一段面積約有三十六點八英畝之政府海灘及海床範圍內，將興建一塊海區，以供新城市發展計劃之需，該填海區之東北面以一九六二年十一月七日出版之香港政府憲報憲示第二四七八號所批准之填海區之西南面界線爲界，該界線長約一千三百英尺；東南面以一條線爲界，該界線大致向西南方伸展，長約二千八百五十英尺；西南面以一條線爲界，該界線大致向西北方伸展，長約一千一百六十英尺；西北面則以現有海岸線爲界，該界線先向東北偏東蜿蜒伸展，然後向西北偏北方蜿蜒伸展而與上述東北面界線之西端連接，全長約四千二百英尺。該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P.三六八〇號圖則內説明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六六年五月二十七日
工務司鄔勵德

工務司署佈告
一九五六年填海工程條例（即港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙聲明因該項私人權益終止而致者。

附表

（一）在新界，青山灣西南面一段面積約有四點二英畝之政府海灘及海床範圍內，將興建一填海區及碼頭等，以供新城市發展計劃之需。西北面以一段高水位爲界，該界線係由屯門警署及白角附之海峽最東尖端之西南約九十英尺處之高水位上一點起，向西南方伸展，長約四百一十英尺；東北面及西南面各以一條向東南方海面伸展之直線爲界，該兩直線依次長約四百九十英尺及四百七十英尺，東南面則以一連接上述東北及西南兩邊界線各該東南末端之直線爲界，該直線長約四百英尺。該段政府海灘及海床之伸展界限，經已用紅色及「A」字記號在P.三六八二號圖則內説明，由工務司簽署，存田土廳備查。

（二）在新界，青山灣西南面一段面積約有七點四英畝之政府海灘及海床範圍內，將興建一填海區及碼頭等，以供新城市發展計劃之需。西北面以一段高水位爲界，該界線係由白角海峽最東尖端起，向西北方蜿蜒伸展，長約一千二百五十英尺；及北面及西南面各以一條向東南方海面伸展之直線爲界，該兩直線依次長約二百四十英尺及八百四十英尺；東南面則以一連上述東北及西南兩邊界線各該東南末端之直線爲界，該直線長約七百二十英尺。該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色及「B」字記號在P.三六八二號圖則內説明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六六年五月二十日
工務司鄔勵德

英工聯警告海員 不支持繼續罷工

雙方會談海員領袖態度仍強硬

【倫敦十日美聯社電】龐大的工會聯合會致力和解未獲結果後，制止英國海員罷工之努力已於星期五完全陷於僵局。工聯會（工會運動之中央機構）之「內閣」會於星期四晚勸從海員領袖們談判解決辦法。工聯會領袖們在發出強硬之會談上失敗後，仍然對海員們說：「你們不能再期望我們協助了，現在已是你們的事。」工聯會撤銷其重要的支持，對罷工者可能是極嚴重的打擊的。這表示隸屬工聯會之工會，將不制止替代英國之外輪卸運貨物，如海員所要求者然，且將不能向它們提出支持全國海員公會任何給予財政協助之要求。海員首腦賀加斯稱：工會大會雖然拒絕支持，他的工會「至少還能實行八週之罷工」。罷工現已接近四週。但原有罷工基金十三萬七千鎊相信現已近於用完。海員工會星期四已向隸屬工聯會之一百六十九個工會發出通電，請求撥出款項。按罷工之二萬三千名海員，每人每週領取罷工金三鎊。

【倫敦九日路透社電】英國工會聯合會的領袖在今晚告訴罷工的英國海員說：如果繼續罷工，當無法期望其他工會給予支持。該聯合會的領袖，曾跟英國海員工會方面的人員商談兩小時半，勸未能勸導海員方面擬繼續爭取減少工作時間（擬使每週工作的時間減為四十小時）的決心。其後，該聯合會即發出警告如上。英國政府調查庭提出的和解建議，主張英國船東現在即實行將海員每週工作的鐘點數減為四十八小時，過一年時間再減為每週工作四十小時。海員工會的領袖們，則拒絕這種建議。英國工會聯合會的領袖，在跟海員工會人員商談（據報：商談時，雙方人員的表情冷淡）之後告海員說：現在「你們是單獨行事而已」。該聯合會的幹事長伍德谷從西班牙飛回英國，參加昨晚舉行的會商後說：「我們不勸其他會員工會，把海員進行的罷工擴大。」接着，伍氏便告離去，向英國勞工大臣鵝特作一報告。

【倫敦九日法新社電】英國全國工會聯合會曾作呼籲，英國某郡一港海員分會支持罷工的強度，則已出現減弱的初步跡象。刻正罷工的英國海員，對此兩種事態發展未加理會，而在今晚依舊執拗咄咄逼人的態度。英國工會聯合會領袖跟海員工會首腦會商兩小時後，海員工會的領袖賀嘉斯，在離開該聯合會的會所時證實：有人企圖說服海員工會，海員工會方面則未因而改變心意。賀氏說：「我們堅持以前的要求，繼續爭取每週工作四十小時。這次會商沒有結果，略帶冷冰冰的氣味。」

英海員出現裂痕

哈維契港海員主接受調查庭建議 倘罷工繼續政府即執行應變權力

【倫敦九日法新社電】英國海員罷工的堅固陣綫，在今天出現第一道裂痕，英國首相威爾遜則敦勸英國海員和船東雙方，接受政府調查庭所提的「公平建議」。

英國愛塞克斯郡哈維契港海員罷工委員會在今天宣佈，贊成接受該調查庭所提的建議。

英國海員每週原共工作五十六小時，現在所作的罷工，意在爭取每週工作四十小時。該調查庭建議船東，立即把海員每週工作的時間減為四十八小時，並且向海員保証在距今一年後，實施每週工作四十小時的制度。

哈維契港罷工委員會的主任委員克勞德說：他將向英國海員的全國性領袖說明該委員會的意見。

但是，克氏強調：哈維契港的海員永遠不會自行跟船東另訂解決辦法。他說：「我們支持工會的理事會。」

此委員會的主任委員克勞德，經已來到倫敦，擬跟英國海員工會的全國性領袖晤談。克氏說：南安普敦和多佛西海口的海員，正準備使罷工歸於結束。昨晚，英國海員全國總工會的理事，指該調查庭的建議有所不够。

英國內閣曾在今天開會三小時，據報經已決定：如果海員在下星期繼續罷工，則將及早利用所獲的應變權力，應付罷工的現狀。

英國首相威爾遜在今晚發出聲明說：英國政府認為，該調查庭所提的建議，為公平解決辦法。威氏說：「政府方面相信，如果海員和船東雙方如迅速接受該調查庭的建議，會使問題獲致體面解決，對海員、船運業和國家都有好處。」

阮高奇獲授權處理外滙財政

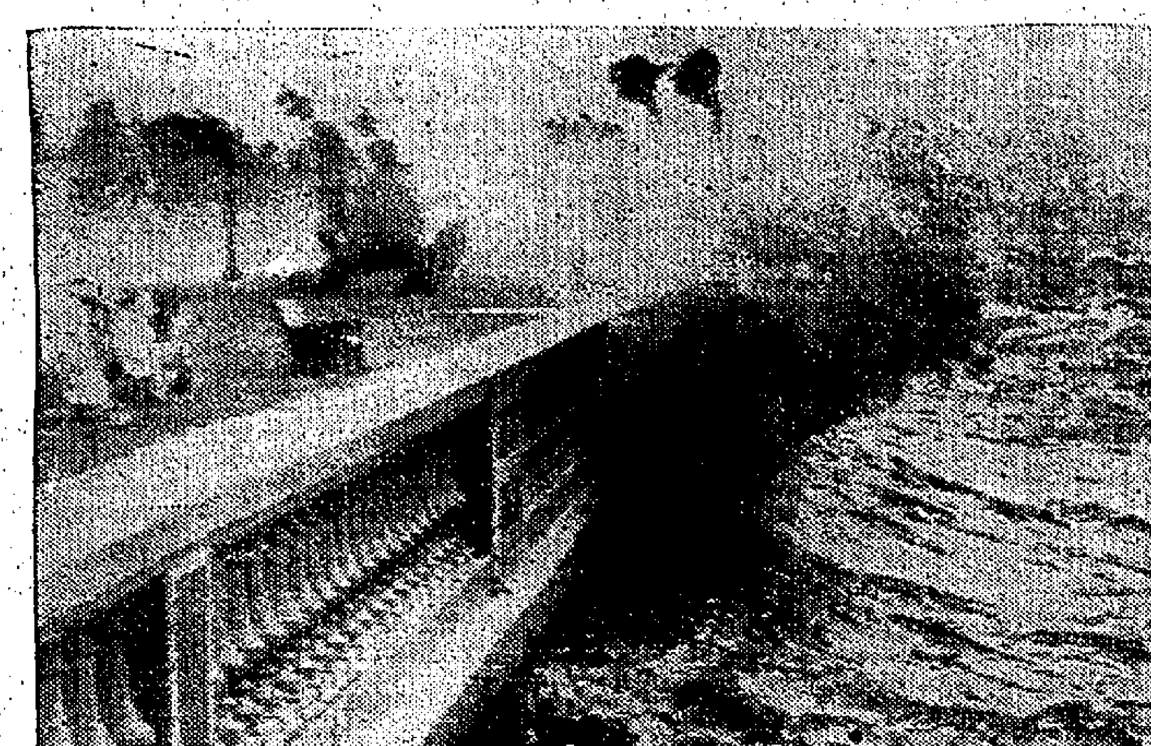
【西貢十日美聯社電】「越南通訊社」於星期五日說：總理阮高奇已獲得權力來處理稅收、其他經濟措施、外滙和財政事宜。國家元首阮文紹已簽發命令，使阮高奇於今後三個月內擁有這項權力。該社說：「這項措施是為應付目前局勢而實行的。這項權力以前為

英銀提高利率 維持英鎊穩定

【倫敦九日路透社電】雖則一般估測：英國銀行利率可能在今天提高，以資協助英鎊維持其穩定地位，但現時仍然維持百分之六的比率。由於對英鎊壓力逐漸增加和現時海員罷工對英國海外貿易的潛在影響愈趨嚴重之故，許多財政專家，預料那項利率將會增加。但當英倫銀行董事於今天舉行每週會議，俾釐定那項利率時，他們仍然維持原有比率。

銀行利率上一次是於一九五四年十一月由百分之五增加至百分之七的，那時英國海外貿易的情況，曾達至危機的地步。去年六月，那項利率減回至現有的百分之六。

英鎊現時遭受壓力，在過去四天，經已跌至十八個月以前的最低數額。在這些情形之下，關於可能增息的估測，可能繼續傳出直至在一週時間之內擬定下一次銀行利率時為止。



颶風襲佛羅里達州　六月九日，美國佛羅里達州海岸被颶風侵襲，大浪打上堤岸。較後時，附近的戴維斯島被洪水泛溢。（合衆國際社無綫電傳眞）

颶風艾瑪吹襲佛州

【佛羅里達州邁阿密九日路透社電】颶風「艾瑪小姐」吹襲本州西海岸，使兩人喪生之後，在今天吹抵本州北部地區，最高時速為一百英里。昨晚，有旋風吹襲堪薩斯州，至少已使十四人死於非命。在芝加哥市郊，則於今天出現暴風雨，使一名三歲女孩喪生，並且引起很大破壞。

颶風「艾瑪小姐」吹越墨西哥灣時，美國氣象局人員曾預測：這股颶風會在今天以更強風勢，吹襲美國陸地。按：在「艾瑪小姐」肆虐之下，洪都拉斯已死七十三人，古巴則死十二人。

在堪薩斯州，旋風吹過托貝卡市，使一道寬十五哩的地帶遭受破壞。該市官員說：破壞程度比所料想者為大。有人認為：該市政府當局，於市內和四周地區的斷垣殘礫中救人時，在這股旋風肆虐下喪生的人數，可能將會漸見增加。

【芝加哥九日合衆國際社電】旋風來襲，使忠林地區附近拔渥慈機場上的一個飛機庫（內有輕型飛機卅架）被毀，還使另外兩個飛機庫受損。該機場的發言人說：飛機受損者一百架，被毀者廿五架。

台灣豪雨成災 各地交通阻塞

台中農作物損失大

【台北十日美聯社電】滂沱大雨經已阻斷了台灣的鐵路和公路交通，對農作物造成損害，並可能使多至九人喪生。這場於六月一日開始的大雨，於星期五日繼續進入第十天，而沒有暫時停止的任何跡象。

有些河流則漲至危險綫，山崩水潟阻碍了南北縱綫鐵路的交通運，並使到很多公路不能通車。

中華民國警方報告：有九人失蹤，並且表示恐怕他們經已在奔瀉的洪水中溺斃。

對農作物所造成的損失，估計約二十五萬美元。台北和其他城市的低窪街道，都遭水浸，東西橫貫公路亦被山崩和水衝所阻塞。

【台北十日中央社電】台灣各地一連十天的豪雨，仍無停歇現象，十日繼續下了相當多的雨量，尤其是九日晚到十日晨，全省各地都有傾盆大雨。

氣象局預測，豪雨仍將繼續數天，何時放晴現無法預測。

【中興新村十日中央社電】台省農林廳十日下午提出農作物受損害報告說：中部地區農作物因連日豪雨，受災較重，估計受損已達五千一百四十四萬多元，其中以雲林縣損失最大，共達四千三百七十多萬元，彰化、台中兩縣也各有損害，其他各縣市正在查報中。

【台北十日中央社電】省警務處十日成立救災中心，由副處長楊遂森指揮，全省有關的縣市警察局也成立了同樣的組織，執行救災的任務。

警務處聯絡中心十日上午接獲全省各地因豪雨發生的一般災情報告如下：

一、台北縣新莊營盤里淹水，居民一〇八人已疏散。泰山倒塌房屋一間。

二、陽明山昨晚有六間房屋倒塌，惟無人傷亡。

三、台中縣大甲溪今晨水位高漲，堤防告急，大甲分局管區日南堤防附近居民三百餘人，已于今日凌晨撤至大甲國校，或親友處避難。

四、彰化縣大肚溪堤防水位，今晨已降至十五點九〇公尺，可告無虞。

五、嘉義、雲林、高雄、屏東等縣昨晚及今晨雨都不大，河水下降，沒有新的災害發生。

又訊：石門水庫管理局十日中午十二時廿分說，石門水庫水位已漲到標高二百三十六公尺，達可以排洪的水位，決定十日晚九時開始排洪，排洪的水量是每秒鐘二百五十立方公尺，與大嵙崁溪安全容量每秒一千五百立方公尺比較，尚不及其六分之一，對於大嵙崁溪下游地區的安全當無影響。

澳洲在我國開設大使館

兩外長會談獲協議

【台北九日路透社電】澳洲外長哈斯魯克與中華民國外長魏道明，今天宣佈在此間設立澳洲大使館的事宜。消息靈通人士說：兩個部長在一小時會商之後，經已達成「互惠協議」。他們曾商討澳洲與中華民國間一項最惠待遇協定，並曾研究各項辦法，俾在簽訂一項協定加強兩國間經濟與貿易關係之後，排除現存的歧見和障礙。蔣總統在台北接見那個澳洲外長，他們會談世界局勢，交換各項意見。

曼谷介壽堂係全僑血汗建成 應作為僑社文教中心

劉故大使馭萬逝世前演說勉華僑

【本報曼谷通訊】我國特命駐泰全權大使劉馭萬博士，于本月七日下午三時廿二分，因心臟病症突發逝世，享年七十一歲。

劉大使心廣體胖，滿頭白髮，平素血壓雖高，但精神體力仍甚健旺。七日上午，他在大使館內處理公事。十二時許，偕同一等秘書鮑文年、商務專員陳昌蔚赴五馬路貨貿酒店，出席介壽堂籌備委員結束會議。介壽堂為三百五十萬旅泰華僑呈獻總統祝壽的一體紀念建築，佔地甚廣，外表華美，泰王雙后曾共蒞臨主持盛會，曾數度為中華民國大使館旁，包括大使官邸在內，也都是僑胞于抗戰勝利後捐資獻贈政府的。不過，由于當年籌建工作一度中斷，至三年前始在杭立武大使不斷催促下興建完成。兩年前，劉大使自韓國轉抵此間任所後，曾一再就介壽堂的運用及中心工作問題，向純由僑領組成的籌備委員會多所指示，並懇切提出數點期望：㊀負責建堂的籌委會應早日結束，改由中華總商會及八屬會館所共同推舉的介壽堂委員會，正式接管介壽堂全盤管理事宜。㊁盡量減少純娛樂性的晚會，而以介壽堂作為促進中國語文及文教活動的中心場所。㊂介壽堂三位註冊人之一的僑領伍竹林已經物故，希望儘快推選一位公正負責的僑領，與黃作明及黃宜發共同擔任介壽堂董事註冊人。

在七日召開的會議中，劉大使係首次應邀出席指導。他眼見會議進行順利，一方面既已公推泰華僑社最孚人望的僑領鄭午樓（泰國銀行公會主席）担任註冊人，同時又已遵循他的意見，分組介壽堂委員會（大使館代表將為當然委員之一），作為未來最高的管理機構，衷心至感興奮，乃于起立致詞時，強調介壽堂出自全僑的血汗，應作為僑社的藝文教育中心，包括成立閱覽室及語文補習班等等，皆為當務之急，必須于最短期間先後完成。當劉大使說到：「英國僑民有英國（國際）學校，可供攻讀自己的語文，法國及日本亦復如此，為什麼我們擁有數百萬人的華僑，要在介壽堂開辦一所自己的中文補習班，而未能早日辦成……」一時，心情緒不免激動，心臟立時麻痺，身軀向前傾倒。當時適為午後兩點鐘，在場的大使館官員和担任介壽堂籌委的僑領，迅速進行急救，並趕送附近的白橋安息會醫院，雖經英籍醫生多方設法，最後並施行心臟手術，仍告不治，於三時二十二分與世長辭。他的夫人與第四女公子及女婿均在巳聞訊趕到，隨侍在側。

噩耗傳出後，泰國朝野及華僑社會，至為震悼，他儂總理隨即嘆息；他納外長立即致函我國大使館，表示慰唁之意；而各僑團首長及僑報社長亦紛紛趕至醫院弔唁，並參加臨時會議，決定遺體治喪，於八日下午四時大殮，然後移柩大使館，設置靈堂，供泰國朝野首長、外國使節及各界僑胞，行禮致敬，並定十四日舉行追思禮拜，然後請我國政府派專機迎靈返國。

劉大使于五十三年五月抄來泰履新，迄其去世時止，適滿兩年。他日常平易近人，雍容和穆，而其決斷的睿智機智，以及處事的堅毅沉着，被譽為「智慧的能手」，更是熟悉內情的人士所共知的。我國特派大使駐泰，自李鐵錚、謝保樵、杭立武而至劉馭萬，已是第四任。他和杭大使勤政愛民，公忠體國，同受泰國政府及外交團的敬重，也同獲僑團僑胞出自內心的愛戴。

他和他夫人李繼孟女士，和他同為湖北宜昌人。劉大使早歲畢業清華大學，曾在美國奧柏林大學深造並入威斯康辛大學及哈佛大學研究，先後担任駐溫城總領事，駐日代表團副團長，駐聯合國代表團顧問、駐古巴大使兼海地公使、駐韓國大使等職。他們伉儷共有子女四人，除幼女外，均在美國。劉大使逝世後，中國大使館館務，目前暫由一等秘書升任參事的何堃仁代理。（本報駐泰記者乃汝良六月七日寄）

圖為我國故駐泰大使劉馭萬生前與夫人合影

施用利誘手段 中共貸款馬里

【中央社訊】中共為了挽救在非洲所遭遇外交上一連串的挫敗，決施用利誘手段收買非洲國家投入其懷抱。據中共廣播，中共于九日在北平和馬里簽訂了一個貸款協定。廣播中雖未透露貸款數字，但中共企圖藉貸款來抓緊馬里則是盡人皆知的事實。

據中共偽「外交部」長陳毅在馬里駐北平大使館舉行的宴會上講話時透露，中共決不惜一切支援亞洲、非洲、拉丁美洲等國。主要目的是在各方面爭取「勝利」，策動各國反對「帝國主義」和「新老殖民主義」的鬥爭。

「王侯第宅多新主」 倫敦醜聞 巨邸閑話 滄桑

——文生——

位於距離倫敦約二十哩，在泰姆士河東岸樹木葱茂的高地，是英國最大的地皮之一的克萊夫頓。它是一塊面積三百畝，有許多雕像的寧靜的地勢起伏的園囿。這塊地皮圍繞着一座巍峨的府第。但這樣的地皮，很少具有像克萊夫頓那麼豐富和偉大的社會歷史。自一六六六年第二任的白金漢公爵在這裡樹起他的府旗以來，克萊夫頓一直是英國有財有勢的人，經常使全國興奮刺激而且有時醜聞的地方。

第一位地主，最初使全國街談巷議，是因為他與施魯斯伯里伯爵夫人有戀情，和與伯爵夫人的丈夫決鬥。伯爵夫人假扮為小隨從，替他牽着馬，伯金漢公爵眼明手快，把那位第十世伯爵刺中，而與佳人躍馬歸家，雙宿雙棲了。二十年後，伯金漢因馳馬失蹄而斷頸。當這塊地產轉入其他貴族手裡的時候，它仍保持了它的多采多姿的名聲。一七五一年，威爾斯王子佛雷德里克，在一次克萊夫頓的園遊會中，被一板球的球兒打中頭部，給人抬去救治無效死了。這座府第的主廈，內部兩度失火受損。一九四九年，新主匯瑟蘭公爵請了國會的建築師查爾斯·巴萊爵士，設計一座巴拉迪奧式的第宅。這座重建的物業，由美國出生的巨富阿斯特以十五萬美元購買了，然後，在本世紀初，送給了他兒子作結婚禮物。

阿斯特的兒子和他的媳婦南絲，把克萊夫頓做成了政治閒談和社會敗俗的中心地點。那座大厦的四十六間臥室，常常住滿了大人物。佛蘭克林·羅斯福於第一次世界大戰時訪英，曾親自在克萊夫頓剪草為樂。以色列第一任總統魏茲曼，就是在這座巨宅內與巴爾福第一次見面。美國電影踏角象幽默諷刺家威爾羅薩士，在那裡講述他的有趣故事，使大戲劇家古士·巴雷爵士聽到入神。克萊夫頓是一個避免賓客的天堂。林白上校，救世軍的布斯將軍，差利卓別靈，蕭伯納，赫伯特·胡佛，勞合·喬治，羅倫斯等人，都曾在阿斯特家中度週末。

可是，一九三八年，克萊夫頓成為了一個醜名狼籍的家常話，一家諷刺性的報紙，暗示有一批「克萊夫頓派」的決策人和輿論製造者，負責促使英國姑息希特拉。這批人是呼之欲出的，在其他阿斯特家的常客內，包括內政大臣霍爾，外相克里法斯勳爵，和泰晤士報總編輯陶遜爵士。這批人馬上成為反政府派的最好目標。工黨的克里浦斯爵士奚落他們說：「他們是在張伯倫背後執行政策的人，他們是願見英國成為法西斯的人。」南絲·阿斯特把這項指摘斥為「荒唐無稽」。她的丈夫阿斯特子爵大罵：「關於克萊夫頓派的整個說法是一種神話。」

不論是否神話，這項對克萊夫頓人物的指摘，造成了保守黨的分裂，並造成了張伯倫首相的下台。戰事一發生，阿斯特夫婦當然愛國並不後人。克萊夫頓的搭背勞賓館，移交與加拿大紅十字會作醫院之用。一九四二年，整個地產立約移交英國的國家信託委員會，條件是家人可任意居留在那裡。這是一個政府機構，負責管理有歷史性的建築物和紀念品。

另一位阿斯特的繼承人威廉·李爾多夫，於一九五二年成為這地產的主人。一切活動加速進行了。大規模的宴會，放煙花和熱鬧的週末。這一切太歡樂熱鬧了，歷史終於重演：克萊夫頓又捲入了保守黨不幸事的漩渦，陸軍部長卜洛佛穆看見一名妓女姬娜在阿斯特勳爵的泳池中，裸體游泳。這引起一件短暫的風流事件，而終於做成了英國歷史上最長和最下流的醜聞，牽涉由淫媒而至國家安全的各種問題，它也動搖了保守黨的基礎，而促成了一九六四年大選中保守黨的失敗。

當第三代的阿斯特子爵今年三月逝世，他把這舉世聞名的物業，交由執行人決定它的命運。那些執行人與他的太太商討之後，他們宣佈，克萊夫頓應由國家信託委員會於十月一日接收和封閉與點存各物。阿斯特一名族人慈苦地說：「這就是阿斯特家族與克萊夫頓關係的完結。」但不一定是克萊夫頓多采多姿歷史的結束。上週，國家信託委員會已開始找人入居了。

姬娜等女郎曾在這裡裸泳

眼鏡能夠放棄嗎？

雖然有些人相信運動可以補救或糾正眼睛毛病，但眼科醫生多不同意。

·于夜·

當你不戴眼鏡來補救視力，而要做工一些工作時，其中一個方法，是假想用一枝觸着鼻的長鉛筆來書寫。

如果你相信，這是紐約已故卑斯醫生宣稱運動能改變、訓練和加強眼睛周圍的肌肉，來治療視覺毛病。四十多年來，世界各地的人都接受他「不戴眼鏡而有較良好目力」的持論，而且依循他的方法來鍛習。下面所述的，是卑斯醫生的其他幾種方法：

摀眼法：用手掌摀着目力退化的眼睛，設想你看到眼前一片漆黑（這是目力正常的人閉目時所見的顏色）。

搖擺法：把身體作半圓型移動，而眼睛則迅速地由一個選定目標轉移到另一個目標。

交替法：注視着一張圖片的某一部份，把視綫由這一部份跳到另一部份後，然後又跳回原來的一點。週而復始。

奉行卑斯醫生的方法的人，把眼鏡稱為「沒有效力的扶杖」。他們指責，實行卑斯醫生的各方法，可以治療任何不健全的目力，由近視以至遠視，而且亦可以治療若干種眼病。

例如，一個要治療近視的人，首先前往看電影，並要坐在最前的一排，以後，每次去看電影時便退後一排，如此實行下去，直至目力正常為止。

名作家赫胥黎，認為他依照卑斯醫生的方法，已將不良目力矯正，作了一本以「視覺藝術」為題的書。

他在書內說：每當他完成一套目力鍛習之後，目力便常常有顯著的暫時性改良，「而這種改良是會變成永久性的」。

雖然有數以千計的人，自信這種練習方法確能有助，但英國的醫務當局，卻一如以往那樣表示懷疑。他們聲言，卑斯醫生的方法是「謬誤的」，好像其他許多種有關眼睛的謬論一樣。

這些謬論，也包括推想看電視過久會危害兒童的目力，和過度閱讀可能引致患近視等。

一位眼科專家說：卑斯醫生的錯目系統，是基於一切視力不健全，都是因為眼睛週圍的肌肉所引起的假設。

事實上，這種視力缺憾，通常都是眼部結構衰退而造成的。他說：「沒有一種運動可以矯正眼部結構的。當然，外科手術有時可以矯正，而眼鏡亦常常可以矯正這種結構的衰退。」

最近，有人寫信問「英國醫科雜誌」的主編說：「矯正或預防近視的練習有何價值？」該編輯的答覆是：「運動全無價值。」

英國眼科研究院的一位醫生說：「卑斯的方法，有若干種是有害的，我們的論點，是因為他們沒有好處，反而使到人們有不實在的希望。我們常勸戒討厭戴眼鏡的人嘗試不戴眼鏡，假使他們成功的話，那可能是他們保護眼睛有方之功，而決不何練習方法之功。」

不過，正統的醫生，卻在三種重要的療法範圍內面，贊同練習這種觀點。

第一，一個目力不良的兒童，可以用設計來發展較佳的眼部運動的方法，來鍛鍊他的閱讀更快速。

第二，是當醫生認為病人可以較良好地運用由有缺陷的眼所傳來的「訊號」，在這種情形之下，可以使用簡單的記憶方法。

第三種，亦即最重要的一種情形，是向內或向外斜視的治療。斜視是因為其中一隻眼睛「怠惰」所致。這隻眼睛，不能正確地活動，因此便逐漸轉向內（內斜視），或向外（外斜視）。這種缺陷的危險，就是除非接收治療，否則那隻眼睛終於會因為太怠惰而目力全失。

運動方法很簡單，祇需要把一隻眼睛蓋起來一段時期，讓餘下的一隻眼睛擔任所有的視力工作，這以改良那隻怠惰眼睛的目力。

眼科專家闡釋說：「一個病人的一隻眼睛失去了視力，並且因為另一隻眼睛怠惰到不能運用，採用正確的運動後，他那隻眼睛的目力幾乎完全恢復。」

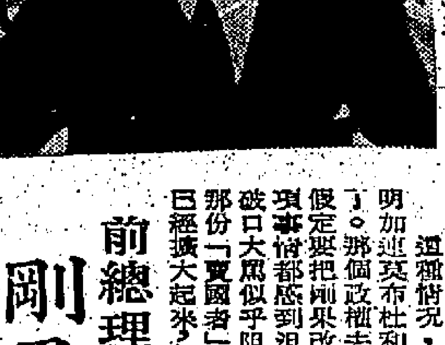
但除了這三種一致公認的基本情形之外，卑斯醫生的信徒，仍然是我行我素。

當然，假使你對一套特別的運動方法具有像赫胥黎那樣的信心的話，則至少會使到你心安理得的。

前總理金巴被絞決 剛果強人政權亦不穩

莫布杜藉口破獲謀殺陰謀，將四名前政府要員殺死，但人民對此並不喝采。

·紫·



被絞死的前總理

那是一天明朗和有陽光的早晨，一大羣人已聚在利奧波德維大廣場。小孩子伏在樹上，以便得到較好的視野，十來歲的青少年則擠在附近非洲文化中心的屋頂。兩個被警察封鎖的廣場中央，設了臨時的行刑台。一個紅色圓圈，在可摺叠木台的中間用漆油塗好。一條粗的繩子由上面那條橫木垂下來。一排鐵金邊和裡面舖白布的空棺，停放地上。剛果共和國陸軍強人莫布杜的四個敵人，將被施行絞刑。莫布杜為着慶祝這次特殊事件，宣佈放假一天，並邀請所有利奧波德維的人民參觀行刑。

這種情況，雖然令人可怕，但它證明加速莫布杜和他的軍事政權的惡化罷了。那個政權去年十一月奪得權力，是假定要把剛果改革的。莫布杜對於每一項事情都感到沮喪，他在最近數月已經破口大罵似乎阻撓着他的每一個人，他那份「賣國者」和「密謀者」的名單，已經擴大起來，包括外國大使館，前總理森比，和幾個剛果國會在內。四個在上星期被絞死的要員，據傳在謀害莫布杜和他兩個高級助手（總理穆蘭巴和武裝部隊司令波波索）的密謀中失敗。

一如政府所說，那些主要密謀者，就是剛果上一任文人總理金巴，和曾任財政部長（直至一九六四年為止）的邦巴。他們連同其他兩個前任部長，都被控犯有設法煽動利奧波德維的守軍作反的罪名，政府指計劃的失敗，係因他們拉攏的軍官都秘密繼續對莫布杜效忠，因此叛亂在預定開始之前數小時，政府便把他們拘捕。

「密謀」的真正事實，可能永遠不會被人知道。那種情形，似乎明顯顯示，反對政府的某種行動方式，曾經準備得妥妥當當。利奧波德維把許多消息傳了出來，說有四間西方大使館，曾經與叛徒洽商。

在他們被捕後兩天，金巴和其他三人（他們的身體都受到瘀傷，他們的手腕都被綁得很緊），就被押到一個軍事法庭受審。當嘈雜不已的人羣觀審時，法庭准許每一個人以一些申辯的時間。他們都否認有謀害莫布杜和他僚屬的意向。但法庭祇商議了六分鐘就判定他們有罪，並判處他們（在三十六小時之後）在那個公共廣場執行絞刑，外交代表團請求從寬處置的呈文，都被拒絕。

人羣於當天上午六時就開始到達廣場，後來很快增加至十二萬五千人。在上午八時五十二分，四個被判有罪的密謀者，頭上披上黑色罩布，和穿着藍色短褲，乘坐幾架有鐵絲的吉普車到廣場。

三個穿白色長衣的剛果醫生，在絞台旁邊嚴肅的站着。四個號角手列隊入來，使這事情帶有軍法的意味。在九時廿二分，指揮官就大聲發令，第一個犧牲者金巴就由他所乘坐的吉普被扶到一把有九級的木梯上，並被帶到絞台的中央，停在一個紅色圓圈上。絞刑吏就把活結套在他的頸際，號角手吹奏，木台的踏板便拉動，六個月前曾經出任剛果總理的人，就被絞死了。旁觀的人，都寂靜沒有作聲，他們沒有發出莫布杜所曾希望聽見的歡呼。那時，仍有三人要受絞決，但是羣衆已經開始散開。城市的街道，通常是熱鬧的，那天沒多久都空無一人。雖然那是一天假期，但是那些酒吧都關門閉戶。莫布杜是有他一手的，可是他的悲慘作為可能再次使他煩惱。人們都談論，幫助處理政治事務的文人顧問都辭職。仍然控制着剛果工商業數以千計的比利時居民，對於剛果前途都神經緊張。他們所害怕的是，剛果會再次流血。

科學新發展

人造蛋白質

美國完成了人造的人體蛋白質——胰島素。胰島素是基本的化學物質而為人體所不能缺少的。如無胰島素，即不能生存。在人體內，胃部的附近有一個大腺名胰臟，是製造胰島素。它的作用，是刺激身體燃燒糖質，因而獲得力量。

當人體不產生胰島素的時候，例如患糖尿病的人便如此，糖便積聚在肌肉及血液裏，造成軟弱無力，覺得特別口渴。如不服用胰島素或代替的藥品，結果就是死亡。

人體胰島素是人造的第三種胰島素。在此以前有兩種，都是動物的胰島素。

雖然人體的與動物的胰島素差異不大，可是用各種新方法，需要四百種單獨的化學步驟，才能製造人體胰島素，它是美國國立布魯克哈文實驗所卡蘇耶尼斯博士及其研究員所發明的。

兩年以前，卡博士及其研究員用人造方法製成羊的胰島素。這是第一種人造的動物胰島素。此後，其他的研究員用人造方法，又製成了牛的胰島素。

電話新花樣

最近美國有些電話添了新花樣。如果顧客反應好，將可普及，每月收費略增。

一九六五年中實驗性介紹左列各種新的服務：

㊀快捷電話——八個常用號碼，對每個號碼，祇要撥一位數，就可與對方通話。長途電話亦可適用。

㊁有人等待通話的訊號——在顧客甲使用電話時，如另有人想跟甲講話，甲即可聽到一陣響聲，可知尚有人等待與他通話。

㊂三方面通話——在本地區通話的範圍內，任何顧客，祇要撥自己的號碼，便可加入正在進行的其他雙方會話。

㊃轉撥電話——顧客與別人通話之際，如有第三者又與他通話時，則可接撥到另一條電話綫，與他通話。

使用這種服務，顧客祇要手撥每一種特定號碼便可。一撥動後，便推動電話總局內的電子記憶機。因事先已安排好，電子記憶機對每一種特定號碼，均可響應。

核子變水廠

最近在南極洲建成美國第一家利用核子動力的海水化淡廠，取代了用溶冰得水的既慢且費的各種古老方法。新廠蒸餾海水，使之脫鹽。新廠將於今年下半年開始全日操作。該廠將不用任何正規的工作人員而自動地操作。新廠所出產的水，將用自動的儀器，經常地檢定水的清潔程度，如不合預定標準，便自動地倒入海內。

塑膠汽油箱

美國汽車內將用塑膠製的汽油箱。這種汽油箱的製造成本，約等於金屬製成的汽油箱的十分之一。此外，它的最大好處是可以塑造成任何形狀。一般普通設計的油箱，不適合裝入的地方，均可以使用塑膠塑造，使之適合。因為沒有合縫，一塊塑成的設計，其抵抗相撞的力量，比鋼製的強。

南極雙週刊

南極洲雙週刊出版了。這是美國第一份關於南極洲的刊物。今年二月，美國政府的國家科學基金會發行這份刊物，報導美國在南極洲各類研究結果。（榮）

英國海軍的滄桑 （十）

今日英國海軍的地位，類型，和數目等，跟五十年前全盛時代的相比，恐怕不能相題了。所有主力艦和主力巡洋艦已絕無影蹤，祇有驅航艦的數目增加。

	一九一四	一九三九	一九六六
主力艦及主力巡洋艦	六五艘	九艘	無
航空母艦	無	五艘	四艘
巡洋艦	九九艘	二七艘	一艘
驅逐艦	二〇〇艘	七三艘	一五艘
潛水艇	六八艘	五二艘	三六艘
炮艦	約四〇艘	二五艘	五六艘

英國海軍兵員逐年遞減，且受職於艦上及陸上基地的比例變化更大。英海軍共有九七、〇〇〇人，祇有三六、五〇〇人（或百分之三八）是在艦上工作。受訓兵員的總數八四、〇〇〇人。

一八零五年	一二四、〇〇〇人
一九一四年	一四六、〇〇〇人
一九三九年	一三三、〇〇〇人
一九六六年	九七、〇〇〇人

一九三九年，英國海軍平均每一將官之下有其他兵員一，四六〇人，今日則為一，三二九人；而每三艘艦就有兩個將官。但是，在納爾遜時代，一個將官之下祇有兵員七七〇人，不過多數將官是掛空銜的。

一八零五年	一六一名
一九一四年	一〇七名
一九三九年	九一名
一九六六年	七三名

五十年前，菲沙上將在海軍中大事興革的時候，英國擁有逾三百萬噸的作戰船艦，時至今日，僅餘三八八、〇〇〇噸——甚至比較在拉科嘉大戰時候的木艦的噸數亦也減了八千噸。

一八零五年	三九六、〇五四噸
一九一零年	二、七七三、〇〇〇噸
一九三九年	八四四、〇〇〇噸
一九六六年	三八八、四〇〇噸

五十年來，列強海軍軍力，此起彼落。一九二二年，英國擁有世界最強大的海軍。今日的英海軍減為相當蘇俄的六分之一，或美國的九分之一。但是它仍在法國，日本和瑞典之上，居於第三位。

一九一四年	德國	英國
主力艦及主力巡洋艦	三九艘	三〇艘
巡洋艦	五二艘	三五艘
驅逐艦	一三一艘	九四艘
潛水艇	約四〇艘	二九艘

一九六六年	蘇俄	美國
航空母艦	無	二三艘
巡洋艦	二三艘	一四艘
驅逐艦	一五〇艘	三七〇艘
潛水艇	三四〇艘及核子艇三五艘	一六〇艘及核子艇六一艘
炮艦	一〇〇艘	三七艘

國際剪影

美狗盜橫行

去年偷了廿萬頭

在美國各地，去年被盜竊的狗超過二十萬頭。盜狗者乘汽車或小型運輸汽車，從後院，行人路，草場及汽車路引誘或盜竊牠們。

據人道會的職員說，每年盜竊得來的狗，供給各實驗室，醫院，及醫學院，價值超過三百五十萬美元。他們利用這些狗來作實驗。很少實驗室查問狗的原主，他們祇想得到健康的狗——而他們的要求按年增加。

五年前，一國家研究委員會調查全美各地的研究中心，發現這些研究中心每年使用約六萬頭狗來作實驗。其中約二萬頭是變種以供科學研究用途的。盜狗的人合法的把牠們賣給研究中心，一般健康的狗，每頭售價五十元至一百美元。約三萬頭來自普通的狗市。其餘的一萬頭，多數是盜竊得的。

一個研究中心，（例如明尼蘇達大學）每年使用九千頭狗。一個研究中心，例如伯士達的國家衛生學院，使用四千七百頭狗。

（上）

憲報公佈教育新例 校舍規定標準放寬
中文大學畢業生與港大同樣受承認 任暫准教師十年者可成爲註册教師

【本報訊】港府會同行政局所制訂之一九六六年教育（修正）規則，憲報於昨日公佈。

此等經過修訂之規則，已由教育委員會加以考慮，並獲其贊同。在修訂期間，亦曾徵詢私立學校代表之意見。此等規則，係與校舍、防火及課室光綫等標準特別有關。

政府發言人謂：「在此等規則修訂之前，教育司對於個別情形，常可放棄執行此等規則之若干部份。實際上，已有若干私立學校按照此等修訂之規定而設立。在許多情形之下，此等規則之修正目的，祇在使法例與已被接納爲合理而實際之措施趨於一致。」

此等修訂規則，對於教育司認爲須予放寬規定，以應付學位之需要，對於學生與教師應佔之空間標準及校內應設廁所之數目，得以暫予放寬執行。

有關教師註册之資格條件，亦經予以修訂，使香港中文大學之畢業生與香港大學者受同樣之承認。在港外任教職之經驗，將可獲得承認，而暫准教師有十年專任教學經驗者，亦有資格成爲註册教師。

新規則又可使有專門才能之人，如在實用與職業學科方面者，得充任教師，雖其一般教育背景較現時所規定之最低者爲低。

發言人又謂：「此種放寬辦法，雖亦可適用於幼稚園教師，但無意降低普通教師或中小學教師之最低教育標準。」

憲報昨日發表教育（修訂）條例，准許非爲學校而建築之校舍，課室之高度不少過九呎，但爲學校而建之樓宇，則課室高度不少過十呎。（以前規定爲十一呎，故許多教育界人士認爲難行。）

修正條例規定，所有校舍之設計、建造、防火結構與物料，必須有合理之衛生與安全，特別火險時逃生爲然。

除經教育司獲得消防處長之書面通知外，不得高過地面八十呎。

校內通至教師或學生所佔地區之鐵欄，必須能於緊急時移去者。屋頂運動場之鐵欄或圍牆，前規定十二呎高，現已改爲八呎。

騷動時胸部中彈喪命 裁縫匠死因裁定
「在可原諒情況下被殺」

【本報訊】在九龍暴動事件中，男子鄭潤祥中彈死亡，有關其死因，昨續在北九龍裁判署聆訊。

兩男一女組成之陪審員團，在退庭會商九十分鐘後，一致裁定死者爲男子鄭潤祥，廿八歲，裁縫匠，住花園街四號三樓，於本年四月八日死於廣華醫院，乃由於胸部受槍傷及心臟肝臟受傷所致。其致死原因，爲在可原諒的情況下被殺。

警方法醫官李福基醫生作供說：四月十二日早上，他到九龍公衆殮房檢驗死者鄭潤祥屍體，死者於母王菊芳及警員一八七號偕同認屍。

死者爲發育良好之成年男子，身高五呎四吋，血型屬B型，死者胸部有四分之一吋長之傷口，在左前胸胸骨之上，死者左眼周圍有黑色瘀痕，顯示死前兩三日已有。

內部檢驗，死者有胸部瘀痕而疑爲直徑四吋，在胸壁傷口之下，瘀痕由左邊第一條肋骨伸延到第三條肋骨，有一個子彈孔穿過胸骨與第二條肋骨平衡，子彈所經過的途徑，爲穿過胸部向下，貫穿心臟與肝部，死者心房有若干乾血，腹腔有二千C·C乾血及血液，子彈在腹部發現，此外無其他傷痕，死因爲心臟及肝部受傷及胸部受槍傷引起腦溢流血過多所致。

證人稱：他同時曾檢驗傷者朱德根之西褲，有兩個子彈孔在屁股位置，左孔爲子彈入口，右孔爲出口，出口比入口大。

李福基醫生答覆盤問時稱：死者中槍時可能彎身，子彈穿過傷者朱德根兩邊臀部，斜斜穿進死者鄭潤祥胸部，死者中彈後，由於內部逐漸出血，故可能再走廿碼然後倒地。他認爲甚難確定一個人中彈後會向前仆或向後仆，死者中槍時之位置，可能爲彎腰正在拾取東西。

新任英軍總司令 華士禮中將抵港

【本報訊】新任駐港英軍總司令華士禮中將偕夫人，已於昨晨十時乘鐵行客輪「捷途」號抵港履新。

華士禮中將是在九龍海運大廈登岸，前往迎迓者有：港督副官杜伯尼少校，英駐港海軍司令何禮准將及參謀長韓德准將。

英軍總司令 新任駐港英軍總司令華士禮中將偕夫人昨乘「捷途」號抵港。圖爲華士禮中將（中）與港督副官握手，旁爲其夫人。

這位抵港履新的英軍總司令，着淺咖啡色西裝，結紅白條領帶，風趣而健談。

他說：這次只和夫人同來，六個孩子將於下月來港，他們都非常希望能來遠東。

華士禮中將表示：能來香港是件非常幸運的事，他也有很多朋友住在香港。

這位新任香港英軍總司令，已於昨晚到督憲府拜謁港督戴麟趾爵士夫婦，今上午九時，將在域多利亞兵營的三軍司令官邸檢閱儀隊及會晤三軍首長，并作首次官式訪問啓德皇家空軍及添馬艦海軍總部。

華士禮中將出生於印度，曾在烈德學院及皇家軍事學院攻讀，一九三三年奉派駐印度陸軍，他在來港前，担任坎伯利參謀學院的司令官。

涉嫌提去廿萬元失踪 會計員仍無下落
曾有信謂要自殺

【本報訊】高陞街陳萬昌金銀號失踪的會計員，直至昨晚爲止，警方尚未找到其下落；同時失去的一張近廿萬元面額支票，已經有人向銀行兌現。

陳萬昌金銀號的少東陳永欽昨天對記者說：該失踪的謝姓會計員，在店中做了十五年，他失踪後有一信寄回，曾提及要自殺。

該失踪的謝姓會計員，七日下午突然沒有上班，翌日八號及九號，均不見他上班，老闆方面曾派人到他的家裏及其常出入的地方找過他，怕他有病或出了什麼意外，怎料找他的人回來報說，他沒有在家，於是引起大家緊張，其後接到他寄來的信，其中提及要自殺，於是店東點齊賬目，發覺有一張面額近二十萬元的支票不翼而飛，再去一間銀行一查，那批款項在本月七日被提了去，老闆前日遂到警署有關部門報案。

加惠民道 將予擴潤

【本報訊】港島堅尼地城加惠民道，不久將予重建及放潤。此項道路工程是準備應付在該區實施若干建築計劃之後預期增加之人口。

重建後，該路將有一條二十呎闊之行車路，兩旁各有一條八呎闊之行人路。擴闊該道時，將開拓沿路南面之山坡，以獲得所需之地段。改建工程預料可於八月着手進行，需時約九個月完成。

工人衝突 兄弟受傷

【本報訊】觀塘巧明街大同布廠門前，昨日下午一時，廠內兩名什工與貨車搬運工人發生衝突，兩人均被毆傷送院敷治。

受傷人名鄺洪，四十二歲，鄺洪堯，三十五歲，住深水埗住林街某號八樓。兩傷者是兄弟，同爲大同布廠什工，昨午事發時，兩人在廠門前工作，此時一輛由荃灣載滿布料之貨車駛抵廠前，由跟車之三四名搬運工人將貨車上之布料搬落廠門前，但傷者兄弟指他們阻碍工作，因此雙方由口角而動武，結果兄弟兩人寡不敵衆，被人毆傷。

泰國外長乃他納過港表示 泰有善法對付共黨 多少人來便捉多少

【本報訊】泰國外交部長乃他納，昨由曼谷過港經東京前赴漢城，參加東南亞外長會議。

該會議將於本月十六日在漢城召開。

這位泰國外長在機場對記者稱：目前共產黨在泰國東北邊境所進行的顛覆和滲透活動，已起不了甚麼作用，泰國政府有好方法應付他們，他們來多少，政府就捕捉多少。

他指出：滲透分子，包括有來自北越、東埔寨、寮國和一些泰共份子。

當詢及關於傳說組織東北亞聯盟時，乃氏說：這是共黨的宣傳陰謀，東北亞每一國家都有其本身力量的抵抗共黨的。

他在港只逗留一小時，便乘原機赴日韓往漢城。參加此會議的國家有：中華民國、泰國、韓國、日本和其他東南亞國家。

尖沙嘴清潔運動 舉行閉幕頒獎禮
吳多泰盼坊衆繼續推行

【本報訊】市政局與尖沙咀街坊會聯合主辦爲期一月的清潔運動，早於上月底結束，總會昨日在梳士巴利道舉行該項運動的閉幕及頒獎典禮，由市政局議員張有興主持閉幕儀式，李寶堂、梁醒波及羅劍郎頒獎。

首由尖沙咀街坊會理事長吳多泰致詞表示：此次清潔運動成績美滿，實值得我們引爲欣慰，並指出本區大廈清潔比賽，學生衛生問題演講比賽中，更得到坊衆熱烈支持，足以表現坊衆對此次清潔運動的重視。請坊衆對清潔工作，應繼續推行，以增進居民衛生與健康。

繼由張有興議員致詞，讚揚該項清潔運動的成功，隨由梁醒波、羅劍郎及李寶堂分別頒發獎旗與各組優勝者，爲超常頒發錦旗與參加清潔運動的各有關機構。

頒獎完畢，由尖沙咀街坊會學校合唱「城市清潔歌」，最後爲該會副理事長余蘇祐致謝詞。

獲獎名單如下：首獎北京道大牌檔，二獎陳亞桃，三獎陳銀嬌，優異獎梁販，首獎鄭宋莊，二獎寶、梁栢。北京道小販、優異獎林志華，三獎傳嬌、優異獎廉新、黃平芳。加連威老道小販攤：首獎吳文琍、二獎佩茂成、三獎陳江秋、鈴基。學生演講比賽：優異獎成榮生、二獎關首獎栢堅、三獎陳悅玲、彭優異獎金寶、蘇菊影。大廈：首獎南洋大厦，二獎念慈大厦，三獎周氏大厦，優異獎金德大厦、金興大厦、安樂大厦、樂華大厦、港澳大厦、大厦及花園大厦。

捉「蛇」
港澳警方密切合作

【本報澳門訊】務期消滅「屈蛇」圖利之非法活動，港澳兩地的警方，經採取切實合作辦法，澳方則嚴密監視「蛇船」開出，港方則嚴密防範「蛇船」，防止闖進。

一大前，港方南華籍一等探長三名高級警官來澳拜會此間治安首長時，係攜有港澳著名的「蛇頭」黑名單，並查該「蛇頭」在港澳間今昔的活動情況。

最近各「蛇頭」爲避免港澳警方之緝捕，數日來「蛇船」開出已告銳減。

賭錢出千 弄出命案
證實死因與傷勢無關 一人獲釋餘分別判處

【本報訊】男子梁忠被指賭錢出老千，與四名青年於香港仔漁市場打鬥，受傷後因病斃命，其死因與受傷無關，四人被控毆打傷人罪，昨再在西區裁判署審訊。第三被告陳松林自辯否認毆打死者，陳詰釋後，林元芳法官裁定第三被告罪名不成立，當庭省釋。

第一、二、四等三名被告，法官以他們已認罪，判定罪名成立，首被告被判入獄一週，次被告入獄三週，第四被告則緩刑簽保三百元，兩年內約束行爲。

法官判案時稱：控方無充份証據証明第三被告犯本案，第三被告參與其餘三名被告之行列，當日死者手執柴刀，第三被告則執掃帚，以此觀之，死者與另兩男子乃立於攻擊地位。法醫官王陽坤之証供，指出死者之傷勢，非直接與死因有關，亦無法肯定其傷勢加速其死亡。死者之死因，實爲胸腸出血症所引致。故本案屬打架案，結果判處如上。

案由西區偵緝主任高級幫辦馬廣義主控，被告：㈠鄭俠華，廿三歲，司機，住田灣徙置區某座某號七樓；㈡李蘇，廿四歲，海員，住香港仔大街某號四樓；㈢陳松林，十九歲，防員，住大道西某號三樓；㈣袁傑迪，十九歲，技工，住蘇屋村荷花樓八樓某室。同他與第二、第四被告被控四月三日在香港仔魚市場毆打梁忠（即死者），使其身體受傷者。除第三被告陳松林不認罪外，其餘均認罪。

第三被告陳松林辯稱，本年四月三日，他往香港仔訪友，當日上午九時五十分，他在魚市場旁與第一、二、四第三被告及證人們抵達魚市場時，他見死者與兩男子乘艇離去，後他聞有人呼叫死者等登岸，未幾死者先登岸，當時並手執柴刀，死者追他們四人，他乃立於一竹籬旁，次被告並擲交一掃帚與他，旋死者走近首被告處，首被告在地上拾一掃帚，後來首被告遭死者斬傷面部，首被告乃揣帶而逃，死者乃追第二及第四被告，他見狀驚慌，乃棄掃帚逃走的方向奔逃，他無與死者打鬥。同日傍晚，探員黃鴻作供狀，兩日後他往香港仔警署向警，後他遭警察檢控。

樂善堂新總理 巡視學校診所
適有嬰兒出生主席贈送利是

【本報訊】九龍樂善堂新任總理，昨巡視該堂轄屬機構，參加者有正副主席陳卓平、李志雄、黃錫江、常務總理梁振邦、陳祖澤、蘇潤生、温達明、霍樹、胡炳、黎民悅、劉文翔、洪保民、陳余赤、朱乃立、黎時煥等數十人。他們先後視察油塘灣上午校、觀塘七校、橫頭磡上午校及義學、油塘灣下午校、觀塘下午校、橫頭磡下午校、中學各校，分別由校長負責迎迓，並引導巡視課室、圖書室、化學室等。

最後巡視該堂留產所、贈診所，在留產所巡視時，適值有一嬰兒出生，當即由主席送給大利是一封，以表賀意。

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

細病狀附名寄函索即寄

誠和堂參茸藥行總代理

著名補腎武溪蛤蚧大補茶

爲利便海外僑胞採購特製補腎武溪蛤蚧大補丸

地址：香港上環文咸東街九十九號

電話：四三一六九三及四四〇六六三

將軍 將軍 將軍

煙中冠軍

美國將軍香煙

薄利多銷

顧客當然擁護

確係吸煙的佳選

新鮮 U.S.A.

美國酒店企業公司及西方國際酒店會員

香港美麗華酒店恭賀

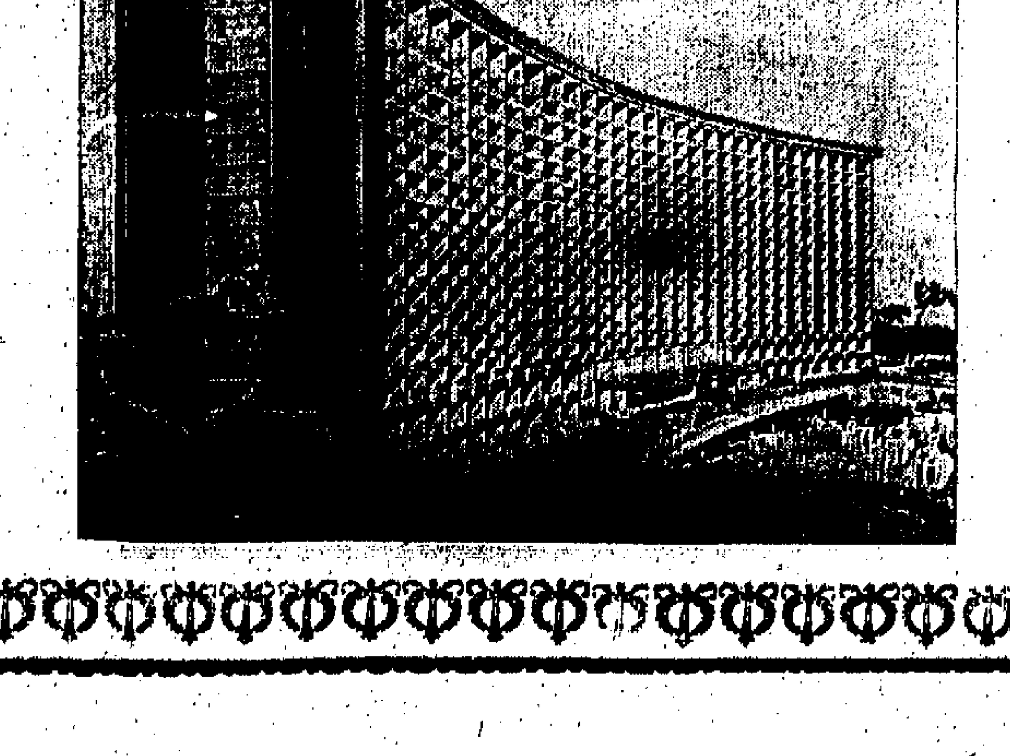
全球最豪華之美國羅省比華利山

世紀大酒店開幕誌慶

驥展鴻張

如蒙委託代訂世紀酒店或本港各地之酒店房間請賜電美麗華酒店接洽

電話六三六二六一



比華利山世紀大酒店之雄姿

請飲

金輪米酒

純正米酒

送禮佳品

華南酒莊

英女王壽辰 授勳名單

羅理基、何明華、巴鄉、何婉彬、李運源、何耀光、孫方中、鄧英奇、俞福、文桂枝等榜上有名。

【本報訊】港府昨公佈卅位本港居民，在英女皇壽辰授勳名單之列，另十一位獲頒殖民地警察獎章，三位獲殖民地警察（消防）獎章。

榮獲英女皇壽辰授勳者名單如下：

華士禮中將獲K.B.E.（軍事）勳銜

華士禮中將在印度出生，後在雷德萊學院及在山德赫斯特皇家軍校攻讀。一九三三年在印度軍服役。一九三九至一九四五年二次大戰期內，任團隊長官與中東、印度及東南亞參謀部職位。一九四一年，列名於有功人士名單上，並於一九四六年榮獲陸軍十字勳章。一九四七年，奉派担任約克及蘭開斯特第一團軍官駐守德國。一九四九年至一九五三年，陞軍部及聯合參謀學院任職，隨奉派前往中東。在中東及英國指揮南蘭開夏第一團。一九五七年，奉派指揮駐守德國之第六步兵旅。一九六〇年在帝國國防學院任職一年後，出任第四十八師（地方軍）及西部中央地區司令，直至一九六三年，出任金巴利參謀學院院長。

羅理基議員獲K.B.（民事）勳銜

羅理基醫生爲行政局首席非官守議員，自一九五七年起，即奉委爲太平紳士。一九五三至一九五九年任立法局非官守議員。爲香港羽毛球協會及香港足球總會會長，及週盟仙會副會長，亦爲戒毒會、學生保健委員會、高級教育委員會及肺病研究委員會主席，香港大學校董及行政會委員，香港醫務委員會委員，國殤紀念基金委員會委員及防務會委員。一九四八年獲M.B.E.（軍事）勳銜，一九六〇年獲O.B.E.（民事）勳銜，一九六四年獲授C.B.E.（民事）勳銜。

何明華會督獲C.M.G.（民事）勳銜

何明華會督爲香港及澳門教區主教，爲聖約翰書院院長，小童羣益會會長，香港兒童安置所名譽會長，童軍會副會長，國際撫救濟會香港協會副會長，扶幼女書院、協恩女中學、聖士提反女中學校董會主席，聖基道化孤兒院主席及香港大學校董。

王源美教授獲O.B.E.（民事）勳銜

王源美教授爲香港大學外科教授，亦爲廣華醫院及葛量洪醫院名譽外科顧問。一九四八年，任香港政府助理醫官，三年後，擢升爲醫官，一九五八年獲專家（外科）資格，一九六三年獲高級外科專家資格，一九六四年爲政府醫務顧問。

侯信教授獲O.B.E.（民事）勳銜

侯信博士爲矯形外科教授，政府矯形外科顧問及香港大學醫學院院長。一九四四年加入皇家陸軍醫療團爲中尉，翌年晉升爲少校。一九五一年担任港大矯形外科學高級講師，十年後升任爲教授。

巴鄉獲O.B.E.（民事）勳銜

巴鄉氏最近由港府退休，退休時爲社會福利署署長。於一九三七年首次加入錫蘭殖民地政務部服務。一九四八年任東非高級專員公署人事科主任。一九五一年來港參加政務工作，以後歷任人事科主任，防衛司及副輔政司。

楊蔡惠娴獲O.B.E.（民事）勳銜

楊女士爲香港聾啞學校校董，香港房屋協會委員及香港感化事務委員會委員。一九四五年至四八年爲香港社會福利個案調查員，一九四八年至一九六五年爲香港家庭福利會高級個案調查員。一九五〇年至一九五七年爲香港社會服務聯會執行委員會委員及婦女會員。一九五三年至一九五六年爲教育委員會委員。一九四八年至一九六〇年爲香港大學校董。一九六一年至一九六二年爲社會工作訓練諮詢委員會委員。一九六一至一九六三年爲社會工

羅利獲O.B.E.（民事）勳銜

羅利氏自一九六〇年起任英國文化委員會駐港代表。於一九一七年生於曾里茅斯，在曾里茅斯學院及劍橋大學受教育。

羅麟士史密夫中校獲O.B.E.（軍事）勳銜

羅麟士史密夫中校於一九六四年奉委爲香港團隊（義勇軍）司令官。於一九四二年首次被奉委爲少尉，隸屬印度陸軍十六一旁遮普兵團，直至一九四四年。羅氏送在皇家裝甲部隊總部服役。在華派來港前，隸屬皇家裝甲部隊兵器學校。

柯德利獲I.S.O.勳銜

柯德利氏由一九四九年起直至本年初由港府退休時止任高等法院總執達吏。彼於一九三四年首次在港奉委爲法院庭丁。四年後任法按察司書記，一九四八年任執達吏。

顧宗漢獲I.S.O.勳銜

顧氏於本年初由港府退休時爲九廣鐵路局車務處長。於一九三二年首次加入港府爲文員。一九四八年離港前往深造，返港兩年後就任九廣鐵路局副車務處長。一九五四年晉升爲車務處長。

何家富獲I.S.O.勳銜

何氏於一九三九年加入香港警察服務任警員。一九四五年戰事結束後，在郵政局任郵務組組長，一九五一年擢升爲助理郵務總監，一九五三年爲郵務總監。於今年初退休。

何禮弼獲I.S.O.勳銜

何禮弼氏爲副庫務司，今年初退休。於一九三六年在北羅得西亞加入當地高級文員及庫務組服務。一九四八年來港任一級行政員，翌年擢升爲二級高級行政官。一九五二年晉升爲一級高級行政官。一九六〇年爲高級庫務會計師，去年任副庫務司。

何婉彬獲M.B.E.（民事）勳銜

何女士現爲社會福利署社會福利主任。一九四八年奉委爲高級社會工作員，一九五四年爲總務社會工作主任。一九五九年起任現職，主理特種福利事務。

李運源獲M.B.E.（民事）勳銜

李氏爲港九街坊會主席，港九街坊研究會副主席，中華廠商會常任會董，三水同鄉會常任委員會委員及鐘聲慈善社董事。

史篤士獲M.B.E.（民事）勳銜

史篤士氏爲愛丁堡獎勵計劃及香港青年協會務秘書，香港基督教福利及救濟委員會青年事務秘書。

伊榮士獲M.B.E.（民事）勳銜

伊榮士氏由一九五一年至本年初爲警方

羅理基K.B.（民事）

華士禮中將K.B.E.（軍事）

巴鄉O.B.E.（民事）

何明華C.M.G.（民事）

何耀光M.B.E.（榮譽）

李運源M.B.E.（民事）

軍械專家。於一九二八年開始在上海加入警界服務，任上海市警局軍械鑑證組主管。一九四五至一九四七年爲香港警務處督察。一九五〇年至一九五一年任工務司署助理石礦場監督。

富爾威獲M.B.E.（民事）勳銜

富爾威氏爲太古船塢潛水人員部主管。過去約十五年來，對本港港口服務，船隻打撈工作及有關敷設及修理浮泡工作，均有實貴之貢獻。

吳根獲M.B.E.（榮譽）勳銜

吳氏爲工務司署一級電器督察。三十六年前首次加入工務司署爲電器學徒。一九三三年奉委爲電機機械員。一九四七年任二級工目，翌年任一級工目。一九五四年晉升爲二級電器督察。六年後再晉升爲一級電器督察。

何耀光獲M.B.E.（榮譽）勳銜

何氏於一九五四年爲東華三院總理，一九五五年博愛醫院總理，翌年爲何氏宗親會主席，一九六一年爲建築商會主席及董事，又爲志蓮淨苑及啟苑之安老院及孤兒院之大施主。一九六〇年任灣仔街坊會會長，自一九五二年起以迄目前，渠均對灣仔街坊會鼎力支持。一九五三年至一九五九年，爲工業教育及職業訓練委員會委員。

李朱美琳獲M.B.E.（榮譽）勳銜

朱女士於一九六一年爲家庭計劃指導會名譽秘書，一九六二年任名譽司庫，一九六三年任主席，一九六四年爲委員會委員。爲國際稱撫救濟會香港協會委員會委員及北角聖彼得教堂委員。

顧本森獲M.B.E.（榮譽）勳銜

顧氏爲新界民政署一級翻譯員。於一九四九年在警察部爲臨時文員，一九五零年在警察部任二級翻譯員，七年後調往勞工處。一九五八年擢升爲一級翻譯員，由一九六〇年起即在新界民政署服務。

孫方中獲M.B.E.（榮譽）勳銜

孫女士爲北角街坊會婦女組主任，蘇街同鄉婦女組主任。街坊會婦女服務社副社長。

鄧英奇獲榮譽獎章

鄧氏自一九五〇年以來任博愛醫院總理。一九五四至一九六五年任博愛醫院副主席。一九六五至六六年任主席。現任聖約翰救傷隊元朗區主任及元朗體育會副會長。自一九六二年起，任錦田鄉事委員會主席。

孫方中M.B.E.（榮譽）

鄧英奇 榮譽獎章

俞福獲榮譽獎章

俞氏自一九六〇年任新界鄉議局執行委員會委員。現任大埔汀角村明德學校管理委員會委員及大埔七約鄉公所副主席，一九五九至一九六四年，任北約童軍總會會長，大埔鄉事委員會主席，及新界學校體育會大埔及沙田分會名譽會長。

文桂枝獲榮譽獎章

文氏由一九五二至一九五八年爲博愛醫院總理，自一九五七年起任新田鄉事委員會主席，一九四八年起任村代表。

楊文中士獲B.E.M.（軍事）獎章

楊中士爲香港團隊之助理軍械員。於一九三九年加入香港防衛軍爲助理軍械員助手。一九四九年升任爲軍械房管理員。一九五六年升任現職。

海軍管事中士顧元恭獲B.E.M.（軍事）勳章

顧中士於一九三六年參加皇家海軍，一九四〇年擢升爲總管事。第二次世界大戰結束後，渠於一九四六年再度參加皇家海軍，現時在「阿爾比安」號艦上服務。

賴元炳獲B.E.M.（民事）勳章

賴氏爲三級消防事務官，於一九三四年加入政府服務，任電話接綫生。第二次世界大戰結束後，升任文員，其後派往消防事務處爲看守員。一九五五年擢升爲高級看守員，此職位於六年後改爲總隊目，一九六五年擢升現職。

盧樂夫獲英女皇警察勳章（Q.P.M.）

盧樂夫助理警務處長，一九四六年加入警察部爲見習警司，一九四九年擢升警司，一九五六年晉升高級警司，一九六三年升任現職。一九六一年獲授殖民地警察助章。

俞福 榮譽獎章

文桂枝 榮譽獎章

殖民地警察獎章

祁德尊 祁氏現爲輔助警察隊總監，一九四六年獲C.B.E.（軍事）勳銜，一九四二年獲M.C.勳銜，一九五四年獲香港T.D.勳銜。

祁德尊 警察獎章

盧樂夫 警察勛章

羅彼得 羅氏現爲總警司。一九四八年首次在馬來亞見習助理警司。一九五一年實任助理警司。一九五五年升副警司，一九五八年爲警司。一九六一年加入本港警察隊爲高級警司，一九六五年升現職。

蘇同 蘇氏現任總警司，一九四九年加入本港警察隊爲助理警司。一九五二年升警司。一九六二年爲高級警司。今年升現職。

林伯樂 林氏現任警司。一九四九年加入本港警察隊爲副督察，一九六一年升高級督察，後升助理警司，一九六四年升警司。

簡悅榮 簡氏於一九四七年加入本港警察隊爲警員，一九四九年升爲警目，一九五二年升警長，一九五八年升二等高級警長。一九六五年任現職。

曾健士 曾氏現爲警司，一九四五年參加巴勒斯坦警察隊。一九五二年來港任見習督察。一九五七年任助理警司。一九六〇年任警司。

彌鴻爾 彌氏於一九三八年參加本港警察隊爲警員。一九五一年升警目，一九五四年升警長，一九五八年升二等高級警長，一九六一年升現職。一九五六年獲授殖民地警察長期服務及品行優良獎章，一九六三年獲授第一勛扣。

馮啟明 馮氏於一九五〇年以來任二等高級警長，於一九四〇年加入本港警察隊爲警員，一九四七年爲警目，後爲警長。一九五八年獲授殖民地警察長期服務及品行優良獎章。

余基樑 余氏於一九三八年加入本港警察隊爲警員。一九四七年升副督察。一九五三年升督察。一九五四年升助理警司，一九六三年爲輔警隊

薛富華 薛氏現任署理總警司。一九五〇年來港任見習督察，一九五三年升助理警司，一九五六年升警司，一九六五年爲高級警司。

許士達 許氏爲高級警司，於一九六一年由烏干達來港任警司。一九六三年任現職。

獲殖民地警察獎章（消防）C.P.M.（FIRE）者：

李賢 李氏爲助理消防事務總長。於一九五五年加入政府服務爲稅務督察。一九五六年調職至消防事務處爲分區隊長，一九六一年擢升爲區隊長，一九六三年升爲高級區隊長，一九六五年升現職。

梅金麟 梅氏現爲二級高級消防事務官，於一九四九年加入消防事務處爲見習分隊長，一九五九年擢升爲分區隊長，五年後擢升助理區隊長，今年初升任現職。

陳得熊 陳氏現爲三級消防事務官，於一九五〇年加入消防事務處爲消防員，一九五五年擢升爲高級消防員，一九五八年任分隊長，一九六一年升任現職。

民大校友會定期就職

【本報訊】廣東國民大學旅港校友會，本屆改選，由梁志峯、余瑞欽、梁崇力分任正副理事長，謝濟華、吳卓聖、張錫晉任正副監事長，其餘四十一人亦經分別選出，新員就職，定本月十八日晚七時銅鑼灣紅寶石酒家舉行，由胡鴻烈議員主持監誓，大會並有抽獎、歌唱、演奏等節目，席券每張十元，歡迎留港同學踴躍赴會，携眷參加，即日起可向下列同學定座購券：㊀阮其潤，九龍旺角西洋菜街中僑大廈十二號A地下。朱廣爾，電話：四三八二四七及八四四八三六：㊁余瑞欽，中環租庇利街十九號順聯大廈五〇一室天北貿易公司，電話四四六七五二：㊂劉玉峯，德輔道中一〇二號萬祥鋼鐵號，電話四四八二九二：㊃林志峯，新界元朗大旗鎮正學校。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩西南風，密雲，有大雨或雷雨。

昨日氣溫最高爲攝氏表二九・七度，最低攝氏表二三・六度。今晨零時室內氣溫攝氏廿五度。

高潮：上午八時五十九分，下午十一時四十二分。

低潮：上午七時二分，下午四時四十六分。

劫財劫色案續訊 孕婦供述被辱經過 事發後四日分娩

【本報訊】兩漢涉嫌在九龍地區向夜行獨身婦女劫財劫色案，昨續在高院刑庭審訊，由被非禮之孕婦作供。被害孕婦乃一家庭主婦，三月十一日被非禮時，伊尚在懷孕期內，事發後四日便誕生一嬰孩。本案昨未訊畢，下週一續訊。

被告：（一）郭永雄，廿三歲；（二）周石水，卅七歲。首被告被控八項暴力劫罪，七項非禮罪，一項強姦罪；次被告被控一項暴力行劫罪及一項接贓罪，日期由本年二月三日至三月十一日。首被告承認全部暴力行劫罪，但否認非禮及強姦；次被告全部否認控罪。兩被告同由岑卓論大律師代辯。

案由副按察司百里渠主審，陪審員團由四男三女組成。

證人孫某作供謂：三月十一日晚，她到石硤尾徙置區探訪親友，迄深夜十一時始由白楊街返家，突然有人從後面箍其頸部，並被拉至一梯巷，未幾，她便失去知覺，其後她在半甦醒時發覺有人摸她的胸部，至是她又再失去知覺，迄她再次清醒時，發覺三角褲及外褲失去，部份衫鈕被人撥開，身上之飾物及手袋另現款四元八角均失踪。

證人繼謂：她乃返回其嫂之家中，並轉知丈夫，謂遭人非禮。同夜，她被送往伊利沙伯醫院留醫兩週。

證人特別指出：當夜她遭人非禮時，剛在懷孕期內，當她留醫於伊利沙伯醫院至三月十五日，便產下一嬰兒。

僑領蔡飛凌昨返美 至德總會宗親歡送

【本報訊】全美至德三德公所慶祝府總統就職大典暨本港至德總會所落成開幕典禮代表團團長，僑務委員蔡飛凌，現以公畢，於昨日下午五時三十分返美。到機場送機者，有香港至德總會五姓首長周有夫婦、吳敏揮、吳幹書、蔡發、蔡振揮、蔡香、蔡覺十人，周劝艳、蔡章閣、蔡獻祥、曹克周、蔡植強、蔡輝皇、吳漢琛、吳洲、周滔安、曹志獨、吳道三、蔡耀基、蔡叠強、周蔡翰雲、蔡世傳、蔡伯勳、蔡聯、翁饒忠、蔡朗山、蔡鵠雲、吳飛棠、蔡準、蔡錦旺、康耀、黃廣騰、蔡啟、蔡謇初、蔡公衡、周道寬、周慶惠、周滿植、章、周瑕等親友百數。蔡氏臨別時，對其五姓宗親及各親友招待優渥，表示衷誠的謝意。

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祗收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四・八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

天主教 聖基多福英文中學 ST. CHRISTOPHER'S ENGLISH COLLEGE

男校、女校、聯合招生

班級：上午班：PRIMARY 1-FORM 5 下午班：PRIMARY 1-FORM 5 FORM 6大學預科（文理各一班）（本校FORM 5參加1967年度英文會考）

報名日期：即日開始，每日由上午九時至下午五時半（例假照常）星期日則由上午九時至中午十二時。

考試日期：六月十二日（星期日）上午九時正

特點：本校新型校舍兩座，內有標準課室三十餘間，物理室，化學室，生物室各一個，地理室，電影示範室等。規模宏偉，設備完善，管教嚴密。

名譽校董：郭贊先生 張錦添先生 王澤宏先生

校長：盧錦倫

校址：北角英皇道九零一——九零七全座，電話：七一七二六一 七一七二六二（即麗池大廈後面，由北角碼頭步行十分鐘可到）

廣大林肯英文 中學留美獎學金及助學金通告

本校監督韓維漢博士，此次應邀訪美並出席在加州大學舉行之國際比較教育會議，蒙三藩市林肯大學贈送獎學金（包括學費膳宿費）多名，給予兩校保送之學生，又蒙三藩市，羅省，美京，紐約等地僑領捐助獎學金多名，分獎兩校各年級新舊生。新生報名，即日開始。凡投考本校而經取錄者，均可申請，特此通告。

班級：中一至大學預科

校址：九龍窩打老道63B・65・65A・63B 電話：八四四八二三

堅道英文書院 CAINE COLLEGE 暨附設英文小學招生

招考班級：小一至小六（PRIMARY1-6） 中一至中五會考班（FORM1-5）

考試日期：六月十九日（星期日）上午九時正

校址：香港校：堅道一二九至一三三號 電話：四三七六五五

九龍校：彌敦道四八三至四八五A號 電話：八八二六九二

聖公會政府津貼 李求恩紀念中學 招生

校址：九龍新蒲崗 電話：八三四八一四

班額：原有各級插班生，另增設中六四班。

報名：即日開始。

考試：八月十日，八月十五日。

下學年增設中六四班，特爲投考香港中文大學而設。課程亦適應投考台灣及美國各大學

校長李守慧

天主教 南華中學招生

班級：男中部中一至中六 女中部中一至中六 小學部預小至小六

學費：一、本校爲不牟利學校，學費比較其低，凡成績優異之清貧學生，並可申請獎助學金。二、本校中五中四班設有減免學額三十名之多，新生考試成績符合標準者均可獲得。

報名：即日開始，考試前一天截止。

考試：六月十八日下午二時

校址：九龍青山道福華村，乘6・6B・6C・6D・12・12B巴士可達，半時並備有校車接送

電話：八七二一七四

監督：明副主教 校長：陳燕翱

諾貝爾書院招生

班級：英文中小學：P.5 P.6 F.1至F.5（會考班） 中文中學：新制中一至中五 英文夜中學：夜英專中小學各級

考試：六月十一日（星期六）下午三時考試

校址：㊀九龍太子道280・290A・392號 ㊁旺角辦事處：洗衣街二七〇號三樓

電話：八三四一一二五、八三五一三四、八四四五〇四

監督：梁德參

天主教 聖美德英文書院招生

班級：英文中小學P.5 P.6 F.1至F.5（會考班）

試期：報名時通知

校址：㊀香港灣仔大道東二〇三號 ㊁灣仔聖佛蘭士街二至四號

電話：七二九八八〇、七三〇〇六二、七二三四二六

董事長：黃煥發 監督：梁德參 校長：廖安華

天主教 勵精英文中小學男女招生

班級：預備班・高初級・小學部：一年級至六年級會考班 中學部：中一至中五會考班（凡持有升中准考証優先取錄）

報名日期：即日起開始接受申請

報名時間：上午九時半至下午五時並携帶相片三張。

考試日期：逢星期三下午二時

語言實驗室招生

本校另辦語言實驗室專爲各界人仕學習英語會話而設，有新式電化設備，耳筒，米高峰，及個別的錄音機，並聘英籍教師協助對話。

編制：初級中級高級（每級爲期三個月），課程：㊀拼音練習。㊁直接和高低音的訓練，㊂造句示範，㊃會話，索取章程請到本校辦事處。

校址：九龍擔金巴倫道61號（七、八號巴士直達）

校長：申馬寶華

TAO CHENG COLLEGE 導正英文中學

校址：九龍旺角豉油街110號全座

即招各級男女新生

簡介：

（一）本校獨立校舍全座，課室廿四間，生物，理化實驗室，音樂室，家政室，史地室，圖書室各一間，地下開設大禮堂備作學生集會及文娛活動。（二）本校服膺基督「信，望，愛」之傳統精神，推行「愛的教育」對學生視同自己兒女，嚴加管教，薰陶感化，陶冶，鼓勵之積極教育方法，引導學生走上自動自覺自治之正途（三）本校註册爲不牟利學校，學費低廉，旨在普及平民教育，培養學子之崇高品德與優良學問，以服務社會人羣。（四）本校側重師資，注重實用課程，敦聘體壇名宿傷根保先生主理體育部，專責訓練足球及其他體育活動。

招收班級及學費

英文部：

班級	F.4	F.3	F.2	F.1	P.5 P.6	P.1 P.4	KG
上午	55	45	40	35	30	25	30
下午	45	35	30	25	22	20	22

中文部：

班級	中四	中三	中二	中一	小五小六	小一至小四	幼稚園
上午	40	30	25	22	20	18	20
下午	30	25	20	18	16	14	18

即日開始接受入學申請（假期照常辦公）

六月十二日（星期日）上午十時舉行入學試（持升中准考証者優先取錄）

詳情請函本校秘書室，兼聘中小學、幼稚園各級教師，具教學經驗者

監督：佟宏偉

香港仔鴨脷洲長期發展計劃

除建電廠外餘無大變更 與築隧道工程仍未獲准

【本報訊】港督會同行政局經已批准香港仔及鴨脷洲之新長期發展計劃大綱。該項發展計劃是由城市設計委員會所擬訂，並於一九六四年獲得批准，惟在去年三月政府在原則上同意撥出鴨脷洲一幅地段供香港電燈公司興建新發電廠之後，曾送回城市設計委員會加以研究。

現時獲得批准之新計劃，除準備興建新發電廠之外，對該區發展之建議，並無重要變更。

新發電廠廠址佔地約五十四萬方呎，在鴨脷洲之西端，其撥給香港電燈公司條件之一部份係交換該公司在北角發電廠側之面積約八萬二千方呎。

有關發展計劃之擬訂，目的在使香港仔成爲一個有人口二十餘萬之衛星市鎮。

上述計劃擬建新市中心，漁業中心，新工業區及改良之避風塘各一處。此一避風塘經已興建完成。

該項計劃又將在香港仔海峽設一遊艇與水上酒家之寄停處，及一地下隧道使港島北面與香港仔之交通更見迅速。

有關隧道將長約一千八百碼，建成後，將可使天星碼頭至香港仔之路程縮短三哩半至四哩。建築隧道工程仍未獲政府批准。

有關發展計劃之縮印本已由政府印務局印製，並在中區新填地政府刊物出售處發售，每本（彩色者）八元。

今日英女王壽辰 舉行聯邦日紀念

【本報訊】英國若干其他英聯邦國家定今日英女王官式壽辰之日舉行聯邦日紀念。此乃遵照女王批准英政府之建議而舉行者。

英政府曾與英聯邦國家協會理事會商討，應於女王官式壽辰之日（通常爲六月第二個星期六）舉行聯邦日紀念。

聯邦日現爲學校假期，於本年五月廿四日放假，故此一假日遂不列入昨日政府憲報所公佈之一九六七年公衆假期表內。

政府發言人昨稱：將向立法局提出一項提議，即將假期法例修正，以便規定本港由一九六七年起在女王官式壽辰時亦應同樣舉行紀念。

他又說：修正法例通過後，一九六七年聯邦日遂將於本月十一日（星期六）在本港舉行紀念。

英女王昨日發表之聯邦日文告中稱：誤解乃吾人所居世界上令人困擾之危險。她再度促籲在聯邦內之人民，互相作進一步之認識，以期避免發生錯誤印象與判斷錯誤。

英女王之文告全文稱：「去年余發表聯邦日首次文告時，曾籲吾人應找尋各種機會互相作進一步之認識。

「余深知此乃避免發生錯誤印象與判斷錯誤之最佳方法。當各位熟識他人時，就不會誤解他人。誤解乃吾人所居世界上令人困擾之危險。

「聯邦內擁有各國，人口相當於世界人口五分之一。每一國家均依照其自願加入此一組織，而此等國家所以作此選擇，乃因彼等認識聯邦內有一種爲求和平發展之極大合作力量。彼等一方面對共有所貢獻，一方面則希望有所獲益。吾人之結合既然出於自動與自發，故當吾人能尋出共同點時則欣然而喜，遇有歧見發生時，則黯然而悲。

「當吾人回顧歷史的重大過程中，往往發現一項共同因素，即每一過程均經過若干考驗時期。在此期間內，疑惑、恐懼與利害衝突會威脅其進步，使其陷於停頓，但由於有識者之堅決，始得以繼續進步而至發揚光大。

「誠實忠心與意志堅定乃成功之要素。維繫吾人結合之最終抱負爲自由，生活充實及人類尊嚴與目的之實現，此爲不斷追求的共同目標，我今天將告各位，正如一項企業中的合股人一樣，而通棟追求共同目標將會永遠影響人類的未來。」

油蔴地新龍舟 參加端午競渡

【本報訊】端午節將屆，本港各處將展開龍舟競渡。油蔴地避風塘區在戰前曾有龍舟二艘，每年參加競賽，後惜毀於戰火，遂告沉寂。

該區熱心艇戶「娣記水艇」、「四和水艇」、「樂英廣漁艇」及一切熱心漁戶等，今夏發起重組龍舟一艘，耗資過萬，由該區艇戶及熱心份子捐獻，現已籌備就緒，龍舟定名爲「光輝堂」，以取其恢復光輝之意。

端午節日上午十時三刻，已邀得鄭華民政務司何臨旋在九龍四方街碼頭貨船商會主辦之賽龍主席台上，爲該新龍舉行「點睛禮」，並獲貨船商會同意，參與該會主辦之賽龍奪錦競渡。

中正中學附小員生參觀本報

【本報訊】中正中學第一分校附屬小學五、六年級學生五十六人，昨由教導主任蔡敬康及級主任呂妙然率領來本報參觀。

該校師生于昨晨十一時抵達本報，由本報派員接待，先行講解有關本報之一般情況，然後帶引至各部門參觀各項設備及工作情況，參觀歷一小時。

圖爲該校師生在本報禮堂合攝。

明年公衆假期

【本報訊】政府憲報昨公佈明年度公衆假期如下：

一月二日（星期一）	一月第一個週日
二月九日（星期四）	農曆新年
二月十日（星期五）	農曆年初二
三月廿四日（星期五）	耶穌受難日
三月廿五日（星期六）	耶穌受難日第二日
三月廿七日（星期一）	耶穌復活節
四月廿一日（星期五）	英女王壽辰
五月八日（星期一）	聖靈降臨節
七月一日（星期六）	七月第一個週日
八月七日（星期一）	八月第一個星期一
八月卅日（星期三）	八月卅日
九月十八日（星期一）	中秋節
十月十六日（星期一）	十月第三個星期一
十一月十三日（星期一）	和平紀念假期
十二月廿五日（星期一）	聖誕節
十二月廿六日（星期二）	聖誕翌日

實驗室存有禁制藥 填報失實判處罰欵

【本報訊】九龍何文田街一間實驗室有限公司，儲存第一類毒劑及盤尼西林之數量，與其存貨表上之數量不符，昨在中央裁判署被以傳票方式檢控兩項罪名，該公司延律師代表出庭認罪。裁判司判罰欵五百元，即共罰欵一千元。

被票控之戴保（譯音）實驗室有限公司，在九龍何文田街卅五號地下。被票控兩罪：㈠今年四月廿六日，在上址儲存一批第一類毒劑，未在存貨表上填報；㈡同時在儲存一批盤尼西林，未在存貨表上填報。

鄭展斌稱辦述案情稱：一九六〇年九月，戴保實驗室有限公司獲得註冊，可以出售或供應各種毒劑。今年四月廿六日，商業犯罪調查課接獲通知，由他率領一批人員，前往何文田街卅五號地下，當時該公司董事之一蔡衍營適在屋內，他即檢查其毒劑之儲存量及存貨表上所登記之數字，發覺實際儲存量超出甚多，即將之帶返，經政府化驗處化驗後，証實爲第一類毒劑及盤尼西林後，乃將該公司以傳票方式檢控。

九龍交通警司供述 騷動交通損失 達廿萬元以上

參加者無組織多爲學生

【本報訊】九龍交通警司鄧寧士昨在騷動調查委員會作供中指出：這次九龍騷動事件，在交通上的總損失，數達廿萬元以上。單是「吃角子老虎」的損失，便達十五萬餘元。此外，交通標誌及巴士公司的損失，則約各佔二萬餘元。

在騷動中，警方曾在兩處地點放槍，其中一處是彌敦道重慶大厦處，當時有人在天台擲東西下來，油蔴地警司浮格士乃施放六發卡賓槍；另一處則在油蔴地近彌敦道及登打士街附近，由于被暴徒包圍，所以鄧寧士、羅士兩警司及另一警員，乃施放了八發手槍。

至于大部份參加暴動的人，浮格士警司告訴調查委員會說，他們不像是阿飛之流，似乎大多數是學生，他以爲他們是沒有組織的，僅使用石頭及木棍作爲工具。

該調查委員會昨已進入第十八次公開聆訊，由于昨登台的四名証人，均是警方人員，所述的都是人們所已熟知的暴動經過情形，加以全部英語對白，故聽衆興趣大減，已入座的，在聆訊進行中，均紛紛離座。

經由獄中釋出的新聞人物蘇守忠，昨未見被召出庭，而另兩名受各方矚目的人物，包括盧麒及代表蘇錫恩議員的山民納第大律師，亦沒有在昨天的調查會中出現。預料蘇、盧兩人，可能在下週出庭作供，而使該調查會再度掀起高潮。

該會昨聆訊未畢，主席何瑾爵士諭下週一十時續訊。

當該會昨晨開會時，仍先由油蔴地警司浮格士繼續其未完的証供，至十一時，該警司供畢後，九龍交通警司鄧寧士即被召登台供述暴徒示威經過。羅弼時大律師藉出示一份文件，並詢問証人有關交通的損失數字。

鄧寧士警司說：統計是次九龍暴動事件，共有五十七輛巴士被焚燬或被擲破玻璃窗，使巴士公司損失二萬六千元之修理費，交通標誌與交通紅綠燈損失約八千元。路牌燈損失約一萬二千二百二十元。至停車咪錶，則有一百六十一個五個失蹤，七十九個受到極嚴重破壞，無可復修，另有四百四十其受到損壞，但仍可作復修，因此單是咪錶的損失，即已接近十五萬六千元。

鄧寧士警司供畢後，繼而被召作供者爲警察訓練學堂警司麥嘉，前者供述他與鄧寧士警司會同出發視察情形，後者則供述其在深水埗執行任務經過。該兩名警司供畢後，主席何瑾爵士即宣佈暫行休會，下週一再續訊。

學生離奇斃命案 應否研究死因 待剖驗後決定

【本報訊】當局尚未決定是否須要研究上體育課後斃命的聖猶達學校小學生黃志榮的死因。

十一歲的黃志榮是北角建華街聖猶達學校的下午班六年級學生，前日下午六時許，他上體育課後在課室昏迷，學校當局即報警及通知其家人，由其家人將他送院，但送院後已證命。

當局須待獲得醫生方面的剖驗結果後，才能決定是否須作死因研究。

虛報有人墮樓 亂撥「九九九」 女子被罰百元

【本報訊】中年女子電「九九九」向警方虛報有人墮樓，使警方人員及滅火車空跑一場。該惡作劇女子，昨日在銅鑼灣裁判署嘉西亞法庭被判罰欵一百元。

被告女子名何芬，四十五歲，三水人，住百德新街惠康大厦十樓。被控於本月八日，向警方報假案。

控方指出：案發之日中午十二時四十五分，被告撥「九九九」電話報警，指有一名李亞三之女子由百德新街惠康大厦樓上墮下，警方追問打電話地點時，被告指在惠康大厦六樓。兩輛滅火車及一輛救傷車迅速抵達，後來發現此乃一宗虛報案。警方追查電話來源，根據大厦十樓案，卒在惠康大厦十樓被告居處將被告尋獲，調查結果，被告否認撥「九九九」電話虛報案，警方乃將之控告。被告在法庭認罪，但無解釋理由。法官乃判罰欵一百元。

潮陽同鄉會定期就職禮

【本報訊】旅港潮陽同鄉會第十一屆理監事，已選定廖烈武、陳有慶、李子芳、蕭作霖、鄭翼雄爲理監事長，黃志強等爲理監事。頃悉：該會新員定期本月廿四日下午七時在建國酒樓舉行宣誓就職典禮，敦請該會永遠名譽會長顏成坤主持監誓，華民司署派員頒發證書，該會永遠名譽會長馬錦燦授旗出發徵求會員，會後會員聯歡叙餐，并聘中源和潮劇團演唱。該劇團除擁有本港潮劇女星陳英、區麗卿、王梅鳳、陳楚蕙、周樂等多名演員外，近復由西貢聘請女星陳燕蘭等參加演出，復有抽獎等節目助興，歡迎同鄉踴躍參加。

四間樓宇獲准拆卸

【本報訊】憲報昨公佈：一批樓宇准予拆卸，並附列賠償數字。該等樓宇爲：東邊街十六號；機利文街四號；打鼓嶺道六十二號；及羅公道一三六號。

香港少年會觀塘中心展開活動

【本報訊】香港少年會經社會局撥給觀塘新區第六座天台，辦設少年中心。該會數月來積極建設，現已完竣，并於本月起展開活動，歡迎十三歲至二十歲少年男女前往參加。計有各種棋奕、球類、拳術、歌詠、舞蹈、戲劇、旅行、國語、英語學習、學術比賽、宗教團、及放映幻燈電影等。活動時間爲星期二至星期日，每日下午二時至十時，星期一日休息。該中心主任鄒道、導師梁廣材。該會副會長許大同氏慨捐該中心福利基金一萬元。

復禮興仁學會今日學術講座 由楊志强主講

【本報訊】復禮興仁學會第六十九期學術講座，定今日下午六時半至八時，在大會堂九樓北演講室由楊志强教授主講「禮教與民主」。據楊氏稱：國內所有政治文化活動，莫不息息與「禮教」、「民主」兩個新名詞相關，惟實際犯了嚴重錯誤，其實兩者本具有相輔相承之本質。

崇基註冊主任謝昭杰病逝 定今日出殯

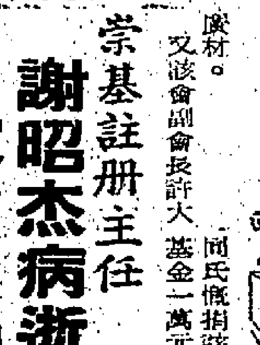
【本報訊】香港中文大學崇基學院註冊主任謝昭杰，於前九日晨因心臟病突發，送九龍伊利沙伯醫院搶救途中逝世，享年六十七歲，遺體奉移香港北角萬國殯儀館，擇於今日下午二時卅分在香港銅鑼灣禮頓道一九號公理堂舉行安息禮拜，隨即出殯，安葬於薄扶林道基督教墳場。

該校爲紀念謝昭杰先生，特組織治喪委員會，由文理學院院長曾昭森、張雄謀及盧寶堯、余國强、李乃元等五人負責。又崇基學生會特通告各社團停止活動三天，以誌哀思。

崇基學院同人擬即募捐擴充獎助學金之用，設立「謝昭杰先生獎助學金」，以資紀念。

恒德大樓 特價優待

【本報訊】據恒德銀公司稱：新建恒德大樓，位於灣仔區永豐街直上，轉左電氣街門牌一至十五號，樓高十四層，裝備名廠大型電梯兩部，圍用由名則師獨出心裁設計，外觀新穎堂皇，材料實際，交通方便，樓內寬敞舒適，地下三層作商店之用，並可作爲各行業辦公室及倉庫工場，三樓以上爲住宅，每層分四至六伙，現已建築完成，近日便可入伙。凡在本月份內購買，售價特惠優待，每層由二萬餘元起，並設有最新分期付款辦法。可到德輔道中一四四號南源行大厦三樓一號室洽購，或致電話四五〇九六〇、四五三三八四一詢問。



圖爲恒德大樓外貌

李求恩紀念中學定期音樂晚會

【本報訊】李求恩紀念中學音樂晚會，決定於本月二十五日晚上七時半在校內大禮堂舉行，節目內容甚爲豐富，屆時請各同學携同親友蒞臨聆聽。

金城旅行社 台灣旅行團 現整裝待發

【本報訊】金城旅行社辦的台灣阿里山旅行團本月份的遊覽團，正整裝待發。據稱：下月份的遊覽團連日來報名參加者極衆，該社拍攝有現代七彩的台灣風景電影，乃旅程所經之著名遊覽勝地，歡迎各界人士惠臨參觀。該社設於九龍彌敦道新華戲院大廈六〇一室，電話六六八六九五。

陳維周三虞明舉行家奠

【本報訊】故粵政要陳維周先生不幸於本年五月廿三日逝世，遺體已於五月廿六日安葬新界墓地，明日爲三虞之期，定於是日上午在北角繼園陳氏私邸舉行家奠。

陳氏爲已故陸軍上將陳濟棠之胞兄，曾任兩廣鹽運使及廣東警衛軍軍長等要職，爲人忠厚仁慈，熱心社會公益及教育文化事業，造福桑梓，哲嗣樹集、樹德等爲本港娛樂及教育界知名之士。陳氏三虞祭，預料各方前往祭奠者必衆。

出版消息

中國評論 中國評論本期內容有張猖庵的「英國的新變化」，蘇舜士的「透視北越的維新的近況與想法」，一週大勢有「再論毛共大內訌」、「所謂捍衛毛澤東思想」、「毛幫所謂文化大革命」，大陸報導有兩兵的「天梯與天堂」，社論爲「當前兩大戰役」。

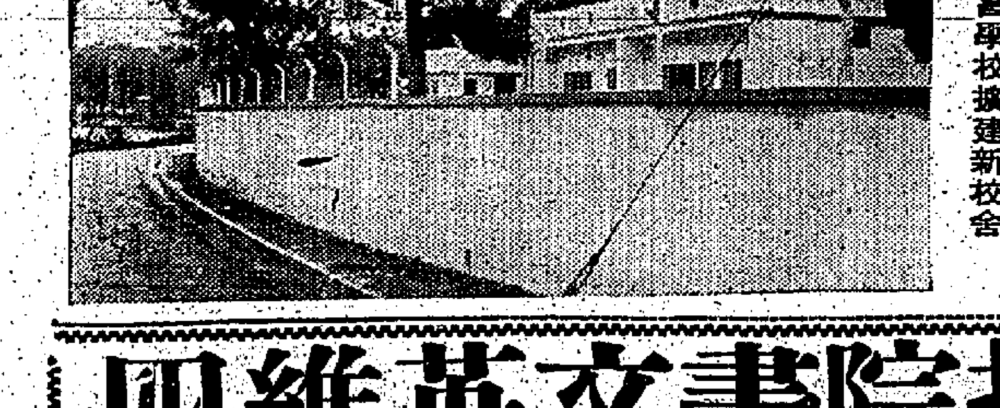
民主評論 「民主評論」月刊六月號經已出版，本期文章要目，計有：劉百閔「論文學上的形象化」，全漢昇「美洲發現對于中國農業的影響」、徐復觀「中共新清算運動的發展」、「極權政治與史學」、汪伯琴「漫談王韜錄」等，內容充實，資料豐富，各大書局有售。

西貢南圍鄉紳興學 南昌學校擴建新校舍

趙錦華任籌委董事長 本月十八日舉行開幕典禮

【本報訊】新界西貢南圍南昌學校，首期擴建校舍工程經告完竣，定本月十八日（星期六）下午二時舉行開幕典禮，屆時敦請南約理民官黃劍琴主持揭幕。

在南昌學校乃政府津貼學校，創立迄數十載，作育人材不少。近因學生請求入學者日衆，原有校舍不敷應用，校監邱金勝及校董邱福如、成球、邱英騰、成長喜同人等發起自資擴建新校舍，以廣收容兒童入學。邇蒙旅英鄉賢邱宗生贊助，呼籲僑英昆仲捐資返里興學，鄉村父老村民等出財出力，踴躍支持，並獲股徵趙錦華出任建校委員會董事長，慨捐鉅欵倡導，成績美滿，迄今首期擴建工程已告完成，定十八日舉行開幕禮。



西貢南昌學校擴建新校舍

因蘇守忠已獲釋 辯方昨撤銷申請

請頒發親視行爲紀錄移轉令

【本報訊】關於代表蘇守忠大律師米路士奧雲士日前向高院合議庭提出另一項申請，請頒發一項法庭命令，將調查委員會有關蘇守忠親視行爲紀錄移交合議庭，以便作進一步研究。當時代表調委會出席之谷奇大律師向庭表示調委會對此需時間考慮，法官乃諭押候於昨晨聆訊。

昨探悉：由於蘇守忠已獲釋，其代表大律師對於上述之申請，已於前日通知合議庭自動撤銷，故昨日合議庭乃沒有開庭聆訊。

至於蘇守忠所申請人身保障令，日前經聆訊完畢，法官諭押候宣判。

跌打醫師鄒健新醫館明開幕

【本報訊】本港一間平民化醫館，將於明日開幕，該醫館由名聞港九的跌打醫師鄒健主理。因鄒醫師醫術精湛，且收費相宜，故業務蒸蒸日上，鑒於現址不敷應用，特在大道西自置七十八號至八十號高陞大樓二樓，創設一間平民化跌打醫館，專爲勞工大衆及低薪人士及家屬服務，普通跌打只收三元，斷骨脫臼連食藥收五元，限日產癒，如有逾期，則免費醫癒，並使用最新無痛駁骨，免食水藥。

紐西蘭國會議員乘新航班機來港

【本報訊】紐西蘭國會議員、奧克蘭儲蓄銀行總裁、新西蘭航空公司董事賀士泰，於本月十二日來港。又新西蘭航空公司副主席紀奇遜，亦將參加紐約第八屆國際儲蓄會議之後，於本月十一日星期六乘「新航」班機來港，在港逗留三日。

四維英文書院招生

校址：新界廿三咪洪水橋（電話：888—5273）
班級：F.1, F.2, F.3, F.4, 升中預備班（兼收寄宿生）
報名日期：自即日起，每日上午九時至下午四時。
入學試：（報名時通知） 報名地點：本校。16號巴士直達校門
港九通訊處：九龍：西貢街盈昌號館 香港：萬宜大廈621室 聯安行
校監：周雁濱
園林校舍 環境清幽 宿舍寬敞 師資優良 管教嚴密 交通便利

華良英文書院

電話：837918 839844—5
VERNON COLLEGE
招取男女新生
班級：F.4——P.6（明年增至會考班及大學預科）
報名：每日上午十時至下午五時（例假照常辦公）
考期：六月二十六日（星期日）
校址：九龍塘金巴崙道55號全座（八號巴士直達） 校長黃慧嫻
本校於九龍塘金巴倫道自建校舍一座，園地寬闊，環境幽雅，交通方便，設備完善，管教嚴謹。

永生英文中學附屬小學幼稚園

—招寄宿生—
本校以不牟利爲宗旨分設男女宿舍別墅洋房，校風嚴肅成績優良（加辦升中會考）
膳宿學費：P.1—P.4 每月八十元；P.5—P.6 每月一百元；F.1—F.2 每月一百三十元
校址：新界青山藍地（十六號巴士直達校門）
香港辦事處：電話：七二六四二九
校長：張雯

香港中文大學 徵聘助理校務主任及行政助理

（甲）待遇：月薪港幣計
（一）助理校務主任：
男——三千零五十三元起，年增一百二十元，至四千一百三十三元止。
女——二千七百七十三元起，年增一百六十六元，至三千七百七十三元，又年增一百二十元，至四千一百三十三元止。
（二）行政助理：
男——一千四百六十六元，年增六十六元，至一千七百三十三元止。
女——一千一百元起，年增五十三元，至一千三百一十三元止。
並享有公積金（僱主負責百分之十二·五，僱員百分之五），年假，病假，分娩假等利益。
（乙）資歷及其他：
應徵助理校務主任者，須具備認可之會計資歷，並曾有五年以上有關會計工作經驗。如有認可學位者優先取錄。外籍人士不諳中文者亦可申請，但以能運用中文者爲佳。
應徵行政助理者須具有認可之大學學位，優異中英文程度。其有行政經驗，或公衆關係及出版工作經驗者優先取錄。試用期三年，期滿經考核後可獲較優待遇。
應徵者須於一九六六年六月廿二日前具函六份，連同最近證件副本及諮詢人二人之姓名地址，逕寄九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈香港中文大學校務主任收。封面註明「應徵函」，以資識辨。
校務主任胡熙德
一九六六年六月六日

聖維德書院 ST. VICTOR'S COLLEGE

即招各級新生
校址：（一）正　校：北角馬寶道77—87號前後座全層 電話715116
（二）第一分校：北角英皇道明園大厦二樓 電話714686
（三）第二分校：北角燕子道6—10號樓下 電話705968
（四）西區分校：德輔道西259—269號三樓全座
班別：中學部：中一至中五（F.1——F.5）
小學部：小一至小六（P.1——P.6）
幼稚園：中英文部（高初各級）
改試：本月十二日上午九時
報名：即日開始接受申請
校長：劉詠生

格致英文書院 MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生
（一）班級：小學五至六年級（PRIMARY 5,6） 中學一至四年級（FORM 1-4）
（二）考試：六月十八日（星期六）下午二時
（三）校址：九龍尖沙咀諾士佛台四至五號 電話：六三零二零一——二
校監 鄭亞清

嶺英 招生

中一至中六 附小及幼稚園各級男女新生
試期：六月十八日（星期六）下午二時起
報名：即日開始
校址：香港恩平道廿八號 電話：七六零五八三
校長：洪高煌，副校長：洪錫憲

真善美小學 幼稚園

—招男女寄宿生—
本校爲有經驗之教會人士主辦別墅花園管教食住力求盡善盡美膳宿學費每月九十八元
校長：黃海天
校址：新界青山新墟利發別墅內
香港辦事處電話：七二四六七三

天主教人士主辦 荃灣聖若瑟英文書院

擴大招生
新生開始報名
P.5—P.6 F.1—F.4
考試日期：六月十八日
㈠本校 ㈡荃灣川龍街58號保用裕
校址：荃灣石圍角自建校舍

天主教 聖瑪加利女書院

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE (CATHOLIC SCHOOL)

招考新生通告

（一）本校香港新校，九龍正，分校現招考1966年度秋季新生，由即日起派發入學申請表格
（二）招考班級：英文中學部F1——F5，英文小學部P1——P6。
（三）考試日期：在校內公佈。
（四）報名處：1香港新建校舍：薄扶林道保德街33——39號香港大學堂對面近聖安多尼堂。
2.九龍正校尖沙咀柯士甸道144號。電話：837485
3.九龍分校：太子道229—231號近聖德肋撒天主堂
電話：820603

鷄場大藏毒案 青年被告判監四年

法官指出罪行嚴重

【本報訊】新界大埔雞場大毒案，被告青年林傑標，昨被判入獄四年。

主審法官梁理副按察司麥嘉連在判處時指出：該有如此大量毒品，本來罪名嚴重，姑念被告年少無知，未曾接受教育，沒有可能是因一時貪念，致受人利用，同時祇是一微小角色，故判如上述。

被告潮籍男子林傑標，廿一歲，住新界大埔圍頭東園村無門牌木屋。被控於本年三月八日，在本港地區非法藏有一八八公斤（四三〇磅）鴉片生坭，四四點五公斤（一〇六磅）鹽酸嗎啡及鴉品混合物，內包括有三七點八七公斤鴉片混合品。被告否認控罪，由黃明大律師代表辯護，政府檢察官王克秋主控，陪審員由三男四女組成。

此案於三日審訊終結，陪審員一致裁定被告有罪，法官乃諭押候至昨宣判，以待社會局人員調查被告身世環境。

國畫大師黃君璧 欣賞會昨天開幕

【本報訊】國畫大師黃君璧國畫欣賞會，昨在香港大會堂八樓展覽廳開幕，場面偉大，中陳出巨幅精批，大可尋丈，山脈綿邈，岡巒起伏，雲煙迷濛，愈見其廣大無垠之勢，餘如瀑布一幀，峭峯如霧，高掛雲霄，秋亭溪瀑横軸，山勢沉雄，賦色深厚，飛瀑一幀，更見氣勢磅礴，萬馬奔騰之象；至若國際人士，進門而參觀，用意川水，然求其寸縑片楮，珍愈拱璧之徵，操縱自如，此次展出，選一心手相應，故能獨步其腦海，視為千載一時，雖屬無價亦難，紛往訂購。

國泰及蘭克合辦 歡樂滿人間繪圖比賽

【本報訊】國泰航空公司與蘭克影片公司將於本月十九日在「香港木球會」場地舉辦之「歡樂滿人間」路旁小攤家繪圖比賽，極受港九各學校注意，參加兒童人數已達不多達一千名。

香港人士對於這項比賽特別感興趣，因為比賽規定兒童必需於一小時內在當地完成作品，舞園「歡樂的假日」，範圍很廣，目的是訓練兒童的幻想力。

香港汽水廠特別優待兒童，到時將在場贈飲可口可樂。

比賽表格可到麗都及大華戲院或國泰航空公司之於仁行地下售票處索取。

三位小朋友閱讀繪圖比賽規則

麗的中文電視台 今明播特別節目

【本報訊】「麗的呼聲」中文電視台今晚九時半將播出朱志成擔任之「體育世界」，介紹溫兆明講解「游泳」，並由小朋友作示範表演及技術的改進，並放映電影。

又該電視台明晚六時半有「錦繡園地」，並有以下之節目：⊖九時一刻「麗的音樂會」，特別介紹澳洲著名女低音歌唱家麥潔蘭小姐唱名曲：⊖九時三刻播映「電影雜誌」，將介紹荷蘭精彩短片「光—靜與動」及「都市戀曲」：⊜十時三刻之「世界名人傳」。

澳洲歌后麥潔蘭 今晚舉行獨唱會

【本報訊】澳洲金嗓歌后「麥潔蘭」，第三次自歐洲赴澳舉行巡迴演唱三個月，途經本港，定今晚八時半在大會堂劇院舉行獨唱會一場，演唱英、法、德、荷、愛爾蘭各國藝術歌曲及各地民歌。由本港鋼琴名家擔雅麗女士担任鋼琴伴奏。

麥潔蘭出生澳洲，公認為當代澳洲享譽歐美最偉大之女中音歌后，亦為當代傑出女歌唱家之一。在歐美演唱多年，尤其擅演唱歌劇及神劇，曾獲得蒞尼克國際音樂比賽特別優異獎，馳名世界樂壇。所演唱片，風行全球。

票價分十五元、十元、七元、二元、五元，學生另設優待票，定座處：⊖中環謀得利琴行；⊖尖沙咀志平琴行；⊜大會堂票房（售票時間下午四至七時）。

聖維德正分校 明日新生考試

【本報訊】天主教神父贊助之聖維德書院，香港區正分校定明日舉行新生考試，現仍接受報名。該校先後增設分校兩所，據稱：向隅學子仍屬不少，故本年度除將北角正分校擴班額外，並經在德輔道西滙豐銀行三樓全層，設立西區分校。

陸軍定期 演習射擊

【本報訊】憲報昨宣佈：陸軍當局將於本月廿二日及廿四日每日由上午八時三十分至下午五時卅分，在牛尾海射擊場「甲」及「乙」區舉行射擊演習。

憲報之另一項通告稱：本港空軍將於本月廿三日上午七時至下午五時半在牛尾海射擊場「乙」區舉行射擊演習。凡不受防衛（射擊區）法例及空軍武器演習法例約束之船隻與飛機，其船長與機師請注意，在試射期間，應迅速駛過射擊區時，以利演習進行。如屬船隻，則於必要時，應任由有陸軍當局或空軍司令命之船隻，將其拖離射擊區。

香港女童軍會 童裝表演籌款

【本報訊】香港女童軍協會，為慶祝女童軍總會成立金禧紀念，昨在淺水灣酒店舉辦兒童時裝表演，籌款興建女童軍總部各項設備，會後由何瑞爵士夫人主持抽獎。

這次時裝表演，由四十個不同國籍，年齡由三歲到十二歲的兒童參加，他們表演各種流行的時裝，包括各種晚裝泳裝，及日常服裝等。這些服裝，全是由連卡佛、瑞興、先施、永安、美美、惠羅等百貨公司所借出。時裝表演中，並有茶點招待，及有精彩的舞蹈表演。

女童軍會童裝表演，女童在會中表演舞蹈。

尚有港聞 刊第十頁

香島獅子會 新職員就職 劉天宏主持監誓

【本報訊】香島獅子會昨下午七時在高羅士打酒樓，舉行本屆新職員就職儀式，由香港三〇三區副總監劉天宏主持監誓。

該會本屆新職員姓名如下：會長周桂根，第一副會長陳啓權，第二副會長黃尚斌、第三副會長周君康，秘書梁志峯，總務鄺建衡，糾察胡顯利、董事梁錦輝、戴根豪、周偉健、畢家傳、楊乃英、伍耀偉；會務小組顧問陳啓權，總務主席鄧軒、委員梁遊波、王錫武；聯誼及勵主席楊道堯、譚振雄；財務主席梁昭、委員楊少初、褚傑英；會籍小組顧問黃尚斌、主席楊乃英、招振輝、陳仕高；節目主席陳濟民、委員吳旺、周俊卓；宣傳主席滿家雄、委員吳慶塘、余瑞欽；計劃小組顧問周君康，主席戴根豪、委員周湘洪，歡接組主席戴兆光、委員周汝桐、傅曉泓；義務核數潘展洪。

香島獅子會舊任會長諸兆鴻（左）移交權鎚與新任會長周桂根（右）接收。

何禮文赴英出席 聯邦貿易會議 照顧本港利益

【本報訊】工商業管理處處長何禮文定於今日下午起程前往倫敦，代表本港出席下週在倫敦舉行之英聯邦貿易部長會議。此等會議雖屬連續舉行性質，惟非按時舉行者，上屆會議係在一九六三年舉行。

現時在習慣上由本港工商業管理處處長參加英國代表團，以便在會議中照顧本港之利益。

何禮文處長在會議結束之後，將留英渡假約兩星期，預料於下月六日左右返回本港。在何氏離港期中，工商處處長一職將由副處長陸鼎堂署理。

播音電視節目

本欄刊登節目，係各台事前送來，如有變動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，黎明即起時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及倫敦通訊。三十分，銀壇歌聲，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，粵曲選唱。卅分，直播每週報章文摘。五十分，天氣報告。九時，國語新聞。十分，歌星選唱。五十分，中央市場蔬菜價格報導。十時，潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，直播香港製品。十時，空中小築。四十五分，蘇州彈詞（十時五十八分，天氣報告）。十二時，今晨頭角本地及外來生牛及生豬價格報導，直播漁民一週。卅分，漁民天氣預告，粵語流行曲。四十分，泳壇一週。一時，潮州外江曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲選唱。二十五分，黃梅調。三時，週末點唱。五十八分，天氣報告。四時，古腔粵曲。五時，十八分，京曲選唱。五十五，鮮魚市價報告。五時，客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細聽。三十分，遊藝處處。七時，粵曲選唱。三十分，一週時事特輯。八時，粵語新聞報告，音樂。十五分，時代曲選唱。三十分，趣劇「瓷茶藝術」。五十八分，天氣報告。九時，粵曲選唱。三十分，工商動態。四十三分，漁民天氣報告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。十時，特備長篇廣播劇「衣錦榮歸」。十一時，醉人的音樂。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五，夜闌人靜時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，天氣及潮汐報告。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。婦女生活節目。十分，時代曲。十一時，報導各地天氣，社團簡報。十分，時代曲。三十分，倫理小說「拜金者的愛情」。時代曲。十二時，點唱。十五分，粵曲選唱。說「司機奇遇記」，轉播港台新聞簡報。一時，報導各地天氣。三十分，時代曲。二時，倫理小說「火鳳雌風」。三十分，時代曲。三時，粵曲。四時，電影故事。五時，天氣報告，康樂少年。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，時代曲點唱。七時，報導各地天氣。十分，時代曲。三十分，電影故事「勇特務智破女間諜」。十時，「大丈夫日記」。三十分，長篇小說「殺人者死」大結局。四十五分，間諜小說。十一時，天氣報告，明日節目預告。十二時，天氣報告。轉播港台新聞簡報。完。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣預測，西樂。四十五分，歐西音樂。九時，天氣報告，時代曲。卅分，粵劇。精選「鳳燭殘淚未乾」（十一時，天氣預測）。報導各地天氣。現代小說「隨君悲歌」。十二時，報導各地天氣，時代曲點唱節目。一時，粵曲。三十分，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告。三時，粵語流行曲。四時，歐西流行曲。五時，天氣報告。三十分，轉播港台新聞簡報，天氣及潮汐報告，粵語流行曲。報導各地天氣，說書文摘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，粵曲「河畔亡魂」。九時，天氣報告。十五分，廣東傳統古腔八大名曲。十一時，五分，輕音樂。五十九分，明日節目預告。十一時十五分，天氣報告。十二時，天氣報告，全日播音完畢。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四〇八公尺。

七時，早晨音樂，天氣報告。三十分，英語教授。八時，節目預告，粵曲，天氣報告及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，粵曲點唱。十時，兒童故事。十一時，中篇小說。三十分，專曲點唱。四十五分，時代曲。十二時，衛生講座。作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。四十五分，專曲，天氣及漁民天氣報告。五分，粵語流行曲。一時，文藝小說。三十分，新聞報告。二時，倫理小說。三時，電影歌曲。三十分，古曲。四時，西曲。賽狗短篇小說。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童節目。四十五分，時代曲。六時，賽狗塢巡禮。七時，賽狗報告。八時，四曲。十五分，時代曲。三十五分，賽狗報告。十時，賽狗報告，明日節目預告。

麗的銀台

進行曲。七時，早晨音樂，廣東音樂。天氣預測。十五分，活用英語。八時，新聞報告。三十分，轉播港台每週報章文摘。十時，科學珍聞。四十五分，廣東音樂。十一時，十五分，電影故事「猛鬼林」。三十分，小朋友樂園。一時，通俗故事。十二時，新聞報導，天氣報告。時，「日新又新」。四十五分，社會服務，華人報告。三十分，粵語流行曲。四時，「人間世」「十載恩仇」。四時五十分，電影故事「勇特務智破女間諜」。

麗的金台

進行曲。七時，麗的呼聲音樂，早晨的樂及流行曲。報告各塢賽狗消息。天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌。十時，英語教授。三十分，電影歌曲選。十一時，新聞報導，天氣報告。三十分，時代曲。十二時，廣播流行曲。一時，現代潮曲。三時，雜曲。「風塵俠隱」。中文電視節目報告。五時，潮語武俠故事。日節目。七時，新潮曲。報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，賽狗結果。九時，戲曲介紹。十時，西洋流行曲。十一時，新聞報導。

中文電視

節目：下午六時，預告。六時二分，「江湖奇俠」片集。七時，青年聯誼會。四十五分，世界新聞。十時，體育世界。三十分，粵語長片「天羅地網」片集。十一時，香港之夜。最後新聞及天氣報告。閉幕曲。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE			十六	星洲西澳洲	盎行
安順	貨船	ANSHUN			十二	大洋洲	太古
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK			十二	歐洲	渣華
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK			十二	日本	渣華
捷途	貨船	CHITRAL			十二	日本	鐵行
亞米利加丸	貨船	AMERICA MARU			十二	日本	大阪
芝保大士	貨船	TJIBODAS			十二	非洲	渣華
多利亞多	貨船	TOREADOR			十二	美國	多利順
浩生	貨船	HOSANG			十四	山打根	怡和
烈渣	貨船	RADJA			十三	中國大陸	渣華
新加坡丸	貨船	SINGAPOORE MARU	日本	十二	十三	星洲非洲	大阪
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	日本	十二	十三	非洲	大阪
華盛頓	貨船	WASHINGTON			十二	非島西貢曼谷	怡和
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU			十二	星洲非洲	日郵
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	十二	十四	台日關島	怡和
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十二	十三		福來
蘇頓	貨船	SOUDAN			十四		鐵行
曼陀	貨船	MENTOR			十四	歐洲	太古
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	馬尼剌	十二	十三	日本美國	美邦
安慶	客船	ANKING			十三	基隆	太古
月鋒	貨船	PIONEER MOON			十三	美國	美輪
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU			十二	非洲	太平
蘇律	貨船	SURAT			十三	日本	鐵行
永榮丸	貨船	BIKEN MARU			十三	非洲	日郵
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十二	十四	澳洲	鐵行
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	美國	十二	十三	馬尼剌	美邦
芬灣	貨船	FERNBAY			十二	美國	多利順
夏羅士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	十二	十三	日本	捷成
發利士	貨船	FELIS	馬尼剌	十二	十三	美國	太古
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲非島基隆	十二	十六	澳洲	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	新加坡	十二	十三	日本	怡和
鄧信禮士	貨船	TYSON LYKES	美國	十二	十三	美國	總統
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	十三	十七	歐洲	邊行
邊力芝	貨船	BENNACHIE	歐洲	十三	十五	歐洲	邊行
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	十三	十五	日本	邊行
拿揸	貨船	RAJAH	非洲	十三	十四	日本	鐵行
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	十三	十四	日本	福來
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十三	十四	非洲	捷成
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	十三	十四	美國	日郵
珠寶娜	貨船	CHUPRA			十二	日本	鐵行
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	十四	——		邊行
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十四	十四	星洲非洲	日郵
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	十四	十五	泰星非洲	大阪
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十四	十五	印尼	捷成
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	十四	十五	星洲印度	怡和
伊雲娜	貨船	EVINA	高雄	十四	十五	加拿大	太平
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	十四	十五	星洲近東	日郵
大寶	貨船	TIBER	日本	十四	十五	歐州	多利順
杜姬娜	貨船	TUGELA	歐洲	十四	十五	日本	多利順
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	十四	十四	星洲非洲	日郵
德架堡	貨船	TEGELBERG	南美南非星洲	十四	十六	日本	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	十四	十四	馬尼剌	總統
緬甸	貨船	BURMA	日本	十四	十六	歐洲	太平
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	十四	十六	非洲	鐵行
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	新加坡	十四	十四	日本	大阪
厚民	貨船	HOUTMAN			廿三	日本	渣華
夏利慕	貨船	HERMOD	山打根	十五	十六	星洲非洲	多利順
柏拉天奴	貨船	PALATINO	歐洲	十五	十六	神戶日星歐	天祥
明峰山丸	貨船	MEIJUSAN MARU	日本	十五	十六	溫哥華	大阪
蘭利	貨船	RANEE	日本	十五	十六	星洲非洲	鐵行
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十五	十六	美國	捷成
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	十五	十六	日本	法郵
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	印度	十五	十六	日本	捷成
士打富利莎	貨船	STR.FRAZER	非洲星洲	十五	十八	日本	渣華
金娜	貨船	KINA	歐洲	十五	十六	日本	寶隆
笄連希地	貨船	FLINTSHIRE	日本	十六	廿一	星洲歐洲	怡和
希斯總統	貨船	PRES.HAYES	美國日本	十六	十七	星非歐美	總統
賀德	貨船	HALLDIS	日本	十六	十八	星洲非洲	多利順

圖片說明：來香港研究東方藝術之美國老教授梅立德。

美國老教授 梅立德來香港 研究東方藝術

美國洛杉磯喇佛尼學院教授梅立德，本月九日乘克利夫蘭總統客輪抵港。梅教授從事教育工作達三十五年，此次訪問日本、香港及非律賓，旨在更進一步瞭解東方文藝對西方之貢獻。

據梅教授稱：目前西方人士對東方文學藝術發生濃厚的興趣，各校亦多舉辦東方文藝的研究班，故希望能於此行獲得豐碩的收獲。

泛美航空公司 紐約營業副總裁 由雪梨飛抵香港

泛美航空公司紐約營業副總裁奧士干，於前（九）日晚乘新西蘭航空公司班機由雪梨飛抵香港。奧氏曾任泛美香港經理，在港居留多年。

交通版

多利順洋行代理 多利亞多貨輪 今晚抵港卸貨泊九龍倉明回美

芬灣今晨駛入港內落貨明返美

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多利亞多號（TOREADOR）今（十一）日晚間可由歐洲航抵香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（十二）日離港，回航美國。

另艘芬灣號貨輪（FERNBAY）亦由美國開來香港，已於昨（十）日深夜航抵港海，今（十一）日晨早可駛進港內，俾便上落貨件。該輪在港逗留一日，灣泊九龍倉碼頭，落貨後，擬定明（十二）日離港，航返美國。

新航公共關係主任 由港飛新加坡考察

新西蘭航空公司遠東公共關係部主任麥克瑞，昨（十）日乘馬航公司班機由港飛往新加坡，麥氏將治新航南太平洋航線作六週考察，途經雪梨、奧克蘭、非濟、檀香山、洛杉磯等地。

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	金邊西貢	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	漢城福岡台北	下午九時三刻
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
民航	台北	正午十二時
民航	東京沖繩台北	下午九時三刻
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	法印泰東	下午六時廿五分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	東京名古屋台北	下午三時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
馬航	新加坡	下午六時一刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
越航	西貢	下午四時
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
紐航	奧克蘭雪梨菲島	下午八時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北	中午十二時四十分
民航	台北	下午十時廿五分
德航	東京	下午四時三刻
法航	東京	下午七時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
日航	泰星印尼	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午三時四十分
日航	台北名古屋東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午七時
瑞航	東京	下午六時廿五分
印尼	東京	下午四時一刻
紐航	菲島雪梨奧克蘭	下午九時三刻

截信時間

今（十一）日（星期六）

空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來亞、新加坡、沙巴 信件正午 包裹上午十一時
非律賓 信件正午 包裹上午十一時
丹麥、挪威、瑞典 信件下午一時 包裹正午
緬甸、巴基斯坦、巴林、荷蘭、比利時、瑞士、法國、義大利、英國 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午一時
埃及、約旦、敍利亞、德國、丹麥 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲、非洲島 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
印尼 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大 信件下午六時
東埔寨、法國、義大利 信件下午五時 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時
巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時
泰國、西丁、荷蘭 包裹下午五時
德國、比利時、丹麥 包裹下午五時
瑞典、挪威、英國 包裹下午五時
埃及、科威特 包裹下午五時
美國、中南北美洲、夏威夷 包裹下午五時
馬來西亞、新加坡、沙巴 包裹下午五時
非律賓 包裹下午五時

平郵

非洲 信件正午

明（十二）日（星期日）

空郵

東埔寨、法國、義大利 信件正午
台灣、日本 信件正午
非律賓 信件正午
泰國、西丁、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國 信件下午二時
巴基斯坦、瑞士 信件下午二時
美國、中南北美洲 信件下午二時
夏威夷、埃及、科威特 信件下午二時
馬來西亞、山打根、砂羅乃、帝汶 信件下午二時
台灣 信件下午五時 包裹下午四時
緬甸、柬印度 包裹下午五時
馬來亞、新加坡 信件下午五時
象牙海岸共和國、剛果 包裹下午四時
尼日利亞、迦納 包裹下午四時
南越 信件上午十一時 包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭 信件下午五時

平郵 （休息）

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
莎華士吉（貨）	SERVAASKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午六時
芬灣（貨）	FERNBAY	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午六時
亞米利加丸（貨）	AMERICA MARU	日本	大阪	A 五	下午五時
多利亞多（貨）	TOREADOR	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	晚間
華盛頓（貨）	WASHINGTON	美國	怡和	九龍倉碼頭	上午六時
彥島丸（貨）	HIKOSHIMA MARU	日本	日郵	A 六	中午
永安丸（貨）	EIAN MARU	新加坡	日郵	A 卅二	上午七時
永榮丸（貨）	BIKEN MARU	日本	日郵	A 廿一	中午
富島丸（貨）	TOMISHIMA MARU	日本	太平	A 十	上午
蘇頓（貨）	SOUDAN	日本	鐵行	A 卅三	上午
蘇律（貨）	SURAT	歐洲	鐵行	[illegible]	上午六時
珠寶娜（貨）	CHUPRA	非洲星洲	鐵行	A 廿六	上午八時
月鋒（貨）	PIONEER MOON	美國	美輪	北角碼頭	上午七時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午
浩生（貨）	HO SANG	沙巴	怡和	B 卅二	上午

出口船

（船名）	（英名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
永安丸（貨）	EIAN MARU	日本	日郵	A 卅二	晚間
波羅西亞（貨）	BORUSSIA	歐洲	捷成	A 廿四	半夜
七打富他美（貨）	STR.FUTAMI	星洲非洲南美	渣華	A 廿二	下午五時
斯伊丹特（貨）	C. B. DANT	美國	怡和	A 十二	下午
海栢（貨）	HELIOS	山打根	多利順	B 一	上午
重慶（貨）	CHUNGKING	基隆日本	太古	A 六	下午五時
康島丸（貨）	YASUSHIMA MARU	非洲	太平	A 廿三	下午五時
羽黑山丸（貨）	HAGUROSAN MARU	歐洲	大阪	A 廿一	上午七時

安慶快輪

每逢星期四由基隆開 星期六到香港；每逢星期一由香港開 星期三到基隆

貨客接洽處 太古輪船公司 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

M.M. 新型快輪「高棉」 T/S "CAMBODGE" （時速廿一海哩）

直往神戶、橫濱 六月十五日落貨 十六日下午開行

貴客搭船付貨，請移玉本公司華人船務部接洽是荷 於仁大廈二樓一二三室 電話237346 225143—5

法國郵船公司謹啓

麗華碧琪輪 M.S. "RAGNA BAKKE"

六月十五日落貨 十六日啓行

直往澳洲西部福利文杜埠

寶號付貨請移玉本公司下列貨務部洽辦 貨載由周啓盛經理電話二三三〇一轉三十四號內線

鐵行輪船公司代理巢信輪船公司謹啓

華人足球聯賽開鑼
頭場星島對抗中健 尾場東昇戰牛頭角
由四時半起在南華場上演

【本報訊】一九六六年香港華人足球聯賽，今天在南華球場揭開戰幕，共排出兩場比賽，頭場下午四時半（華字組），星島對中健，尾場下午五時五十分（人字組），東昇對牛頭角。門票一律收六角。

華人足球聯賽爲華人足球聯會舉辦的賽事，比賽時間每場七十分鐘，並規定下半場開賽前，每隊可更換兩球員，門將如受傷，可隨時更調，但補入的球員，以無分球員爲限。

由於參加華人足球賽的球隊，是有分球員與無分球員混合成軍關係，因此，一支球隊的實力，除了有分球員擁有好手外，無分球員亦要有良好的配搭，否則即使有分球員好手衆多，而無分球員不如理想，依然無濟于事，難有爭衛之望。

今天的兩場賽事，頭場，星島對中健，星島雖有張子岱，張子慧及張劍思已離港，但仍有張耀國，馮紀魂，馮紀良，區彭年等好手，無分球員的區濟舜，張衛中也不弱，比起用大部份新血組軍的中健爲強，這一場比賽，預料星島可佔優勢，贏面較高。

尾場東昇對牛頭角，東昇的有分球員，以參加足總聯賽的主將爲基本，無分球員的廖漢維，何樹松，周根良過去都曾參加過足總聯賽，表現不錯。至于牛頭角的陣容，雖有劉倫焯，李兆寬，陳鴻勳，阮渭邦，楊潤華等効力，可是，與東昇相較，卻遜一籌，祗是牛頭角多是死纏爛打之輩，東昇要獲勝，仍須努力應戰。

並錄今天兩仗各隊球員名單如后：

（星島）（有分球員）張耀國、李諾光、馮紀魂、馮紀良、李來、區彭年、張劍思、張子岱、張子慧。（無分球員）陳友裕、郭瑞、陳少強、孔匡康、黎保棠、區伯康、陳潤炳、區濟舜、張衛中、陳鵬。

（中健）（有分球員）黃炳祥、馮文銳、林錦棠、梁香全、余威、胡信華、何新華、周文漢、李國驕。（無分球員）陳偉明、崔國標、黃應亨、李輔庭、李樹化、吳永明、袁蔡熙、蕭良發、何世華、廖劍華、李梃林、李兆錚、張權、戚永雄。

（東昇）（有分球員）梅永達、梁錦洪、黎寶忠、羅輝安、梁明、劉坤、陸國雄、林英傑、黃光亮、霍東。（無分球員）周根良、戚保福、廖漢維、雷有林、蕭景韶、潘亦輝、何樹松。

（牛頭角）（有分球員）劉倫焯、李兆寬、黃秀龍、區廣智、駱國榮、陳鴻勳、楊潤華、阮渭邦。（無分球員）陳輔元、戴學禮、梁達明、黎炳林、周耀森、梅永昌、陳坤、廖以浩、毛伸麟、陳兆明、林漢章、趙兆忠、黃浩文、黃德社。

足總下月改選
必得利有意與莫慶競選

【本報訊】足球總會大選，經定於七月間舉行，蟬聯數屆會長羅觀基，下屆決定讓賢，主要原因，是羅總基會長，因任本港立法、行政局議員，無暇抽身再爲足總効力。下屆足總會長，順理成章，將由副會長李福樹担任，至於下屆足總華人副會長，可能推選東升會長霍英東担任。

至於主席位置，莫慶仍然希望能夠蟬聯，不過，洋委員必得利，却一定要設法不予莫慶有蟬聯的機會，必得利現返英渡假，七月才返港。

選位洋委員，目的希望能夠獲得足總秘書位置，否則，便競選主席，或另捧一人担任主席。

港台游泳一週
由金子章主講

際此炎熱季節，泳手早告開始。香港廣播電台，爲適應聽衆興趣，特由本月份起，於每星期六正午十二時四十分至一時，正播出「泳壇一週」節目，該節目由該台體育評述金子章担任主講。金氏爲本港游泳水球名教練，於一九五四年參加菲律賓第二屆亞運任中華民國水球隊教練，由一九五七年起，主講麗的呼聲「游泳漫談」七年，後於一九六四年開始，主講本節目，每週除報導有關本港泳壇動態之外，對於各大游泳賽水球賽之賽前預測，賽後評述，均有所論列。且關於國際泳界珍聞，世界最新游泳紀錄，亦多所介紹。今年繼續由金氏主講，已於上週開始，開本星期六播出內容，除本港泳壇近態外，並介紹一九六五年世界泳壇各項泳賽十傑成績，愛好游泳的女們，可按時收聽。

博雅體育表演今在伊館舉行
籃球隊出戰記者隊

博雅書院邀請記者籃球隊，參加該校體育表演及頒獎典禮。今夜該校體育表演在伊館上演，并有博雅女子籃球隊對諸聖中學女子隊，記者籃球隊對博雅校隊。賽後并舉行社際籃球及體操比賽頒獎。

（博雅）領隊李惠和，教練丘振雄。（男子隊）張英撝、吳錫華、周添山、伍啟康、周定武、楊福源、余偉生、招樹松、麥卓榮、林煜庭、劉坤明、張國祥。（女子隊）周幗芬、李玉卿、王如玲、黃燕貞、戴慧萍、陳桂卿、林小清、何翠瑛、陳淑珍、蕭筱顯、王秀君、劉月華。（諸聖堂女子隊）總領隊鍾仁立，領隊李迪枝，教練林銳棠，隊長周玉卿，副隊長關麥德成。隊員：譚廣娟、蕭世瓊、伍錫平、劉春杏、羅樂瑤、劉樹坤、梁士心、黎棠霖好、關超薇、胡燕君、黃世國、金千窕平、林麗蓉。（記者隊）張鵬、黃錫惠、徐錫忠、馮耀燊、梁炳耀、楊梁鴻標、溫滿泉、薛天成、程廣威。

澳洲女網球新秀　一名來自澳洲雪梨而名不見經傳的女網球員嘉琳・卡蘭蒂，在本月九日英國根德郡百明罕草地網球錦標賽女子單打半準決賽中，非常出色的以五比三，三比六，七比五擊敗了溫布爾頓冠軍的瑪嘉烈・史美芙，圖爲球卡蘭蒂的擊球姿勢。

明星隊戰錫週三 結果贏回二比一
富臨領隊批評明星隊好盤不射

【馬來西亞怡保航訊】英國錫週三足球隊，九日晚在怡保吡叻體育場，與亞洲明星隊作抵馬第二場比賽，結果錫隊在約二萬名觀衆前，以一比二爲明星隊所擊敗。兩隊於星期天在吉隆坡雨中作戰時，錫隊曾以五比一大勝明星隊，而九日晚在良好的場地上，明星隊演出優異，次將客隊打垮。

明星隊在剛開賽就發動攻勢，但球運不濟，一連串的進攻全被擊敗，上半場雙方堅持不下，一無所得，下半場易地再戰。錫隊在第十四分鐘，左內鋒富特帶球單刀直入，輕易攻進一球，一比○領先。廿三分鐘，明星隊反攻，右翼黃志強吊中球，中鋒張子慧趕前將球一掃，一比一扳成平手。臨完場兩分鐘，明星隊右翼黃志強又在亂軍中攻進一球，以二比一獲勝。

又英國錫週三，與富臨兩足球勁旅，在北馬檳城與怡保完成對亞洲明星隊比賽之後，回師吉隆坡，並定於十一日晚八時，假默迪卡體育場，作最後一場表演賽，然後兩隊聯袂往新加坡作賽。

又據英聞甲組足球勁旅富臨足球隊領隊白金翰在此間說：若亞洲足球運動要有進步，亞洲足球隊必須訪問歐陸，當然，亞洲任何足球隊訪問歐陸的第一年，都未必能有所成就，但在五年後，可能就已進步到可以在五萬觀衆擁擠下有良好表現了。

白金翰的上述一席話，是在批評亞洲明星足球隊的表現時所說的。亞洲明星隊在此間與富臨隊對陣一役，曾遭富臨隊以零比一所挫。

提到上述一役，他說：我無意造成一種印象，以示亞洲明星隊以一球受挫於富臨隊一役表現惡劣，但我必須指出是役富臨隊演出未上水準。

概括的說，亞洲明星隊是役表現不俗，且較富臨隊有更長的時間控制局勢，但是我認爲亞洲明星隊的是役最大錯誤，是過於設法控制皮球於腳下，而不圖作更多的直接射攻門。事實上亞洲明星足球隊，是應該努力作更多的直接射攻門的。

民航高爾夫賽
世界好手報名
將會達六百人

【台北十一日中央社電】本月廿二日將在淡水揭幕的民航公司第九屆業餘高爾夫錦標賽，世界名手已紛紛報名參加，預計將會達六百人，獲第三屆（一九六〇年）錦標的菲律賓名手薛凡里奧，已決定來華參加，其他各國報名的好手有日本美空軍楚珂琉球美空軍斯克萊，駐台美軍使德、麥流比，柏克利等，還有八名強手，將直接由美國飛來，計有舊金山的皮森拉、加州的何爾曼與烏柏瑞、奧立森州的里尼茲、德州的傅桂亞及柏克斯、俄亥俄州的莫爾，同時菲律賓、香港、琉球及日本，將有大批球手前來參加。

專上校協會 頒獎禮隆重
珠海獲得亞米茄獎

【本報訊】香港專上學校體協會，昨夕在九龍葛師禮堂，舉行第五屆週年頒獎典禮，男子組珠海，奪得亞米茄團體錦標玫瑰獎，女子組羅富國師範膺取后座。本年度專上學校最優秀運動員獎，亦同時宣佈：男子由浸會書院陳偉興當選，女子組屬新亞女傑雷茜。

大會敦請葛師校長羅宗熊致訓詞，隨由羅校長夫人頒獎。該會本年各項運動賽績錄後：

（籃球賽）男子：㊀珠海，㊁崇基，㊂港大。女子：㊀新亞，㊁珠海，㊂葛師。

（足球賽）㊀工專，㊁新亞，㊂崇基。

（排球賽）㊀港大，㊁珠海，㊂工專。

（羽球賽）男子：㊀珠海，㊁聯合，㊂港大。女子：㊀葛師，㊁羅師，㊂珠海。

（乒乓賽）團體組：男子：㊀珠海，㊁新亞，㊂港大。女子：㊀港大，㊁崇基，㊂柏師。

個人組：男子單打：㊀何桂蓀（珠海），㊁關文和（港大），㊂朱舒鵬（新亞）。女子單打：㊀關淑華（港大），㊁楊湖珊（港大），㊂何錦濤（新亞）。男子雙打：㊀雷佐、何桂蓀（珠海），㊁關文和、黃德倫（港大）。女子雙打：㊀何錦濤、黃德怡（新亞），㊁楊湖珊、關淑華（港大）。混合雙打：㊀謝耀榮、林朝玉（珠海），㊁黃德倫、文秀芳（港大）。

奧米茄玫瑰獎：男子冠軍：珠海，亞軍：港大。女子冠軍：珠海，亞軍：羅師。

本年度最優秀運動員獎：男子組：陳偉興（浸會）。女子組：雷茜（新亞）。

從季內的變化縱論各隊演出（四）

本季香港甲組足球水準，嚴格來說，比前低落，成名的大牌，氣力衰退，從有很好的技術，亦打不出來，故有力與心違之感。在技術上言，不及前幾年優良，但拼戰劇烈，不讓去屆。其肯拼原因，各有各的處境，如元朗、東方，則因生活上而拼扎，增強票房紀錄，流浪、東華，則爲解除降班威脅而拼搏。警察卻與別不同，由於軍令如山，不由不拼搏，故本屆多是士氣壓倒技術者居多。

警察隊好頭壞尾

談到警察，它在聯賽居第七位，第八位是九巴，警察終排在第七位，實在寃哉枉也。警察在金禧杯有冠軍可能，在聯賽可佔亞軍之席，可惜一場歡喜一場空，冠軍奈不了而退居次席，聯賽竟然由第二位跌到第七位，都是犯在人的問題。警察在本屆比賽中，最大成就是季初及季中，尤以季初一枝獨秀，此不能不功在教練曾啓榮的有備而戰，同時以軍令如山的訓練，使到警察氣充力足。警察在未開賽前的個把兩個月，已開始嚴格訓練，曾教練把最辛苦的訓練法全部搬了出來，加上球賽開始，任何一隊不及警察力氣，加上各隊新堆砌，合作上不及警察的傍人，賽送一帆風順。同時教練更能以人材配合戰術，名聞香港的「雙鬼拍門」的急攻戰術，使到各友隊難與其鋒。

誰知月圓易缺，高利士回英渡假，雙鬼拍門一散夥，少去高利士，使到麥拉倫單絲不成綫，雙鬼拍門戰術全部瓦解，鋒綫軟弱無能，本該大敗特敗，無如警察守力堅強，鍾華傑守中堅，在本屆中無出其右，他全季均踢得好，獨季尾兩場較差。同時劉守政，伍炎勝，何義新極進步，況且季初後下來的李富，雖進取機會不多，終能保持至近季尾，如果高利士在陣，警察必有極大成就。

九巴隊打錯算盤

排第八名的九巴，在埋班時誰不推崇其力堅強，除中佔有當打國腳六名，港腳四名，加上一個足球大使在陣，誰敢判其在聯賽名列第八。其他盃賽，又「兩袖清風」。俗語有謂，「平貨唔靚，靚貨唔平」，班主以爲一兩手執個熟煎堆，豈知爛貨球員另有打算，不祗能打出好波，甚而連本身球員都弄壞了，以至大家不肯拼，全無士氣。既無士氣焉有不敗？這季季尾班主將兩名球員打入「冷宮」，才稍見振作。

九巴一向長於急攻長傳，輔以快速地波進切入，但賽以急攻長傳，比地波短傳寫意，此爲九巴一貫傳統作風。可是自收伊多後，全部改用短傳，於是全無作用，祗見每次比賽，球員短傳推來推去，一遇對方迎擊，便就此休矣。班主要此擊低傳中，始將你推我讓衝刺，間有衝刺，也祗不過作狀，全不實際。有時吊球中路，竟然遇球也踢不起，此後希望每賽平安無事，到時到候交車馬費，場場敷衍，對於勝負，漠不關心。曾聞此號球友言及：一分錢打一分波，打波不能包贏，於是好手雲集的九巴，名落第八位置，如非季尾顛簸，九巴名位更會低落。

對外隊判若兩人

九巴祗得一個梁樂碰全季肯打肯拼，他自己前途，不管別人不濟事。尾周楊偉和周少雄稍佳，陸文潤則衝出衝入，季尾表場較佳，陳振撫退化，劉志霖虛設，張永濟不如理想，全隊演出不如班主對他們失望，觀衆常對九巴喝倒彩。九巴本季演出，是十二隊中最無士氣的一隊。但是周少雄和楊偉鎂，被選爲對外隊，卻演出如生龍活虎，斬中的球，不祗轉得遠，並且斬到恰到好處，九巴演出之壞，除球員不肯認眞外，班主的管理，也佔絕大問題。（羅蘇火）（未完）

足總紀律小組
下週研訊多宗球員犯規案件

【本報訊】足球總會紀律小組，定下週一下午六時召開會議，研訊球員犯規案件多宗。

第一宗爲本月二日流浪對愉園甲組足球聯賽中，流浪球員黃振烈被球證曾培福判罰出場一案。不過，當日這一場比賽，尚有愉園球員鍾錦輝被罰出場，但根據曾培福遞交足總的報告書，則沒有鍾錦輝列入，其中原因何在，仍未得悉。

另一宗是香港出席亞青盃賽代表隊必得利，秘書賀頌賢，教練羅拔泰萊，指控是次香港代表隊赴馬尼剌出席亞青盃賽，有鄧鴻如及鄧榮泰兩球員行爲不檢。

此外，有兩宗案件原定本月三日研訊，押候今天一併進行的計開：㊀聖約瑟球員梳亞氏，于去月十一日怡和對聖約瑟的一場丙組盃賽中，被球證劉根判罰出場。㊁東方球員吳添來，于三月十六日東方對東昇一場銀牌複賽中，被旁證曾培福指控行爲不檢。

紀律小組于週一開會時，並查閱曾被球證記名警告的球員紀錄：甲、電話球員鄧卓明，乙、電話球員劉希，丙、愉園球員陳炳光，丁、流浪球員梁桂康。

青年盃足球賽
輔人遭遇虹光 青漢對保記行

【本報訊】足總舉辦青年盃賽，今天有兩場在香港會球場舉行，頭場（下午五時）輔人對虹光，尾場（下午六時一刻）青漢對保記行。

青年盃賽初賽分四組進行，今天頭場輔人對虹光，是第一組賽事。尾場青漢對保記行，則是第四組秩序。

紀念丘廣燮十八義賽

紀念排球名將丘廣燮舉辦紀念獎學金排球義賽，經由排球聯會排定於本月十八日下午七時，在九龍伊利沙伯青年館室內球場舉行，秩序如下：

七時，女子表演賽，香港隊對九龍隊。

八時，元老表演賽，萬年青對台山聯隊。

九時，男子表演賽，本屆公開排球聯賽冠軍黎力隊，對全港聯隊。

暑期馬經

聰明人勁力不如前

陶樂駿

聰明人的本質值第二班有餘，差在週延時日，終年前進。已是六二年度馬，有一個較長時期活於第四班，頻頻陷力不甚強，由有些狀態即作豪奪，勝一哩五一哩二五，後勁甚猛，第一段無高速，步伐闊馬，輕磅可以走長途，乾地及好地均宜，對衝門心強，峰年，當時得令仍是短途快馬型格，但一匹的實力不甚強，實無在第二班有勝利，祗是限於短途而爲，起步敏捷，走位靈巧，負中磅有利，負重磅有影響，目前正值盛年，當有一個較長時期，在第二班爭奪五化郎或六化郎四十碼，機會最大。

年化場地不甚適宜，過去還均勻段速爭勝六化郎四十碼及一哩，并不超卓，在季末的賽事出爭一哩二五，被捧成大熱門，結果沿途走位在第三位置，直路上衝勁不強，而負磅不過一四○磅，可能在爛地有影響，但出操程序已不如前，微露疲態，目前第二班馬多質高體力強的份子，此駒短途無一段高速，中距離及長途的速度亦有限，所處的形勢，大不如前，今後最宜擇磅妙地走一哩，才有些突襲的機會，任何變化場地，雖勉可應付，但不見擅長，勁力大不如前，不宜過份看高了。

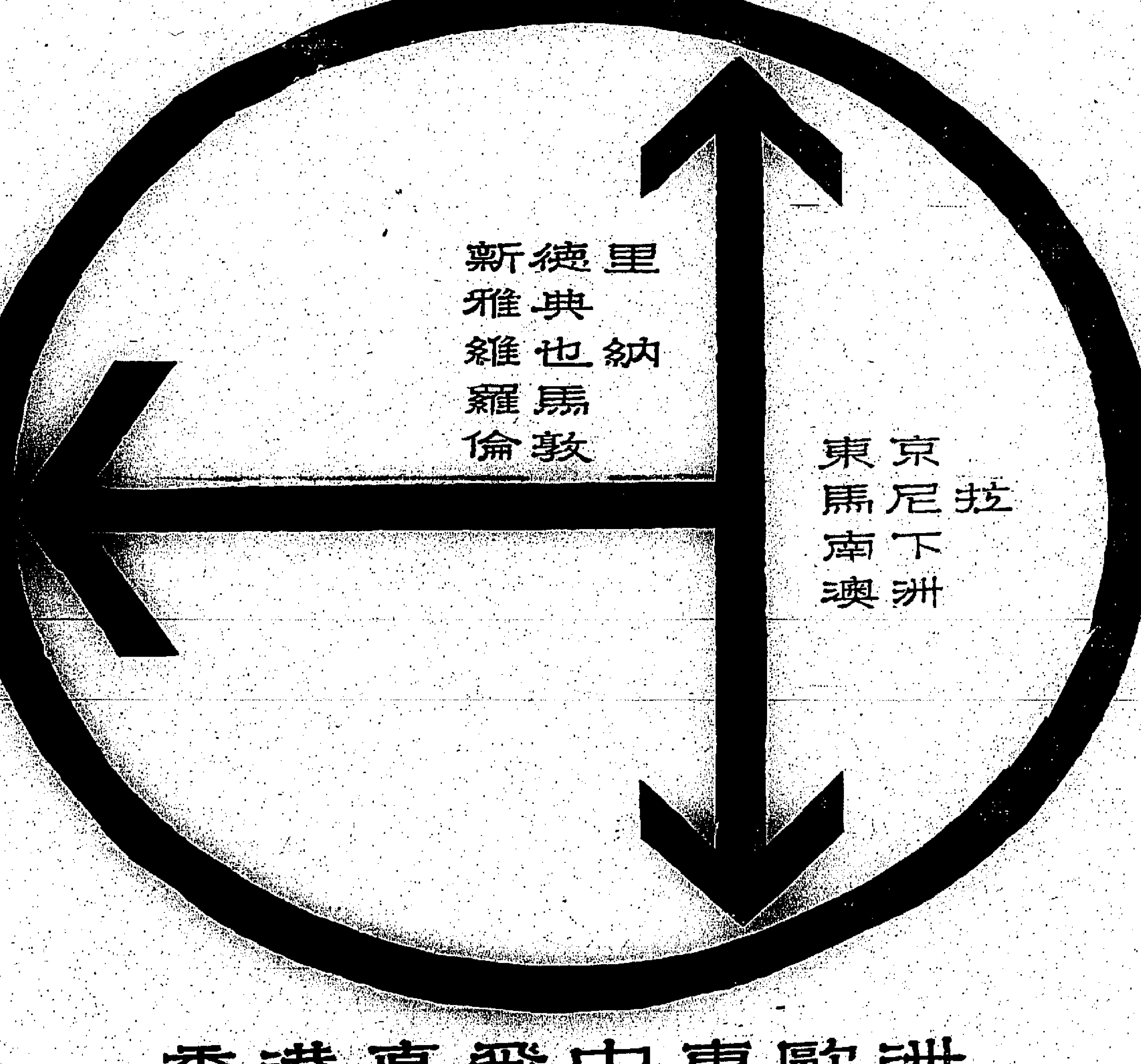
威特奇短途最佳

威特奇的實素經過多時的考驗，超卓如小機第一班，降入第二班多時，亦不能超中地桿汁馬功，本季演出較佳的是季中時期一哩，乾地一分四十秒四，敗於殺博的乘，當時輕磅，不能直放到底，但前三段的速度夠快，第四段初段博減過。降入第二班之後，操練正常，六化郎……

新馬性能 紅利証券腳法佳

老溫

紅利證券編在A班，本季出賽兩次，在一三九場決爛地出爭五化郎，前段可能爭先，第二段突然而來，越過羣駒，有後勁衝刺，輕易取勝而且爆出冷門。在新馬階段，僅以操練出喇馬主，腳法純巧，又靜押酒，跑來毫不費勁，騎對手中的實力不甚高，但它本身的狀態亦強大秀之宜，由此看來，實素已應值第四班以上，佢具過上佳表現，爲狀態時宜與輕磅，預計爛地亦頗爲適宜。



香港直飛中東,歐洲,
倫敦或南下澳洲

澳航空運貨物

澳洲航空公司每週均有數班噴射航機,由香港直飛英國及歐洲,或南下澳洲及南太平洋群島,托運貨物送交迅速,澳航V式噴射航機係環航全球航機之最快捷飛機。

貴客要託澳航空運貨物即能迅捷而且直航運到,託運之貨物均個別仔細處理,運輸途中不受損壞亦無失竊,此外,澳航對於商情最熟,閣下如欲了解有關進出口問題,請即向閣下之空運代理或澳航航空貨運部洽詢:

澳洲航空公司香港於仁大廈,電話二二九一三一,或澳航總代理怡和有限公司航空貨運部香港歷山大廈,電話二二七五○四,或啟德機場電話八二○二一一轉內線七一二八。

澳航空運貨物
QANTAS AIR CARGO
具有四十五年可靠服務經驗

專航保僑印航紐航及英航聯營

A111

銀行辦理半年結中 一切放欵業務照常
英海員罷工影響貸款較為審慎
利息稅增加後對存款並無減縮
物業稅數字可觀業主損益頗大

【本報訊】銀行半年結，已着手辦理多日，由下週起將加緊進行，大部份定於本月廿二日截息，也有一部份計至本月廿四或廿五兩日，有等外商銀行且計至月底為止，凡未到月底而先行截息者，其所餘數天的利息，則留待下半年計算。

據銀行界消息：由於本港政府提高所利得稅（由百分之十二點五提高為百分之十五）案，已於上月十八日提出立法局二、三讀通過，當經港督批准開始實施，所以凡五月十八日以後到期的定期存款，其所得的利息，照百分之十五扣稅，至而各中外銀行對於長期存款，已於本年三月底先行截息，即三月底以前照舊稅率扣稅，四月一日本會計年度起才照新稅率徵收，所以存款客戶損失甚微。

由於所利得稅增幅不大，且對於長期存款，於未加稅前已先行截息，所以對於存款客戶無大影響，於實行加稅後，銀行的存款數字，亦未因此而減縮。不過營業獲利被加稅削薄，所以初步對於工業投資，則影響較大，同時物業稅增為百分之十五後，業主損益亦多，蓋物業稅，是每年徵收一次，因此感覺付出的數字特大，據悉，於加稅後，由本年四月一日起至明年三月卅一日止，係以估定之租值除去百分之二十作為修葺費用外，照百分之十五計算（倘係租值管制之樓宇，則照百分之七點五），所以政府此次增稅，有資格納稅的業主感覺負担頗重，而政府所增收的稅款，也以物業稅一項較為大宗。

某銀行巨子又說：銀行因辦理半年結，其事務雖比平時較為繁忙，但一切存放款業務，均照常處理，工商貸款及透支並未因半年結影響而特別減縮，不過近因英國海員罷工，持續太久，部份工業，頗有影響，所以大家對於做英國綫廠家的貸款，亦較為審慎，但在可能範圍內仍盡力協助廠家，以免影響其資金週轉。

美股市走勢平均指數

【紐約六月九日美聯社電】杜鐘斯美國股份九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十工業類	八七八·三四	八八七·三〇	八七四·〇五	八八二·六二	升三·二八
二十鐵路股類	二二五·四六	二二八·四五	二二四·八七	二二七·七〇	升三·四六
十五工業專用類	一三五·三九	一三六·一五	一三四·六三	一三五·四八	跌〇·〇六
六十五雜項股類	三〇八·三九	三一一·六一	三〇七·〇六	三一〇·一八	升二·〇六

月來接入訂單銳減 棉針織業生產萎縮
英商停止訂購亦打擊最大

【本報訊】據棉針織廠商消息：最近一個多月來，棉針織業業內廠家很少有新訂單接入，特別是五月初英國政府宣佈入口附加稅由今年十二月起取消之後，英國客商對於秋冬季的棉針織衣着品訂單已暫停頓狀態，雖然夏季的棉針織衣着品對英國付運四月份已告完畢，但一般做英國綫生意的棉針織廠，本來預算六月份開始織製秋冬季輸英的棉針織衣着品，詎料五月份至今極少訂單接入，造成一般失去了生產的預算。銷往英國的棉針織衣着品，今年美國客商訂購仍然正常，然而有固定的配額，滯銷是有一定的範圍限制，儘使現在有美國配額的棉針織廠已接滿今年十月份以前的配額訂單，但因英國客商的訂購停頓，已影響業內很多廠家生產萎縮，並及馬來亞今年加強限制棉針織衣着品入口，原因是當地已有很多廠家生產，將可達到自給自足。

據指出：本港棉針織衣着品出口外銷，英國是第一位買家，現在英國客商停止訂購秋冬季針棉織衣着品，已經使廠家的生產受到很大影響。在一九六三年間，棉針織業業內廠家每月實際棉紗平均可達五千包，現在減至三千包左右，可知棉針織業的生產已經走下坡。

美股市弱 收盤報昇

【紐約九日美聯社電】星期四日股市收盤時報升，但交投轉弱。

開市之初，部份股已見回升，一反日前所露疲態。美國商業機器股升十元，河羅士光學股升七元，波羅路股升三元。太空防衛股、航空股皆見上升。

美國電話股則報跌，跌勢之疲為四年來所僅見。

「杜鐘斯」卅種工業平均指數升三點二八成八八二點六二。

「標準及波亞士」五百種股平均指數升點五七成八五點五零。

成交股票一千三百七十種，其中七百廿九種上升，三百九十六種下跌，二百四十五種不變。

成交總數五百八十三萬（星期三日為四百五十九萬），較前市稍增，交投間暢。

世界航運股全日最暢，升二元八角八仙半，成九十元八角八仙半。

SCM股升三元五角，波羅士股升二元五角，金尼福股升二元一角二仙半，大洲航空股升九元，聯美航空股升三元七角半，美國橡膠股升二元七角半，萬國商業機器股升十元，沙羅士光學股升七元五角，波羅路股升六元，仙力士彩色電視股升三元六角三仙半，杜濟飛機股升四元三角七仙半。

工商界

美告羅士反覆調整

【本報訊】本港外滙銀行之買賣牌價，昨仍維持不變，惟倫敦美告羅士小兌三點而已。茲將滙豐銀行所公佈之牌價錄下：

倫敦美元告羅士連日反覆調整，昨日賣出由二·七八八九美元改為二·七八八五美元，即每英鎊比前小兌〇·〇〇〇四美元。買入價由二·七八九一美元改為二·七八八八美元，即每英鎊比前小兌〇·〇〇〇三美元。

本港金融行情表

民國五十五年六月十日

項目		價格
九四五K金	開市	265.250
	收市	265.125
	最高	265.3125
	最低	265.125
期鈔	開市	5.76
	收市	5.76
	最高	5.76
	最低	5.76
現鈔	大鈔	5.765
	細鈔	5.76
日本紙	開市	146.75
	收市	146.75
	最高	146.75
	最低	146.75
宋紙	開市	1.45
	收市	1.45
	最高	1.45
	最低	1.45
美電	最高	5.7726
	最低	5.7725

項目	價格
單天通	
最高	5.765
最低	5.765
雜幣	
加拿大（大）	5.335
加拿大（細）	5.325
大坡紙	1.864
細坡紙	1.859
新勞啤（百計）	47.00
葡幣（每元）	.983
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.60
正鈔	16.02
雜鈔	12.69
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	140.00
台滙	141.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.80
西貢紙（千）	34.75
新法郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	132.50

既得鍾祖耀 昨飛美考察

【本報訊】美國既得投資公司香港分行代表鍾祖耀於昨乘泛美客機，飛赴紐約。鍾氏此行主要是向美國總行述職，並順道探親在美居留之家人，與及和美國專家們研究當前美國經濟及股市形勢。據悉：鍾君此行為期約一月，然後返港。昨有機場歡送者甚衆，計有既得公司香港分行經理蕭兆鴻，代表王錫武，以及親友等多人云。（圖為鍾祖耀近照）

上價油貨疎市穩 下檔油底大難銷
生油市呈現兩種不同走勢

【本報訊】食油市情，大勢雖慢，但上油貨底較薄，新貨亦未有大量運到，其市情尚屬疎好，但下油貨多挹塞，未能銷通，市情仍淡。

花生油非洲新貨現屬青黃不接，來途甚疎，港市半度酸現貨每担扳按一百八十元，一度酸現貨每担成一百五十七元五毫及一百六十元，泗水生油繼續有充塲，魚麥新戰貨每担以一百二十元成出一百桶，泰國上生油每担扳硬一百六十七元。日本及台灣豆油均有沽出，但拆家納胃飽和，補吸不多，日本白皎油日興廠貨每担以一百〇六元五毫成出二十桶，台灣貨每担以一百〇五元成出十桶。豬油荷蘭貨甚疎，金楓牌每担扳按一百卅九元，黑白豬七月份到碼頭交貨每担一百卅四元，成出二百罐。

曹耀離港旅行 考察世界金融
海外信託銀行首腦

【本報訊】本港海外信託銀行董事總經理曹耀，昨日離港，作環球考察旅行。據悉：本港海外信託銀行係本港股商及星馬僑商合資組設者，向以作風穩健，服務週到著稱，業務蒸蒸日上。月前該銀行與馬來西亞合衆銀行合併經營（兩銀行股東大致相同）後，聲譽益隆。海外信託銀行董事總經理曹耀為加強國際外滙業務，密切與歐美日各國同業聯系起見，經於昨日乘搭泛美機離港，開始為期兩個月之環球業務考察旅行，將在日本、三藩市、紐約、倫敦、巴黎、柏林等地逗留，再經星馬返港云。

鎊價又全縮 歐金再報升
K金尾盤二六五·一二五

【本報訊】K金市微挺，約因歐洲金價報升，實則，此仍係散家好友一種偏好心理作用，因K金成本價仍圍二四三·二九（每司両計），金商利潤幅度，固可小大由之，未計駁水，每司両仍得利約廿一元七角一仙。

英鎊價又全部報縮，走勢如此閃縮，足證鎊值之極不安穩。倫敦金價已間挫，可能「搶金」者，再向資金「逃避」一途進軍。

歐洲金價升至三五·一四五——三五·一六五（三月份見過個價），瑞士金價三五·一五七五（升），貝魯特金價三五·四四（升），曼谷金價三九·〇八。

鎊紙金報再跌價（即縮），告老士二·七八八五，紐約轉賬鎊二·七七七五，倫敦轉賬鎊二·七七七五，尚未聞英格蘭銀行有再出面支持之電訊。

對金市來說（港市），新聞刺激仍屬利多。

K金午市頭盤二六五·一二五，尾盤二六五·一二五，兩市差幅·一三七五（午皮）。

積存米糧照價推出
昨成交六千餘包

【本報訊】本港米糧存底過厚，目前售價難隨產區而起，祇有照舊價逐步疏通，昨日正式開盤成交者僅得二千餘包，照價提用者則有四千餘包，即全日成交共六千餘包，其餘均照舊企住，計泰國青地圍新大米每担成六十元零五，紅地圍新大米五十八元三，青地圍舊大米六十二元，鷹五星舊大米六十三元八，紅三杯米碎四十九元二，紅虎米碎五十元零四，紅鶴大糯米七十三元八。大陸洪字絲苗六十四元八，竹字粘六十二元八，桂花粘六十一元三。

股市無大上落 交投尚稱不弱

【本報訊】昨日股票市塲榮互見，但上落尚微，成交總值一百五十一萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五九·〇〇	一五九·〇〇	一五九·〇〇	一、〇四〇
（英倫登記）	一五五·〇〇	一五五·〇〇	一五五·〇〇	一二三
電話	二四·四〇	二四·四〇	二四·三〇	二、九三五
香港電燈	二三·一〇	二三·一〇	二三·〇〇	四、五五〇
（股權）	七·三五	七·四〇	七·三〇	三、五八〇
置地	五一·五〇	五二·〇〇	五一·五〇	五四七
電車	一三·一〇	一三·二〇	一三·一〇	三、九七五
九巴	二九·八〇	二九·八〇	二九·六〇	三、一九〇
九龍倉	二〇·一〇	二〇·一〇	二〇·一〇	一、二〇〇
黃埔船塢	三〇·二五	三〇·二五	三〇·二五	六〇〇
會德豐	一二·六〇	一二·六〇	一二·六〇	三、〇〇〇
信託	二·〇五	二·〇五	二·〇五	三四、〇〇〇
連卡佛	二四·九〇	二四·九〇	二四·七〇	二、八〇〇
九龍燈（除息）	一七·七〇	一七·七〇	一七·七〇	一、六三四
大酒店	一八·四〇	一八·四〇	一八·三〇	一、二五〇
煤氣	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇	三、七五〇
和記	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·二〇	一一、五〇〇
怡和	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇	二、三〇〇
太古船塢	一四·〇〇	一四·〇〇	一三·九〇	七〇〇
油蔴地小輪	四六·二五	四六·五〇	四六·二五	六〇〇
聯合膠	三·〇二五	三·〇二五	三·〇二五	四、〇〇〇
橡膠信託	五·〇五	五·一〇	五·〇〇	一、〇〇〇
城市酒店	六·九〇	六·九〇	六·九〇	一七、〇〇〇
逢華千識	〇·三三	〇·三三	〇·三三	二、〇〇〇
聯合企業	五·六五	五·六五	五·六五	二、〇〇〇
樂古	三〇·〇〇	三〇·二五	三〇·〇〇	六五〇
中巴	四九·〇〇	四九·〇〇	四九·〇〇	一六〇
港啤	三八·七五	三八·七五	三八·七五	七〇〇
牛奶	三二·二五	三二·二五	三二·二五	一、〇〇〇
東亞銀行	三一四·〇〇	三一四·〇〇	三一四·〇〇	一八
屈臣氏	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·五〇	二〇〇
鋼業	四·九二五	四·九二五	四·九二五	一〇、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

印尼物資奇缺 急需與星貿易
最主要者為星船入印問題

【本報訊】馬來西亞與印尼重建邦交，似乎事在必行。據印尼貿易商說：印尼西亞乃是真心誠意要和平，及承認新加坡的。

他說：在耶加達期間，他曾會晤蘇卡諾總統，外交部長阿當馬力克，及陸軍強人蘇哈圖中校。

他說：印尼的物價飛漲的很厲害，消費品來源短缺，因此，他們都希望印尼和新加坡的貿易能早日恢復。

又說：印尼人民對要承認新加坡的事乃感到非常高興，尤其是鄰近島嶼的一萬名漁民。巴基斯坦協助調解星印的關係，是很使人高興的。他形容新加坡有如英國及日本，這裡有工廠，有技術，可是沒有原料。新加坡是一個轉口貿易的港口，有工廠，因此，它和印尼的貿易關係，是很自然的。

一說祇要印尼准許星船入港，星印直接貿易，即可正式展開，間接採辦貨物，實毋須規定保證金。並指出星貨輪不准駛往印尼，是在新加坡未獨立之前的時期，船務公司與政府當局簽訂了一項保証，即任何人在未徵求得當局的許可，擅自將船隻駛往印尼，如該船屬於一千噸以下者，其主人將被罰款五萬元，如屬一千噸以上者，則罰款十萬元，並須有公司的二名股東担保，新加坡獨立之後，這項措施，逐漸放鬆，以前，當局不發給船隻出港准字到印尼，目前這項簽保，雖遲存在，但事實上已沒有多大問題的了。

另據船務界消息：新加坡迄未有船隻正式直接駛往印尼辦貨。印尼尚未正式發給船隻入港准字，他說新加坡船隻出港駛往印尼不成問題，目前正等着印尼當局准予星船隻入港，他相信這可能還需要二、三個月的時間也不定。

廠家補進雖疏 尼龍紗市仍穩

【本報訊】本地用家疏於補進，尼龍紗的買賣，日來情況轉靜。

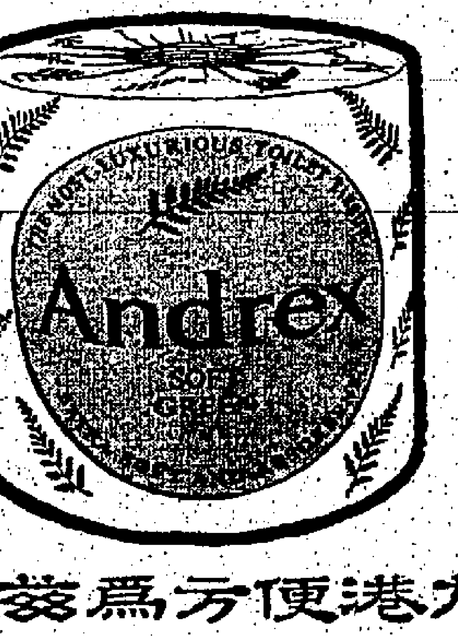
據廠商說：現時廠家產銷正當淡月，秋季新單的生產，一般要在七月開始，織製尼龍士碎仙的廠家，現時生產多已放緩，尼龍紗的實銷量，自然也跟着減少。不過，織製尼龍彈弓襪和芭蕾舞褲的廠家，需求仍頗正常，故尼龍紗的價格，日來仍少波動。

現時香港銷售的尼龍紗，仍以日本及台灣貨為主，日本一百支單絲每磅八元二角，一百支變股八元，七十支變股為八元四角。台灣一百支單絲為八元，一百支變股為七元八角，七十支變股為八元二角，價格俱見扳定。（價計）。

外客扯吸疏 星膠市回淡

【本報訊】星洲樹膠市，情況仍淡，基於海外客商買盤轉疏，資銷商亦少補進，昨市膠價，又呈淡中順落，普遍比前跌了半仙。據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市又呈疲淡，價格不支軟落，一號烟膠每磅由六角七仙半順為六角七仙，二號烟膠由六角七仙退至六角六仙半，三號烟膠由六角六仙半降為六角六仙，俱比前跌半仙（以上均屬六月份花貨包落水價）。

Andrex



英國 皇冠廁紙

香港總代理 **和記洋行**

香港於仁大廈十弍樓·電話：二四二一零一

茲為方便港九各地區零售商店就近補充現貨起見特委任下列各寶號為正庄英國皇冠廁紙之特約批發商敬希各零售商號依址洽購為荷

香港

批發商	地址	電話
明泰	軒尼詩道 493號	768941·760153·775740
均泰隆	永樂東街 10 〃	448361·448362·448446
三興隆	德輔道西 149 〃	433045
同安行	德輔道西 97 〃	436787·433402
德祥號	德輔道西 328 〃	431514·436964
惠康有限公司	中區畢打行樓下	225587·236909
華昌有限公司	干諾道中 141 〃	448620·448670
振興有限公司	皇后大道中 36 〃	220909·238484
榮生祥辦館	域多利皇后街 11 〃	447966

九龍

批發商	地址	電話
協昌行	深水埗福華街 141 〃	862610
成利行	旺角水渠道 34 〃	812044
義和興	上海街 399 〃	850583·843244
萬興號	尖沙咀天文台道 4 〃	634983·637163
興華辦館	紅磡機利士路 6 〃	628653·628692

5A3:66

美國出品

黑旗 噴霧殺蟲劑

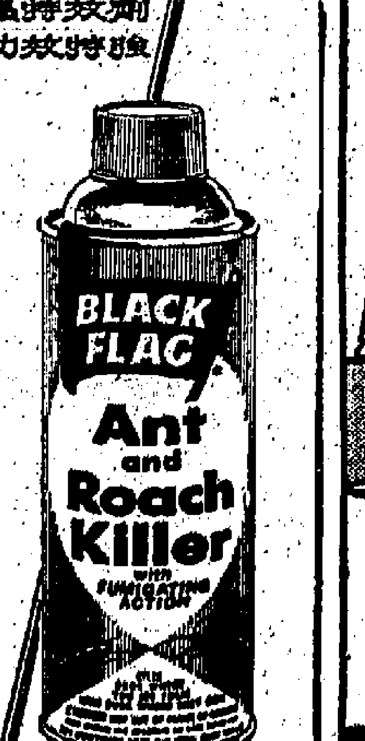
天羅地網·蟲類剋星

含DDVP殺蟲特效劑 具三重性能功效特強

1 直接性——

2 揮發性——

3 持久性——



總代理：可大有限公司

工廠·冷房·貨倉·要提高工作効率減低成本請裝置：

自動運輸机械

毅成机器廠

九龍洗衣街一二三號

電話：

刊廣告 電七三〇七〇八

中港新聞

三名爆竊匪判重刑 入獄六年至八年

曾在裁判署認罪，但法官要循嚴重刑事程序審判。

【本報訊】三名爆竊匪，昨在高院刑庭，由署理關按察司祈理頓提訊，均俯首認罪，因彼等在一月內，迪迭犯爆竊案多宗，故法官乃分別重判首被告入獄六年，次被告入獄七年，第三被告入獄八年，同時第二及第三被告出獄後還要受警方監視行爲兩年。

被告：㈠麥雄，卅歲，住洛克道某號十樓；㈡周昌，卅七歲，住老龍坑街某號三樓；㈢麥生，四十歲，住錦榮街某號四樓。均被控入屋爆竊罪名共八項，其中首被告六項，次被告四項，第三被告祇三項。日期由三月廿二日至四月八日，地點在本港半山區及西區一帶，包括：堅道、羅便臣道、卜公頓街、薄扶林道、第二街及大道西。被竊財物金飾及款項總值一萬零二百六十一元，三被告俱向庭承認各控罪，沒有律師代表，政府檢察官艾廸遜主控。

案情如下：本案八項控罪之原告人俱因事外出，無人在家看守，擱下「空城計」，結果乃遭光顧，中區探長鄧生、探目李景忠、梁啓、探員何林華等據報偵查，迄四月十七日下午二時五十五分，警探在堅道近樓梯街巡值，發現三被告張望附近一幢樓宇之樓梯及窗門，警探暗中監視，尾隨至堅道一四二至一四四號，見次被告進入樓間，首被告在門外把風，五分鐘後，次、三被告退出，繼續前行，警探曾一度失却三被告踪跡，後再在般含道七號樓間發現首被告獨坐該處吃東西，乃上前搜查，搜出百合匙、螺絲批。

其後首被告帶警探返家，起回收音機及單水筆。四月十八日下午三時卅分，警探跟踪在紅磡拘獲次被告，並在其家中起回珠鍊、手錶等物，十九日，次被告再帶警探返家，是次與第三被告相遇，結果一併帶返警署，各被告承認曾犯上述控罪，起回之部份贓物，亦經有關物主辨認無誤。各案被竊財物，總值萬餘元，但起回之部份失物，祇共值千餘元而已。

首被告原是新界的士司機，家有一妻三子女，據其向警透露：因失業，爲維持一家數口生計，才鋌而走險，且以前並無犯罪紀錄。

次被告一妻兩女，大者出世僅十六個月大。其妻在工廠爲女工，月入祗有三百元，被告以前曾有九次案底。

第三被告有一妻一女，有十三次案底，在一九五六年曾被判由警察監視行爲兩年。

法官判首被告爲首三項罪名入獄兩年，但分期執行，第四項罪入獄一年，第五及第八兩項罪，亦入獄兩年，與上述各項同期執行，即共入獄六年。

次被告爲首三次罪，每項入獄兩年，第四項罪入獄一年，上述各罪分期執行；第七項罪入獄一年，但與上述各項同期執行，即共入獄七年，另監視行爲兩年。第三被告首、次兩項罪每項入獄三年，第三項罪入獄兩年，分期執行，即共入獄八年，另監視行爲兩年。

此案警方原解由西區裁判署由法官何珀森訊，何法官聆畢案情後，認爲性質嚴重，遂根據裁判司條例所賦予權力，下令重審此案，並主張應循嚴重刑事案程序起訴（按裁判署最高判處刑期爲入獄三年）。

灣仔街市天台遊樂場昨啓用

張永賢主持開幕禮

【本報訊】本港首次出現，動用建築費十二萬八千元的灣仔街市天台遊樂場，昨由市政局議員張永賢主持開幕，隨即啓用。

開幕禮於下午四時卅分舉行，主持開幕禮的張永賢議員作簡短致詞，他說：市政局最關心的是替兒童提供充份的康樂設備，在人烟稠密的地區，我們就向天台和橫街想辦法，找尋可以設立遊樂場的地方。在幾處地區，我們已經把部份的橫街隔開，並且把隔開的地方改爲遊樂場。現時已有兩處這種遊樂場，另有四處則在計劃中。除了這些之外，正在考慮在油麻地區設立幾個街頭遊樂場的計劃。

張議員續說：今天啓用的遊樂場是第一處屋頂遊樂場。不久將在西區薄扶林道新郵局二樓再設立一處有上蓋的遊樂場。市政局正在利用這些方法，來克服青年十分缺乏的遊樂場地與設備的問題。

張議員致詞畢，隨主持燃放炮竹，禮成後由小童群益會所屬男女學生表演遊藝節目助興。

這個天台遊樂場位於灣仔大道東灣仔街市天台，面積約一萬方尺，四周建有三尺高的低牆，低牆並設有四呎高的鐵絲網欄閘。場內的遊樂設備，包括四個鞦韆，四張乒乓球枱，一座鐵架，兩個鞦韆，蹺板及跳飛機等。該遊樂場將每日由上午六時至午夜開放，晚上並設有燈光。

警務處特別招募隊 下週在九龍城工作

【本報訊】香港警察樂隊定明日下午三時至四時在九龍城侯王道樂善堂學校演奏一小時，歡迎市民免費入座。

上述警察樂隊由警務處特別招募隊所安排者，該隊定本月十四日上午九時至下午六時及十五日下午四時至九時在該校辦理招募工作。

凡有資格擬加入警務處爲警員之青年，請在上述之任何一日到該招募中心申請。申請人基本條件爲身體健康，年齡十八至二十五歲之間，最少在港居留五年以上，身高逾五呎四吋，及體重不應過一一〇磅（除去衣服）。申請人請携備身份證。申請表格可向該招募站領取。

輔助警察招募隊亦將在上述兩日之同一時間內，在該校接受有志加入輔助警察之青年之申請。

博雅書院今舉行頒獎禮體育晚會

【本報訊】博雅書院定今日下午七時在九龍伊利沙伯青年館舉行頒獎典禮及體育晚會，項目包括模範學生獎、音樂獎、國學常識、學校交通安全隊服務獎、體育方面有社際籃球、體操比賽等。計有兩個不同地方代表性之土風舞，男子有單槓、雙槓、自由體操、墊上運動、跳馬及彈跳網等，女子有自由體操、高低槓、平衡木及教師體操示範表演等，籃球方面有該校女子隊對諸聖中學，男子隊對記者隊兩場友誼比賽。

東莞各同鄉會舉行聯誼會議

歡宴僑領黃廣麟

【本報訊】東莞同鄉會，昨日在高華酒樓舉行該會促進會務聯誼會議。由總會主席方潤華主持，闡述年來由聯誼會所屬各項重要會務及其獲致成果。勗勉同僑人繼續努力，造福同僑，隨由總會暨各分會首長周瑶、李威、翁福祥、鄭華、吳英鑑、梁潔予等相繼報告該會會務近況，即席通過議案多宗。會畢歡宴目前由美國紐約旅港僑領黃廣麟鄉彥。

公民協會助選民登記

【本報訊】公民協會爲便利會員及市民明白市政局選民登記手續起見，定本月十五日起，派員每日上午十時至下午五時（星期日休息）到香港大道中十六號A宏興行閣樓一室公民協會，電話二三五五八四，或九龍旺角邵氏大廈八樓七一二室九龍辦事處，電話八〇六六一四號洽詢。

樂聲牌電器 日本貿易斡旋所新址開幕紀念展覽會參加展出的樂聲牌最新型電器，汽車收音機打字機等攤位情形。

日貿易斡旋所展覽 樂聲牌新電氣展出

【本報訊】德輔道中國際大廈廿一樓日本貿易斡旋所新址開幕展覽會，參加者有松下電器產業株式會社出品樂聲牌各種家庭電器用品、工業縫打、汽車收音機等，式樣展出琳瑯滿目，以其出品日新月異，品質精良，大受參觀人士注視，同時獲得好評。該展覽會一連六天定期明日閉幕。有志研究電器產品人士請儘速前往參觀。

邵氏發行 煙雨濛濛 今起公映

【本報訊】邵氏公司榮譽發行之文藝巨片「煙雨濛濛」，今天起在京華、黃金、樂都三院公映。據稱：「煙雨濛濛」是台灣名作家瓊瑤的小說，擁有讀者遍佈東南亞各地，劇中描寫一個過氣軍閥的家庭所發生的變故，這些出人意表的「變故」，都由一位心理反常，思想充滿報復和憤懣的女兒一手造成。全片用彩色拍攝，許多寶島的優美景色盡上鏡頭，極適合愛好文藝片的觀衆。

深水埗青年中心舉行 交通安全展覽 青年單車大會

【本報訊】深水埗街坊福利會及社會福利署深水埗青年中心，定今日至後日在該會禮堂舉行交通安全展覽。該兩單位并定於明日在楓樹街球場聯合舉辦深水埗青年單車大會。舉辦單車大會之目的，爲提高該區青年的駕駛單車技術，及加強對交通安全之認識，寓交通安全於遊戲。該等測驗由交通部交通安全組設計，計分：㈠上車及前進，㈡繞圈，㈢直綫前進，㈣穿插前進，㈤柱間前進，㈥窄路掉頭。該等測驗並非着重比賽，祇注重個人能否達到合格水準。大會秩序由下午一時半開始，先舉行單車技術測驗，四時半由哥連臣角教導所樂隊演奏，五時由九龍交通部督司鄧陵主持頒獎。五時二十分由華僑青年會單車隊表演，五時四十五分由民衆安全服務隊電單車表演。

大會職員由下列首長担任：主席柳子元，副主席：朱叔達、徐永文，顧問：黃伯芹、李惠妍、區志賢、周陳涵芬、余近卿、招福申、陳昆棣、余伯玖、黃鑾炉、鍾錦棋、鍾玉興、黃兆東，裁判：香港体士牌單車會。主辦機構已柬請該區官紳及校長參加大會頒獎禮，並歡迎該區居民到場參觀。

李瑞貴近照

港大經濟系學生 李瑞貴赴美實習

【本報訊】港大經濟系二年級學生李瑞貴，將於本月十四日赴美，作爲期三月之商務實習。此項計劃，係香港大學經濟學會與國際經濟商學學生協會聯同舉辦。美國經濟學生會組織，接納李瑞貴君爲第一位香港學生赴美實習。李君將工作於美國三藩市之PAPIFIC FAR EAST LINE, INC.。此項實習給予李君於船務、轉運、財政各方面寶貴經驗，返港後，將與港大同學討論。李君於此項實習完畢，將於本年十月返港，繼續學業。

美孚經理宋啓鄖飛倫敦

圖片說明：香港美孚有限公司總經理宋啓鄖本日離港飛往倫敦，出席國際美孚公司在倫敦召開之經理會議。

宋啓鄖近照

麗斯 連日狂滿 請早 聯美新藝術喜劇巨片 披頭四樂隊又一傑作！ 救命 全部七彩 故事幻想新穎 滑稽比趣

東方 狂滿 週末請早 美高梅皇牌大喜劇 安娜 白曼娜 史提夫 拉高 史提芬士 占士 保夫 美翠七彩 偷天換日 片上中文

國賓 今天獻映 美國 國際 特務 打鬥 巨片 反間諜 大決鬥 現七彩 片上中文

百樂門 今天週末請早 邵氏發行 萬歲加州天門 特務打鬥之巨片 鐵金剛賭城擒諜

新世界 最後四天 緊張刺激 世情 法網情絲 南紅 張英才 李清 今天五點半餘場 七俠五義 八大俠盜 明天首輪 南洋戰 殲滅戰

國寶 新蒲崗遊樂場側 連日狂滿 週末請早 國泰機構發行伊士曼七彩綜藝闊銀幕 西施 下集 勾踐復國 還我河山 情節比上集更動人 場面比上集更偉大 江青 趙雷 領銜主演 五時半：西施 正場票價 早場：女黑俠木蘭花 雪妮

永華 筲箕灣巴士總站 冷氣調節 最後今天獻映華公空激最後 巨片 艦隊殲倭記 主演：谷加巴利 天星 今早場：小董死 今公餘場：醉鄉情斷 明正場：發財人家

尚有戲院刊十一頁

寶聲 美意德法六國飛行高手競技 翟利科 泰斯馬 比譚 基史列頓 飛行大競賽 九時二十分 七時二十分 二時三十分 今明早場：華達史提夫里士 聖劍風雲 公爵心：神力王金刀伏霸 不正場：孤男寡女

西施 HSI SHIH THE BEAUTY OF BEAUTIES 倫敦國際影展 中國仙樂寶典 滿滿滿 週末請早 滿滿滿 倫敦十二點半獨家仍映上集 五院每天五場 注意時間 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 勾踐·復國·還我河山 趙雷 江青 領銜主演 台灣百餘名演員通力合作聯合演出 情節比上集更動人 場面比上集更偉大 導演 李翰祥 優待學生 辦法照舊 國聯影業公司出品 片上中英文字幕 國泰機構發行 伊士曼七彩闊銀幕

安樂公司發行特務決鬥巨片 國際特務大火拚 OPERATION POKER 注意映期地點

啓德遊樂場 本場主辦 中國彫刻展覽 即日展出 由今天起展覽期間優待遊客 除星期日外每日下午六時入門券大人收四毛小童收二毛 第七劇場 第八劇場 山頂台 粵劇場 第二劇場 第四劇場 （片中）殘花淚 周聰 南紅 主演 （片西）衝出地獄門 李察威麥主演

煙雨濛濛 THE RAIN OF SORROW 京華 樂都 黃金 今天獻映 三院明映五場 邵氏發行 家庭倫理感人巨片 骨肉相煎 何太急 未看原著 不能錯過本片 看過原著 更加要看本片 王引 歸亞蕾 王引 盧碧雲 依家麒 武家麒 陳麗瑛 主演

紐約 大世界 週末請早 日活綜藝體系航空銀幕戰艇槍彩色巨片 血濺走私船 片上中文 赤木圭一郎 笹森禮子 南田洋子 澤木忠雄 主演 明日兩院：誰爲誰忙

香港 新世界 英京 皇宮 華樂 人人讚好 週末請早 桃花絲絹 情絲 南紅 張英才 李清 陳鴻影 聯合主演

阿珍要嫁人 今天七院 週末請早 華樂 明星 金入 天加 昨天認真爆棚 丁瑩 朱江 羅蘭 倪欣 高魯泉 鄭君綿 鄧明

東城 快樂 麗都 大華 利舞臺 樂宮 皇后 麗聲 皇都 新華 豪華 樂聲 新聲 國華 娛樂 荷李活

週末請早 華納公司最新出品笑星招牌喜劇 康妮史蒂芬絲 占士甸 保羅 特 蘇珊 羅奧 姬莉絲 聯合主演 特藝七彩 Never too late 莫負良宵

狂滿 週末請早 邵氏發行緊張間諜巨片 佐勒 巴利 施露 花歌 仙娜 伊士曼七彩 全部伊士曼七彩 海上擒兇

今天四場 東尼 羅莉 莎唐 貴絲 妮 伊士曼七彩 太空魔 THE WILD, WILD, WILD PLANET 片上中文 下期 美高梅偵探巨片 海上擒兇

今天五場 全部七彩 二七 巴西間諜戰 OSS 117 MISSION FOR A KILLER

八千萬元巨製 今天隆重獻映 二時半．五時四．七時半．九時八 性感尤物 碧姬芭鐸 小生 佐治 美：性感 珍妮 摩露 瑪莉亞萬歲 大戰鬥 大海戰術 大流血 巷戰 大革命 國變動 大時代 勝利狂歡 特麗七彩 片上中文

全滿 新倫 比亞 公司 榮譽 貢獻 保羅 紐曼 羅拔 比 嘉麗 珍 聯合主演 匪幫驚險打鬥鉅片 驚險飛車鏡頭 銀幕罕見 走私賽金手 勇鬥門指 走私客渾身是膽！ 金手指計進天！

日日滿滿 第二週映 火速訂座！ JUDITH 碧血沙

九龍首輪影院聯合廣告

山川人物

紅綃妓與崑崙奴

唐大曆中，有崔生者，父為顯臣，使生往省一品者疾。生固翩翩，一品命妓軸簾，召之入室，時三妓居前，一品命衣紅綃者進食，生面赤，勉而食之，既出，紅綃送出院，生回顧，紅綃立三指，又反三掌，然後指胸前小鏡云：「記取」。 關齋

蘇頲，唐之武功人，字廷碩，幼聰悟，有文名，第進士。玄宗時，由工部侍郎進紫微黃門平章事。與李乂對掌綸誥，玄宗謂前世蘇味道、李嶠，文翰當時號蘇李，今頲與乂，何愧前人。尋與宋璟當國，璟剛正果毅，頲軌能輔之，封許國公，文章與燕國公張說並稱，時號燕許大手筆，卒謚文憲。「開、天傳信記」云：頲父瓌初未知頲，甚薄之，常處頲於馬廐中，與傭保雜作。一日，有客詣瓌，候瓌事，頲遺一頭文書，客取視之，乃詠崑崙奴詩也。其詞云：「指頭十團鐵，耳朵兩張匙」。客心異之，久而瓌出，與客淹留，客笑語之餘，因詠其詩，並言形貌，問瓌何人？非足下宗族庶孽耶？瓌備言其事，客驚賀之，請瓌加禮收舉，必蘇氏之令子也。因言蘇頲崑崙奴詩，而及傳奇崑崙奴。唐大曆中，有崔生者，父為顯臣，與蓋世勳臣一品者稔，其父使生往省一品疾，生固翩翩少年，容貌如玉，舉止安詳，言談清雅。一品命妓軸簾，召之入室，生拜父命，一品忻然，命坐與語。時三妓居前，以金甌貯桃沃甘酪而進，一品遂命衣紅綃者，舉與生食。生少年赧妓輩，終不敢食，一品微笑，復命紅綃妓以匙而進之，生不獲已而食之。既而辭出，紅綃妓送出院，時生回顧，紅綃妓立三指，又反三掌者，然後指胸前小鏡子云：「記取。」餘無別言。生歸，神魂顛倒，忘餐廢寢，但吟詩曰：「誤到蓬山頂上遊，明璫玉女動星眸，朱扉半掩深宮月，應照瓊芝雪艷愁。」左右莫知其意，其家有崑崙奴曰磨勒，問其心中有何事？生曰：「昔之又如何？」磨勒曰：「但言，當為釋憂。」生遂具告，磨勒曰：「小事耳，何不早言，而自苦耶。」生又言臨去隱語，磨勒曰：「立三指者，一品家有十院歌姬，其為第三院者耳。反三掌乃三五十五，胸前鏡乃月圓也，示意十五夜月明，令來也。」生大喜，問計於磨勒，何能潛入其內。磨勒曰：「後夜乃十五，請備青絹束身之衣，一品宅有猛犬，守歌妓院，非常人所能入，且為郎君殺之。」是夜三更，磨勒携鍊錐而往，有頃，回報曰：「犬已斃矣。」乃與生穿夜行衣，負之逾十重垣，止第三門，綉戶不扃，金缸微明，紅綃妓獨坐若有所俟，但吟詩曰：「深洞鶯啼恨阮郎，偷來花下解珠璫，碧雲飄斷音書絕，空倚玉簫愁鳳凰。」已而生搴簾而入，二人相見大喜。紅綃即以何能至此，生具告之，紅綃問磨勒何在，生謂在簾外矣。乃召入酌酒飲之，紅綃妓謂生曰：「賢爪牙既有如此神術，何不為脫狴牢？」生愀然不語，磨勒曰：「小事而已。」於是先負妝奩各物，再負生與紅綃妓歸，一品家守禦無有知者，匿紅綃妓於院，隱居生家二載，因花時，駕小車而遊曲江，為一品家人所覺，潛迹之，以告一品，一品召生問之，生不能隱，遂告端由，一品命甲士五十人，欲擒磨勒，磨勒飛出高垣，瞥若翅翎，以矢射之不中，一品大懼，每夕戒備達旦，不敢再究其事矣。

市聲

紅茶晚會

之雲

很容易解釋，無論如何，她總還是浩然的妻子，她不能對他不忠實。但是悔恨……她悔恨些什麼？後悔自己不該這樣放縱，還是後悔剛才不試一試那張圓床？

她定一定神，悄悄地走進房間。

「回來了嗎？」浩然沒有睡，他眼睜睜地躺在床上。

「嗯。」她覺得心頭驀地一跳。

「欣欣，妳今晚去那裡參加派對？」浩然問。

「還是白小姐朋友家裡。」

「她不像是正經女人。」他坐起來，扭着了檯燈，看見欣欣的塗成銀色的眼蓋和鮮紅的小嘴，他不禁皺着眉頭。

欣欣不答，祇對鏡子下妝，浩然的影子也映在鏡裡，他的深邃的眼睛似乎洞悉了她的秘密，她的心頭又是一顫。

她匆匆換過衣服，躺在床上，背轉身，一句話也不說。

「欣欣，」浩然用手扳她的肩膀，「妳轉過來，我想跟妳談談。」

她毫無表情地看着他：「什麼事？」

「欣欣，」他的聲音儘量放得平靜，「妳跟以前不同了，不曉得妳自己知不知道。」

「我有什麼不同？」她勉強申辯。

「妳常常去參加派對，到深夜才回來，而且妳這樣濃粧打扮，根本就不像我們這種人家的主婦！」

欣欣惱惱地反駁：「女人誰不愛美，難道打扮也沒有權利？在今天這個時代，在香港這個社會，參加派對也絕對不算希奇，有什麼值得大驚小怪？」

「但是愛美和社交活動都應該有個限度，妳整天祇顧着化粧、跳舞，放棄了主婦的責任，這就有點過份了。妳看，飯沒人煮，地沒人掃，這間房子亂七八糟，這那裡還像一個家，那裡還有家的溫暖？」

「哦，你這樣說是把我當作燒飯、洗衣服的女傭人，原來這就是你結婚的目的！你嫌房子不齊整，你嫌沒有人給你預備飯菜，為什麼不爭氣點請個女傭，讓我也舒服舒服？連給妻子享受一下生活的本事都沒有，虧你還敢挑剔！」

說到這裡，她想起到經理家裡的氣派，她愈想愈覺得委屈，本來她是有點內疚的，現在卻覺得自己理直氣壯。

「欣欣，不要再說了！」浩然猛的止住她。他坐起身來，兩手抱着頭，擺心的痛苦在折磨着他。

欣欣帶着輕蔑的神氣掉轉臉。（廿五）

偵探小說

冤沉十六年

原著 姬莉絲汀 南丁譯作

「顧太太本人可有對你說及這件事嗎？」徐樹德問道。

「祗有一次，也許她以為我已知道她打溫婉娜的事了，」我記得她曾經這樣對我說：「希女士，你可能怪我太遷就她了，太把她寵壞了，可是你要知道，這是我對她的補償，補償我給她在面上永遠無法補償的傷害呀！」這些話，更證明顯然是引起終生遺憾的一件事。」

「謝謝你，希女士，我要知道的正是這一點呀。」徐樹德欣然地說。

「徐先生，你把我所陳述的真實的情形，告訴顧秀娟好了。」

於是，徐樹德滿意地離開她了。

三

徐樹德來到了寶晶公園時，他的腳步慢下來了。他想，他要向溫婉娜問些甚麼問題呢？

溫婉娜熱切地招待着徐樹德。

「你可有甚麼新發現嗎？」溫婉娜說：「你到過甚麼地方去嗎？」

徐樹德表現得有點躍躍地說：「終於，有了進展了！」

「可能是那德仁吧！」溫婉娜定睛地望着他。

「溫女士，在現階段，如果要我表示意見，似乎是言之過早。現在，我想徵求你同意，跟我到那德但那裡走一趟，好嗎？」

「單是我跟你去嗎？」

「不，他們都同意一起了。」

「哦，徐先生，你是否要把十六年前的『喝下午茶』故事，從新『綵排』一次呢？」

「對了，我需要實地觀察一下當時的情形。」徐樹德說：「你不會介意吧？」

「噢，好的。」溫婉娜說：「我一定去！這是多麼有趣的一回事呀！能夠再和當年的關係人物，同敘一次，我想，會引起我一些新的記憶呢！」

「你最好把史露建最後給你的那封信，一同帶去。」

溫婉娜有點躊躇起來。她說：「那是我姊姊給我的私人信件。我給你看，不過是為你偵查上的方便吧了。我是無意給那些沒有同情心的人看的。」

「我希望你能夠在我的指示下，把那個公開！」

「我不以為會有此需要，」溫婉娜說：「好吧，我就把個信在身邊好了。不過，我是要保留我自己的最後決定權。我相信，徐先生，你會同意我吧！」

徐樹德並沒有正面答復她，他握握手，站起來。在告辭前，他對她說：

「有時，很微細的小節，依然是值得重視的。」

「我明白你的意思了。往往被人忽略的小節，可能就是破案的重要線索呢？是嗎？」

「對了！我對任何案件，都是從小處着眼的。」（廿四）

半靜寂地帶

再尼

本港作為「學校假期」的「聯邦日」，明年起，由規定之五月廿四日改為六月之第二個星期六。

換言之，應屆學生，少了一天假期，所有學生，少了半天假期。

× × ×

街坊會防風庇護站，今年新訂之守則，與去年略有不同，其中一項，是不得携帶家畜及其他動物入站。

防止虐畜會，應立刻設家畜防風庇護站，否則，恐有「虐畜」之嫌。

× × ×

粵共在廣州策動工農兵舉行大「聚會」之際，廣州暨南大學牆上出現一張「大字報」，寫着「反文化革命」、「鬥與毛澤東」兩句話。

「文化革命」，早已被中共文人「反」得支離破碎了！「與毛澤東」，也已被中共軍人「鬥」得銷聲匿跡了。

× × ×

倫敦童子軍領袖建議，今後童軍不應再穿短褲。年齡十六至二十歲的男童軍，應與女童軍結識，在一起活動。

相信全世界的童子軍，都會豎起三個手指，表示歡迎了。

迷離

上湯文武著

五〇：縛着石天眼睛

侍役拿着起子準備開酒的時候，迷離突地制止說：

「不要開！」

有些不了解迷離個性的賓客，用譏諷的口脗說：

「哈哈，是不是臨陣退縮。」

有的更說：「不能依便不要這樣洩氣！」

迷離瞪了他們一眼，嚇得他們都噤若寒蟬。半晌，她像女皇頒下詔令似的說：

「我不在這兒飲，要飲就到我家裡。石天，你敢不敢？」

卓山聽聞這話，認為這是一個絕好機會。因為經過這次之後，以後便可以借故到她的別墅去了，于是得意忘形的說：

「好呀，好呀！」

「你是石天嗎？」迷離皺了皺鼻子，傲然的說，這樣一來，弄得卓山好像冷水澆背，面紅耳赤，非常尷尬。

石天生怕自己不答應，迷離便會離座，以後想再見她便難，因此馬上接納她的建議：

「好，到府上和你決個勝負。」

「現在就去，」迷離邊說邊舉步想走。

「迷離小姐，我們要找個証人，」石天想見卓山神色沮喪，于是建議說：「請卓山先生和我們一起同去。」

「我們不用証人，若誰人醉了，誰便是敗者。」迷離說畢，昂首挺胸，傲然的走了。石天覺得這樣離座，未免有點失儀，但又覺得「機會不可失」，于是靜悄悄的對卓山說了幾句話，便跟張太，安全等告辭。

迷離走上停在酒樓附近的一輛開蓬的跑車上，回過頭來瞟了石天一眼，那雙靈活的眼睛像告訴他：快上車。

石天的腳剛踏上車，還沒坐下，那跑車尾部放出震天價響的聲音，跟着便絕塵而去。幸而石天鎮定，拚命拿着車頭的玻璃框，像金雞獨立似的站在車上，路人看見這情景，也爲他捏一把汗，好容易的，他才坐在迷離的身旁，但佯作若無其事似的，掏出一支香煙，以嫻熟的手法，迎風把煙燃着了，寫意地吸着。

車像獅吼似的在黑夜飛馳，路上行人遠遠聽聞震天的馬達聲便躲在一邊，比聽聞消防車聲還緊張害怕，不久，汽車已駛抵郊外，迷離突地停了車，喝道：

「拿手帕出來。」

石天不慌不忙的默然從褲袋中掏出手帕遞給她。

「不要動！」迷離接過了手帕之後，跟着把它綁在石天眼上，石天曉得她的目的，是不想他曉得她的住處方面，想到這裡，不禁暗笑她的多此一舉。

大約車行廿分鐘左右，車子停了。石天聽聞迷離銀鈴似的聲音：

「鳳姐，你把他拖上樓去，不要讓他解開手帕。」

阿鳳攙扶石天走上樓，驚愕的問：

「石先生，你們到底弄什麼玄虛？」

「鳳姐，不要跟我談話，佯作不識我便行了。」

癡君夢

岳騫 著

第十四回：曲意承歡 野心畢露 蔦蘿期有託 青氈總難安

蕭蕃同道：「楊先生起身並不遲，是我不肯去，因為我們到了楊先生府上，不能馬上就走，一定要在他家吃午飯，楊先生也一定要陪我們談天，如若去早了，要楊先生陪我們整整半天，既耗精神又耽誤事，對於一位師長，尤其是學問道德最值得尊敬的師長，不應當任意耽誤他的時間。」

毛澤東笑道：「其實也不一定要楊老師自己陪我們談話，楊師母及楊師妹，都可以陪我們坐坐，楊先生自己去作自己的事就是了。」

蕭蕃同看毛澤東說話時一臉正經，不好駁他，當時淡淡說道：「楊師母自有家務料理，怎會出來陪我們，至於楊師妹除去吃飯時出來坐坐，平時連頭都不抬，怎肯同我們談天，再說她還不到二十歲，同我們也不能談得投機。」

毛澤東笑道：「胡玉英的年齡也不到二十歲，你以為她的知識程度不能和我們談天嗎？」

蕭蕃同搖頭道：「這個不能一概而論，胡玉英父親去世早，她支應門戶，自幼養成了應對能力，所以不怕生人，不害羞，楊師妹一天也未離開父母，雖然這麼大，還是個小孩子一樣，你想逗她講句話可真是不容易。」

毛澤東不敢再說話，恐怕說溜了，蕭蕃同又不帶他去。

蕭蕃同看看也不能再睡了，祇好起身穿衣服洗了臉，說道：「潤之，咱們到那裏去？」

毛澤東奇怪道：「不是去看楊先生嗎？」

蕭蕃同搖頭道：「不成的，現在不能去，我已經講過，不到十點鐘我絕不去，現在天氣還早，不如到天心閣喝茶去。」

毛澤東摸摸口袋，說道：「不行，我忘記帶錢。」

蕭蕃同搖頭笑笑，說道：「我身上有錢，你不用管。」說着起身反扣上門，兩人一道走出學校。

到了天心閣，找個地位坐下，祇見閣內已差不多滿座，所有人座位臨着窗口，祇見大街上熙來攘往的人羣，徒手之外，有挑擔的、推車的，擁擠得一條大街好似一條人的河流，不斷的在流着。

蕭蕃同向大街上一指，說道：「潤之，你是留心事務的人，看出中國問題所在嗎？」

毛澤東道：「我看到的問題很多，不知你是指的什麼事？」

蕭蕃同說道：「中國的問題最難解決的是人太多，你看一個長沙城內多少人，這些人若遇到荒年吃什麼？就算不遇荒年，人口增加太快，總有一天是沒有飯吃的，到時又怎麼辦！」

毛澤東說道：「好辦得很，祇要有人，還愁沒有飯吃嗎？」

蕭蕃同笑道：「你這是一句官話，並未說出辦法。」

毛澤東笑道：「我說的並非官話，祇是你未深思。從古祇說人多好辦事，沒聽說人多會挨餓的。湖南人多可以送去江西，江西人多就送去湖北，那裏有空就向那裏塞，最後內地容不了就送去新疆、外蒙古，在地圖上看那塊地方最少也能容下一億人，怕什麼？」

蕭蕃同搖頭道：「什麼事情在你看來都簡單的很，這麼多的人送去新疆、外蒙古，他們怎麼去，到地方吃什麼？」（一〇七九）

嫁

劉曼如要行大禮，但李賜隆叫她鞠躬算了。大家見面以後，都對劉曼如有着好印象。他們不但認為她漂亮，而且大方，善於應對。

李賜隆因喪母悲痛，加以事繁，客多，無心與兒媳細談。他出去以後，李太太走進來，說道：「步堯，你和曼如應該到靈堂裡去守靈啦，要不然親戚會說話的。」

「我們正要去，」李步堯說。

三十五

晚上，李賜隆的一家和幾個近親在一起吃飯，把一張大圓桌佔得滿滿的。

大家都十分注意劉靜瑤和劉曼如的表情，想看出她們兩人今後能否共處。但劉靜瑤一直沉着臉，十足表現出她內心的憎恨。劉曼如呢，盡量表現出對任一個人友善的樣子。

李賜隆有喜怒不形於色的習慣。他暗暗地注意這兩個媳婦的表情，把印象藏在心裏。但姑婆們則比較肯把自己的意見說出來。在吃過飯餐之後，兩個姑婆就在自己的房裏談論起來。

「在沒有見到曼如之前，我倒覺得靜瑤也還不錯，」李賜隆的姊姊說：「不過在見了曼如之後，靜瑤就不像東西了！」

「是啊，」李賜隆的妹妹說：「有道是人比人，比死人！」

「齋香人家到底是齋香人家，泥巴腳總是泥巴腳！」

「要不是媽相信迷信，她怎麼會有資格到我們家裏來！」

李步堯的弟妹沒有甚麼尖刻的批評，他們的人生經驗還不夠豐富，不足以批評這些事。他們所見到的祇是兩個媳婦的外表，那就是劉曼如漂亮，劉靜瑤不漂亮。

李老太太的喪事做得相當熱鬧，道士去了以後就來了和尚，整夜誦經。媳婦、女兒、孫媳婦守在靈堂裏，個個都睡眠不足，昏睡沉沉。

李太太守了一會靈，看見張紹光鑽進靈堂來，便低聲說道：「太太，老爺有請！」

李太太明白丈夫在這時候找她一定有事，便到他的書房裏去看看。

李賜隆坐在那裏，神態疲倦，包在頭上的白布歪在一邊，他已經缺睡三天了。

「有什麼事嗎？」李太太問。

「你先把門帶上。」

李太太關上了門。

「我叫你來，就是為的步堯他們的事，」李賜隆說。

「步堯的事怎麼樣？」

「噯，他真糊塗，步堯在外面的時候，祇有曼如在身邊，當然不用我們操心。可是現在他回到家裡來了，我們就得把事情安排安排。」（一〇〇七）

鳳凰異跡

众人著

余三允派飛簷走壁的人

余三的語氣，對飛簷走壁那套玩藝，含有輕蔑之意，凌標不敢再提。

談話間又說起曾國藩與袁世凱來，余三淡然笑道：

「在我看來，都像戲台上的角兒一般，曾國藩那套戲唱完了，現在輪到袁世凱唱。不久，袁世凱那套戲也便唱完，不知又輪到誰唱？那些大人物叱咤風雲，好像渾身精力用不完似的，其實像春蠶吐絲，吐到最後，還不是作繭自縛嗎？曾國藩修養好，無奈功高震主，到了晚年，常對人說，但願得保首領以歿，可見他內心是如何痛苦！雖得善終，畢竟不值，人終究逃不過那一關。袁世凱的為人，一派梟雄，眼前顯赫，已伏下禍機，不用推算，也可預卜他的下場，人終究逃不過那一關！我這百歲以上的老廢物，世事看了這麼多，還有什麼想不透？他們自己會收場的！你幾曾看過演不完的戲，何用你我擔心？」

余三的話，完全是悟道之旨。凌標不敢贊一詞。

然而這樣便下山覆命嗎？

凌標說出他的苦衷。余三想了一想道：

「洪大哥要我去，不是需要余三，是需要一個飛簷走壁的人。那容易！你暫留幾天，我派個人去，洪大哥便滿意了。」

「三太爺派一個會飛簷走壁的好漢？」

「是啊，跟我一般會飛上屋簷，在牆壁上行走的。」

「真的嗎？是誰？」

凌標問時，眼睛望著豹兒，在他想，一定是這位高足了。余三道：

「是誰，你且莫問。明早寅卯之交，你在廟後一棵最高的古柏下等我。」

「那個人也在？」

「你別管，總之，你在那裡等我就是了。」

凌標不敢多問。山居的人習慣早起早眠，天沒齊黑，余三便吩咐豹兒，帶凌標跟他在一處安歇。

兩個少年人同榻而眠。豹兒躺上床，便呼呼地睡着了。凌標想起余三的風度談吐，真是一個異人，在他們弟兄裡面，再找不出這樣風采堂堂的人物，簡直像個古人！論他的年紀，原該是古

二月皇后

歷史小說一 南宮搏著

心有靈犀

自從看到宇文化及的問候手柬之後，她與化及已見過三次，但是，每次都很不湊巧，有多名侍從人員在，而這兩天，她排出了空閒時，宇文化及卻不入覲。這樣，她潛意地走出西內苑了。

現在，宇文化及漸漸地行近，在二十步距離時，他立正，行軍禮。

蕭后怡微笑着，舉一舉手——此時，她看到，在草地的盡頭，距離約一百七八十步處，立着數約二十餘名禁軍中的侍衛。

「迎皇后陛下！」宇文化及在十步的距離弓身行禮。隨說：「接到西內苑門報告，皇后駕出內苑，請示。」他在弓身中說完，並未抬頭。

這是宮中禮節。

「我沒有事……」蕭后怡平和地說：「偶然散步，到這片草地來看看……」她稍頓，再舉一舉手：「宇文千牛平身，免禮。」

於是，宇文化及立直了，而且，大膽地看了具有國色的皇后一眼。

就是這短促的四目相遇，蕭后怡忽然偏促起來，那是由於她久的幻想而致的窘，她趕快地把目光移開，望着廣大的草地說：

「再過四天，我們就要回去了。」

「是，法駕已具——」宇文化低聲回答：「看大約，要待數年後始能再來。」

「嗯，江都是一個好地方……」她悠悠地說，向前走，到一叢菊花的旁邊立定，伸手輕輕地撫花。

她的侍從女官跟從了，宇文化及卻在她身邊，她能聽到他的呼吸聲。

恍忽間，她的感情陷入了不能控制中。

恍忽間，大隋皇后問他：

「這兩天，你不來？」

問話太突然，而且，也顯明地具有逾越的情分在，宇文化及一怔，但是，他立刻能控插自己，低答：

「這兩天，因啟程在即，軍中多事，相信，宮中也必多事，故不會入覲——今天，喜見皇后。」

他說出最後一句時，聲音微弱而稍為帶有顫盪。

為了這一句，她面頰緋紅了，側身看了侍從女官一眼，隨着，朦朧地說出：「常來看我……」（一六）

荔園

動物園 珍禽異獸 錦秋園 鳥語花香 小西湖 亭台樓閣 錦秋殿 古色古香 溜冰場 輕快平滑 滾球場 五零七次 乒乓球 鍛鍊身心 大舞廳 七人樂隊

節目日日不同

㊀西片場 七虎將 東尼羅索主演
㊁粵劇場 日場 獻美圖 夜場 斬經堂
㊂艷舞場 夏威夷之夜
㊃粵片場 情天劫 南紅主演
㊄潮劇場 日場 烏龍夫妻 夜場 相思債未償
㊅平劇場 徐策跑城 關帝府 打棍出箱 八演潘金蓮
㊆什技場 環球什技團
㊇歌壇 女子歌壇
㊈魔術 科學美人

錦秋殿 正宗京菜 名廚主理
錦秋殿 二樓大台 露天茶座 汽水 西餅 飽點 麵食 風涼水冷

佔地卅餘萬呎

美高梅公司出品「艷屍奇案」後又一巨製
克麗絲汀 樂餘偵探 梅寶探案之一
金像巨星 瑪嘉烈露德馥 又一傑作

海上擒兇

MURDER AHOY

梅寶擒兇 寶劍施威

利舞台 樂宮 下期獻映

東城快樂 今天盛大獻映 華納公司最新出品 笑片巨招

Never too late

三屆影后 女主角：康妮史蒂芬斯
奧斯卡影帝 男主角：占赫頓
瘋狂世界 性格巨星：保羅福特
塊肉餘生 女主角：慕蓮奧莎莉雲
四大巨星合演

莫負良宵

特藝七彩 透視體

太太老蚌生珠，引起街談巷議；丈夫老年得子，招來無限麻煩；女婿自卑感重，弄得六神無主；女兒求孕心切，安排莫負良宵。

風格清新，不落俗套

笑料鮮新，層出不窮

晚年得子，全城羣為起人，路人譁然起敬。懼內如虎，翁婿同病相憐，聯合起來反攻。

兒童不宜觀看

聯美公司緊張熱烈革命戰爭七彩巨片

"VIVA MARIA"!

八千萬元巨製！

新華・豪華 今天隆重獻映

性感尤物碧姬芭鐸 最新傑作 靚仔小生佐治咸美倫 聯合主演

瑪莉亞萬歲

特麗七彩 片上中文字幕

二時半 五時四 七時半 九時八

藉脫衣舞，進行革命！用人海戰術，打衝軍闖！十面進攻紳府，畫困大本營！

全部熱烈緊張！悲壯激昂熱烈！場面偉大壯觀！

英京

今早十時 雪山劍俠 任劍輝・羅艷卿
今午五點公餘場 神力王金刀伏霸 七彩史提夫披
今天正午 法網情絲

尚有戲院廣告刊登第十頁

東城戲院十二時半早場片期表 一九六六年六月份

星期	日期 Date	時間 p.m.	TITLES	STARRING	片名	主角
S.	11	12.30	Flight To Tangier (C) (Hon)	Jack Palance, Joan Fontaine	鎖鋼龍虎門	[illegible]
S.	12	11.00	COLOR CARTOON (C)	(M.G.M.)	七彩卡通	美高梅出品
		12.30	The Last Gangster (World)	James Stewart, Edward G. Robinson	末路梟雄	[illegible]
M.	13	12.30	Pillars of The Sky (C) (U.I.)	Jeff Chandler, Dorothy Malone	天外戰笳聲	[illegible]
T.	14	12.30	Escape Fror Zahrain (C) (Para)	Yul Brynner, Sal Mineo	血海逃龍	[illegible]
W.	15	12.30	Miracle of White Stallions (C) (Rank)	Robert Taylor, Curt Jurgens	白馬將軍	[illegible]
T.	16	12.30	Battle Hymn (U.I.) (C)	Rock Hudson, Martha Hyer	飛將軍戰史	[illegible]
F.	17	12.30	Jason And The Argonauts (C) (Col)	Todd Armstrong, Nancy Kovack	神將福星	[illegible]
S.	18	12.30	The Black Tulip (C) (E.D.K.O.)	Alain Delon, Virna Lisi	黑俠恩仇	[illegible]
S.	19	11.00	COLOR CARTOON (C)	(U.A.)	七彩卡通	聯美公司出品
		12.30	Captain Blood (Mak) (CS)	Errol Flynn, Olivia De Havilland	鐵血將軍	[illegible]
M.	20	12.30	Ride Back (U.A.)	Anthony Quinn	龍虎榜英雄	安東尼昆

片期如有臨時更改，恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，須攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區德輔道利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油麻地上海街三一九號老寶公司。

(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

(六)青山道周生生金行。（青山道三二一號）。

(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號B）。

(十四)元朗康樂市場街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報中區辦事處領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

462 464 472 473 481 483 488 498 101 108 110 111 109

租售

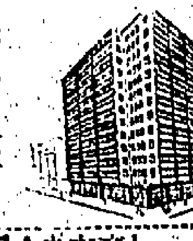
崇德樓 九龍大南街315至319號 每戶獨立水錶 有人伙 紙即買即住 分期付款 價可分五年付 樓下旺舖 壹廳兩房 萬餘元起 最適合經營茶樓酒家及其他生意 洽購處：旺角太平道德大廈七樓十號 兆成置業有限公司 電話：八四一一七 地盤電話：876658

榮利樓 灣仔春園街1門40號32 樓高七層 升降機 獨立水錶 即買即住 分期付款 萬餘元起 廉價出售 歡迎參觀 洽購處電話：226796

灣瓜土 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話：230589

大德樓 灣仔石水渠街八十二號A B 大單邊廣樓 已有九九入伙 紙年九九期 起元餘萬二 洽購處七二〇三八一

德寶大廈 九龍欽州街47至49號（南對大觀戲院） 分層租售 分期付款 即買即住 房房有廁 四大廳房 二萬餘元 夠旺舖位 五萬餘起 鵬欵平賣 已租 德寶置業有限公司 欽州街47號地下 門話：八六八二三五



將租還另灣仔三樓房 一廳兩間 少許分期先付 20及370先付一萬後 餘分八及12年還 電735567

石屋平賣

旺舖招租

海景洋樓 天后廟道

電話梗房

舖四藝四 香港

高尚洋樓廉售（九龍）

尖沙咀區

寫字樓 出租

全層百五 租

舊樓梗房處

清靜洋樓 招租

向南洋樓 頂讓

石屋平賣

銅鑼灣樓 轉讓

招租（香港）

西區高街

九龍紅磡漆咸道（天橋側）

萬高花園洋樓 即日入伙 付款辦法歡迎洽商 接洽處：萬高企業公司 皇后大道中萬年大廈607/9室 電話：236791 地盤電話：639036

高街大樓 四號至六號A 一梯兩伙 光線充足 水電獨立 全部廉租 什費均免 歡迎參觀 電話809062 號君引看

三面單邊 租平 花園街近太子道全層 廣華九百尺合住宅社 圍環境幽雅 電話：8210139

出讓

工廠別墅

紅磡新樓

旺舖招租

旺角樓租

單邊旺舖

免頂平租 公寓廉讓

面海新樓

唐樓廉租

彌敦道

平平平租

旺角彌敦道

吉樓出租

舖位出租

石屋工場讓

旺舖康讓

洋樓廉頂

招生

機械繪圖

中華佛教義學招生

文法會話

緯安旅行社

各國留學

六合八法 拳術

御犬訓練

出入口班

寫字樓廉讓

菓園急讓

雪櫃廉讓

舊書樓

函授英文

健身內功

業餘學醫

新界男女招宿生

善基英文中學

教授鋼琴

潤林打字社 續招新生電話：734070 校舍寬敞環境清靜 全部新機新法教授 商業文件三月畢業 軒尼詩道70號新瓏大樓十樓

待聘

暑期補習

九龍華仁畢業生

經驗補習

U6

華仁畢業生

徵求

徵補習生

聘請

徵求校具

聘管倉員

請女侍生

塑膠金屬

舞小姐

送貨打雜

急聘教員

戲院職工

招熨領呔

聘請出納

招請職員

播配音員

代請女傭

津貼小學

招請

餐廳女職

招請女工

香港中文大學 徵聘二級三級文員

香港中文大學 徵聘壹級文員

誠聘教師

啟事

買屋聲明

鳴謝僑港南海同鄉會

領長壽金

承頂聲明

遺失

鳴謝僑港南海同鄉會

銀行倉單

遺失聲明

遺失聲明

商業

靚數計機

昌記裝修

萬能角鋼

康利牌 CONNY TRANSISTORIZED HEARING-AID 新式小型原子粒助聽器 總代理：永聯商行有限公司 干諾道中67號 電話：436788 445435 售價 $140

珠算

打字機平價市場

維昌公司 廉價靚車

冊元搬屋

影印

台灣臭丸

市民秘書

百葉窗簾 布簾路軌

打字機

萬能角鋼

百葉窗簾

萬能角鋼

東亞窗簾布帳公司 TEL. 443215 442696

中聯搬屋公司 港717922 九631288

超文搬運公司 港716479 九627920 專門搬屋

九龍搬運公司 專門搬屋

立生搬運公司 電話：640492 714561 專門搬屋

立志搬運公司 九623805 港701188 專門搬屋

力成搬屋 水陸運輸 電話：850573

醫藥

李綺萍婦科

雄記搬運搬屋

安全搬屋公司 九857370 港728135 專門搬屋

新龍搬運公司 電話847789 664199 專門搬屋

立勝搬屋公司 港735584 九848810 取價最平・工作妥善・大小搬運

大方搬屋公司 電話882529 854856 經驗最老・工作最好・大小搬運

包醫八十元 愈後收費

羊吊（治愈醫案）

黎德民

男人弱虛

男性寶

謝金石

面容

狐臭

曲線

魏成公外皮

男性退化症

饒少樞

痔痛（醫法獨到●担保滿意）

苗樂天

婦科

洪洲冠

賜血痔丹

毒

許德

陳玉梅婦科

尿病

無效還銀

癬

陳劍秋

賜筋痛丹

譚素蘭婦科

黃素珍婦科

梁碧君婦科

靈濕風

周達文

走痛

筋骨

虛弱病調補治療一覽表

中氣虛弱 心跳氣促 腦弱健忘 失眠夢多 心翳氣頂 胃痛不滿 消化不良 頭暈悶 手足痠軟 腰背痛 體倦乏力 陽虛寒 丹田不固 精神衰靡 未老先衰 機能退化 體弱之徵

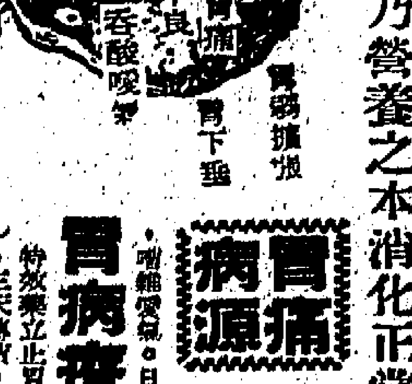
氣足血旺轉弱為強 補氣養血 根治體弱

大便青綠消化弱 胃呆消瘦不知飢

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明 哮喘咳嗽氣管炎根治報告

風濕筋骨痛 劇烈關節炎 肌肉神經痛 風濕骨痛根治法

胃痛根治法



胃病速愈貴營養 胃痛根治重消化

特效藥立止胃痛大便發黑三天轉黃 飲食乃營養之本 消化正常胃病痊癒

胃病療效及療程

胃潰瘍 十二指腸速愈 潰瘍法

陸奎生中醫師 胃痛 胃酸 大便黑 發黑

診症時間：上午九龍 下午香港 夜診九龍 星期日照常應診。

健康報導 第三百十八期 每逢星期六刊登